Adhese® 100

EN Instructions for Use

Light-curing single-component dental adhesive

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

English

Description
Adhese® 100 is a light-curing single-component dental adhesive for enamel and dentin and is compatible with all etching techniques (self-etch, selective-enamel-etch and etch & rinse techniques).

Composition
Adhese 100 contains methacrylates, ethanol, water, highly dispersed silicon dioxide, initiators and stabilizers.

Indications

a. Indications when conventionally light-cured (500 to 1,400 mW/cm²)
- Direct-placed light-curing composite and compomer restorations
- Direct-placed core build-ups with light-, self- and dual-curing composites
- Repair of fractured composite and compomer restorations
- Adhesive cementation of indirect restorations with light- and dual-curing luting composites
- Sealing of prepared tooth surfaces before temporary / permanent cementation of indirect restorations
- Desensitization of hypersensitive cervical areas

b. Indications when light-cured using Bluephase® PowerCure in the 3sCure curing mode
- Restorations in the posterior region of permanent dentition (Class I and II, including the replacement of individual cusps) when light-cured from the occlusal aspect

Safety notes
- Do not place light in direct contact with unprotected gingiva, mucous membrane or skin.
- The 3sCure curing mode must not be used in case of caries profunda and very deep cavities.

Contraindications
- Do not use Adhese 100 if the patient is known to be allergic to any of the materials' ingredients or if the stipulated working technique cannot be employed.
- Applications in which sufficient illumination cannot be ensured (e.g. cementation of root canal posts).
- Direct pulp cappings.

Side effects
In rare cases, components of Adhese 100 may lead to sensitization.
In such cases, Adhese 100 should no longer be used.

Interactions
- Peroxide-based bleaching agents and disinfectants may inhibit the polymerization of adhesives. Such materials must not be used ≤ 14 days prior to the application of Adhese 100.
- Phenolic substances (e.g. eugenol, salicylic derivatives) may inhibit the polymerization of Adhese 100.
- Before any treatment with Adhese 100, completely rinse off all iron- and aluminium-based styptic agents with water.
- Fluoridation agents must not be used prior to the application of Adhese 100.

Procedure for direct and indirect restorations

1. Isolation
Adequate relative or absolute isolation using suitable auxiliaries, such as OptraGate® or OptraDam® Plus is required.

2. Pulp protection / cavity liner
The 3sCure curing mode must not be used for restorations in areas close to the pulp. In very deep cavities, areas close to the pulp must be selectively coated with a calcium hydroxide liner (e.g. ApexCal®); and subsequently covered with pressure-resistant cement (e.g. glass ionomer cement such as Vivaglass® Liner).

3. Conditioning with phosphoric acid gel (optional)
The bond to enamel can be improved by selectively etching the enamel or by applying the "etch & rinse" technique. Unprepared enamel surfaces must be conditioned with phosphoric acid (e.g. Total Etch). Please observe the instructions for use for the phosphoric acid gel.

a. Selective-enamel-etch technique
Apply phosphoric acid gel (e.g. Total Etch) onto the enamel and allow it to react for 15–30 seconds. Then rinse thoroughly with a vigorous stream of water for at least 5 seconds and dry with oil- and water-free compressed air until the etched enamel surfaces appear chalky white.

b. Etch & rinse technique
Apply phosphoric acid gel (e.g. Total Etch) onto the prepared enamel first, and then onto the dentin. The etchant should be left to react on the enamel for 15–30 seconds and dentin for 10–15 seconds. Then rinse thoroughly with a vigorous stream of water for at least 5 seconds and dry with oil- and water-free compressed air until the etched enamel surfaces appear chalky white.

4. Handling bottle
- Dispense the desired amount of Adhese 100 into a mixing well and apply it using a disposable applicator (e.g. Vivadent® Applicator Brush).
- Protect the adhesive from light (e g. VivaPad®).
- Carefully close the bottle immediately after each use.
- A new disposable applicator must be used for each application.

Notes
- Contamination on the bottle can be removed, e.g. by wiping with alcohol or other non-oxidizing disinfectants.
- Do not use the bottle intraorally. For hygienic reasons, suitable application aids should be used (e.g. VivaPad®).

5. Application of the adhesive
- Starting with the enamel, completely coat the tooth surfaces to be treated with Adhese 100.
- The adhesive must be scrubbed into the tooth surface for at least 20 seconds. This time must not be shortened. Applying the adhesive on the tooth surface without scrubbing is inadequate.
- Disperse Adhese 100 with oil- and moisture-free compressed air until a glossy, immobile film layer results.
  Important: Avoid pooling, since this can compromise the fitting accuracy of the permanent restoration.

6. Light-curing the adhesive

– Adhese 100 can either be conventionally light-cured for 10 s (500 to 1,400 mW/cm²), or for 3 s at 2,700 to 3,300 mW/cm² in case of Class I and II restorations when light-cured from the occlusal aspect (e.g. using Bluephase PowerCure).

The instructions for use of the curing light must be observed.

light intensity (mW/cm²)	exposure time
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Application of the restorative or luting composite

– Proceed according to the instructions for use of the restorative and/or luting composite used.

Procedure for intraoral repairs of fractured composite fillings/composite restorations with light-curing materials

– Roughen the surface to be repaired using diamond finishers and thoroughly clean with water spray and dry with oil- and water-free compressed air.
– Proceed according to the direct/indirect application for Adhese 100.

Procedure for the conditioning of Tetric® CAD restorations

– Proceed according to the instructions for use for Tetric CAD.

Warnings for Adhese 100

– Adhese 100 is irritant. Avoid contact with the skin, mucous membrane and eyes.
– In case of skin contact, immediately wash with soap and copious amounts of water.
– If the material should accidentally come in contact with the eyes, immediately rinse with copious amounts of water and consult a physician / ophthalmologist.
– In rare cases, contact with skin may lead to sensitization towards the ingredients.
– Commercial medical gloves do not provide protection against the sensitizing effects of methacrylate.
– Do not use Adhese 100 as a primer for ceramic restorative materials. A suitable ceramic primer must be used (e.g. Monobond Etch & Prime®).

Warnings for phosphoric etching gel

Phosphoric etching gel is corrosive. Avoid contact with the eyes, mucous membrane and skin (protective goggles are recommended for both the patients and practitioners). If the material should accidentally come in contact with the eyes, immediately rinse with copious amounts of water and consult a physician/ ophthalmologist.

Shelf life and storage

– Expiration date: see imprint on packaging.
– Storage temperature 2–28 °C / 36–82 °F.

Keep out of the reach of children!
For use in dentistry only!

The product has been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damage resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the products for their suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions.

The Material Safety Data Sheet is available online at www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

DE Gebrauchsinformation

Lichthärtendes Einkomponenten-Dentaladhäsiv

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Deutsch

Beschreibung
Adhese® 100 ist ein lichthärtendes Einkomponenten-Dentaladhäsiv für Schmelz und Dentin in Kombination mit allen Ätztechniken (im Self-Etch-, Selektiver-Schmelzätzung- und Etch & Rinse-Verfahren).

Zusammensetzung
Adhese 100 enthält Methacrylate, Ethanol, Wasser, hochdisperses Siliziumdioxid, Initiatoren und Stabilisatoren.

Indikationen
a. Indikationen bei konventioneller Belichtung (500 bis 1400 mW/cm²)
- Direkte, lichthärtende Composite- und Compomer-Restaurationen.
- Direkte Stumpfaufbauten mit licht-, selbst- und dualhärtenden Composites.
- Reparatur frakturierter Composite- und Compomerfüllungen.
- Adhäsive Befestigung indirekter Restaurationen mit licht- und dualhärtenden Befestigungscomposites.
- Versiegelung präparierter Zahnoberflächen vor der temporären / definitiven Befestigung indirekter Restaurationen.
- Desensibilisierung empfindlicher Zahnhälse.

b. Indikationen bei Belichtung mit Bluephase® PowerCure im 3sCure-Belichtungsprogramm
- Füllungen im Seitenzahnbereich des bleibenden Gebisses (Klassen I und II, einschliesslich Ersatz einzelner Höcker) bei okklusaler Belichtung.

Sicherheitshinweis
- Eine direkte Belichtung der Gingiva bzw. Mundschleimhaut oder Haut vermeiden.
- Bei vorliegender Caries profunda bzw. sehr tiefen Kavitäten darf das 3sCure-Belichtungsprogramm nicht verwendet werden.

Kontraindikation
- Bei erwiesener Allergie gegen Bestandteile von Adhese 100 oder wenn die vorgeschriebene Anwendungstechnik nicht möglich ist.
- Anwendungen, bei denen eine ausreichende Belichtung nicht gesichert ist (z. B. Befestigung von Wurzelstiften).
- Direkte Pulpaüberkappungen.

Nebenwirkungen
Bestandteile von Adhese 100 können in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung führen. In diesen Fällen auf eine weitere Anwendung von Adhese 100 verzichten.

Wechselwirkungen
- Peroxid-basierte Bleichmittel und Desinfektionsmittel können die Aushärtung von Adhäsiven inhibieren. Solche Materialien dürfen ≤ 14 Tage vor der Behandlung mit Adhese 100 nicht eingesetzt werden.
- Phenolische Substanzen (z. B. Eugenol, Salicylderivate) können die Aushärtung von Adhese 100 inhibieren.
- Blutstiller auf Eisen- und Aluminiumbasis müssen durch gründliches Spülen mit Wasser vor der Behandlung mit Adhese 100 restlos entfernt werden.
- Vor der Behandlung mit Adhese 100 keine Fluoridierungsmittel verwenden.

Vorgehensweise bei direkter und indirekter Restaurationen

1. Trockenlegung
Eine adäquate relative oder absolute Trockenlegung mit Hilfsmitteln wie z. B. OptraGate® oder OptraDam® Plus ist erforderlich.

2. Pulpenschutz / Unterfüllung
Bei pulpanahen Restaurationen darf das 3sCure-Belichtungsprogramm nicht eingesetzt werden. Bei sehr tiefen, pulpanahen Kavitäten diesen Bereich punktförmig mit einem Calciumhydroxidpräparat (z. B. ApexCal®) abdecken und anschliessend mit einem druckstabilen Zement überschichten (z. B. Glasionomerzementen wie Vivaglass® Liner).

3. Konditionierung mit Phosphorsäuregel (optional)
Durch selektive Schmelzätzung oder mittels „Etch & Rinse-Technik" kann der Verbund zum Schmelz zusätzlich verbessert werden. Unpräparierte Schmelzareale müssen mit Phosphorsäuregel (z. B. Total Etch) konditioniert werden. Beachten Sie die Gebrauchsinformation des Phosphorsäuregels.

a. Selektive Schmelzätzung
Phosphorsäuregel (z. B. Total Etch) auf Schmelz auftragen und für 15–30 Sekunden einwirken lassen. Dann das Gel gründlich für mindestens 5 Sekunden mit kräftigem Wasserstrahl abspülen und mit öl- und wasserfreie Druckluft trocknen bis die geätzten Schmelzareale kreidig weiss erscheinen.

b. Etch & Rinse-Technik
Phosphorsäuregel (z. B. Total Etch) zuerst auf Schmelz, dann auf Dentin auftragen. Die Säure soll 15–30 Sekunden auf Schmelz und 10–15 Sekunden auf Dentin einwirken. Dann das Gel gründlich für mindestens 5 Sekunden mit kräftigem Wasserstrahl abspülen und mit öl- und wasserfreie Druckluft trocknen bis die geätzten Schmelzareale kreidig weiss erscheinen.

4. Handhabung Flasche
- Die benötigte Menge Adhese 100 in eine Tüpfelplatte dosieren und von dort mit einem Einweg-Applikator aufnehmen (z. B. Vivadent® Applikator Brush).
- Das Adhäsiv vor Licht schützen (z. B. VivaPad®).
- Die Flasche nach der Entnahme wieder sorgfältig verschliessen.
- Für jede neue Anwendung muss ein neuer Einweg-Applikator eingesetzt werden.

Hinweise
- Verunreinigungen an der Flasche können z. B. durch Abwischen mit Alkohol oder einem anderen nicht-oxidierenden Desinfektionsmittel entfernt werden.
- Die Flasche nicht intraoral verwenden. Aus hygienischen Gründen eine geeignete Applikationshilfe verwenden (z. B. VivaPad®).

5. Applikation des Adhäsivs
- Am Schmelz beginnend die zu behandelnde Zahnoberflächen vollständig mit Adhese 100 benetzen.
- Das Adhäsiv für mindestens 20 Sekunden auf der zu behandelnden Zahnoberfläche einreiben. Diese Zeit darf nicht verkürzt werden. Das blosse Verteilen des Adhäsivs auf der Zahnoberfläche ist nicht ausreichend.
- Adhese 100 mit öl- und wasserfreier Druckluft so lange verblasen, bis ein glänzender, unbeweglicher Film entstanden ist.
  Wichtiger Hinweis: Pfützenbildung vermeiden, da dies die Passgenauigkeit der Restauration beeinträchtigen kann.

6. Polymerisation des Adhäsivs
- Adhese 100 kann entweder 10 Sekunden bei konventioneller Belichtung (500 bis 1400 mW/cm²) oder 3 Sekunden bei okklusaler Belichtung von Klasse I und II mit 2700 bis 3300 mW/cm² (z.B. mit Bluephase PowerCure) polymerisiert werden.

Bitte die Gebrauchsinformation des verwendeten Polymerisationsgerätes zwingend beachten!

Lichtintensität (mW/cm²)	Belichtungszeiten
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Applikation des Restaurations- oder Befestigungscomposites
– Weiteres Vorgehen gemäss den Gebrauchsinformationen der Restaurations- bzw. Befestigungscomposites.

Vorgehensweise bei intraoraler Reparatur frakturierter Composite-Füllungen / Composite-Restaurationen mit lichthärtenden Materialien
– Die zu reparierende Oberfläche mit einem Diamantfinierer anrauen, mit Wasserspray reinigen und mit öl- und wasserfreier Druckluft trockenblasen.
– Weiteres Arbeiten wie für die direkte/indirekte Anwendung von Adhese 100.

Vorgehensweise bei Konditionierung der Tetric® CAD-Restaurationen
– Anwendung gemäss der Gebrauchsinformation von Tetric CAD.

Warnhinweise für Adhese 100
– Adhese 100 ist reizend. Kontakt mit Haut, Schleimhaut und Augen vermeiden.
– Bei Hautkontakt sofort mit viel Wasser und Seife waschen.
– Bei Kontakt mit den Augen sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt / Augenarzt aufsuchen.
– Hautkontakt kann in seltenen Fällen zu einer Sensibilisierung auf die Inhaltsstoffe führen.
– Handelsübliche medizinische Handschuhe schützen nicht vor Sensibilisierung auf Methacrylate.
– Adhese 100 nicht als Primer für keramische Restaurationsmaterialien einsetzen. Geeigneten Keramikprimer anwenden (z. B. Monobond Etch & Prime®).

Warnhinweise für Phosphorsäuregel
Phosphorsäuregel ist ätzend. Kontakt mit Haut, Schleimhaut und Augen vermeiden (Schutzbrille für Patient und Behandler werden empfohlen). Bei Kontakt mit den Augen diese sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt / Augenarzt aufsuchen.

Lager- und Aufbewahrungshinweise
– Ablaufdatum: siehe Aufdruck auf der Verpackung.
– Lagertemperatur: 2–28 °C.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
Nur für zahnärztlichen Gebrauch!

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Das Sicherheitsdatenblatt ist online verfügbar unter www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

FR Mode d'emploi

Adhésif dentaire monocomposant photopolymérisable

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Français

Description
Adhese® 100 est un adhésif amélo-dentinaire monocomposant photopolymérisable compatible avec toutes les techniques de mordançage (automordançage, mordançage sélectif de l'émail et techniques de mordançage & rinçage).

Composition
Adhese 100 contient des méthacrylates, de l'éthanol, de l'eau, du dioxyde de silicium hautement dispersé, des initiateurs et des stabilisants.

Indications

a. Indications pour la photopolymérisation conventionnelle (500 à 1400 mW/cm²) – Restaurations directes en composites et compomères photopolymérisables

- Reconstitutions de moignons en technique directe à l'aide de composites auto et photopolymérisables et à polymérisation duale.
- Réparation de restaurations en composite et compomère fracturées
- Collage des restaurations indirectes avec des composites de collage photopolymérisables et à polymérisation duale.
- Scellement dentinaire immédiat des dents préparées avant le collage provisoire/définitif des restaurations indirectes
- Désensibilisation des zones cervicales hypersensibles

b. Indications pour la photopolymérisation avec Bluephase® PowerCure en mode de polymérisation 3sCure

- Restaurations postérieures de denture permanente (Classes I et II, incluant le remplacement des cuspides individuelles), avec une photopolymérisation de la surface occlusale

Informations sur la sécurité

- Ne pas placer la lampe en contact direct avec la gencive, la muqueuse ou la peau non protégées.
- Le mode de polymérisation 3sCure ne doit pas être utilisé en cas de caries profondes et de cavités très profondes.

Contre-indications

- Ne pas utiliser Adhese 100 en cas d'allergie connue du patient à l'un des ingrédients du produit ou si la technique de travail stipulée ne peut pas être appliquée.
- Ne pas utiliser Adhese 100 en cas d'exposition insuffisante à la lumière de la lampe à photopolymériser (ex. collage des tenons radiculaires).
- Ne pas utiliser Adhese 100 pour le coiffage pulpaire direct.

Effets secondaires
Dans de rares cas, les composants de Adhese 100 peuvent provoquer des sensibilités. Si tel est le cas, l'utilisation d'Adhese 100 doit être interrompue.

Interactions

- Les agents d'éclaircissement ou désinfectants à base de peroxyde peuvent inhiber la polymérisation des adhésifs. De tels matériaux ne doivent pas être utilisés ≤ 14 jours avant l'application d'Adhese 100.
- Les substances phénoliques (ex. eugénol, dérivés salicyliques) inhibent la polymérisation d'Adhese 100.
- Avant tout traitement avec Adhese 100, rincer complètement tous les agents hémostatiques à base de fer et d'aluminium avec de l'eau.
- Les agents de fluoration ne doivent pas être utilisés avant l'application d'Adhese 100.

Procédure pour restaurations directes et indirectes

1. Isolation
Il est nécessaire de procéder à une isolation complète ou partielle correcte à l'aide d'accessoires adaptés tels qu'OptraGate® ou OptraDam® Plus.

2. Protection de la pulpe/fond de cavité
Le mode de polymérisation 3sCure ne doit pas être utilisé pour des restaurations dans des zones proches de la pulpe. Dans les cavités très profondes, les zones proches de la pulpe doivent être recouvertes, de manière ciblée, d'une fond de cavité à l'hydroxyde de calcium (ex. ApexCal®), puis recouvertes ensuite d'un ciment non compressif (ciment verre ionomère, ex. Vivaglass® Liner).

3. Conditionnement à l'acide phosphorique (optionnel)
L'adhésion à l'émail peut être améliorée en mordançant l'émail de manière sélective ou en procédant à un mordançage/rinçage total. Les surfaces d'émail non préparées doivent être conditionnées à l'acide phosphorique (ex. Total Etch). Veuillez respecter le mode d'emploi de l'acide phosphorique utilisé.

a. Mordançage sélectif de l'émail
Appliquer un gel de mordançage à l'acide phosphorique (ex. Total Etch) sur l'émail et laisser agir 15 à 30 secondes. Rincer ensuite soigneusement au spray d'eau puissant pendant au moins 5 secondes et sécher à l'air comprimé jusqu'à ce que la surface d'émail mordancé prenne une apparence blanc crayeux.

b. Technique de mordançage-rinçage
Appliquer l'acide phosphorique (ex. Total Etch) d'abord sur l'émail préparé, puis sur la dentine. Laisser agir 15 à 30 secondes sur l'émail et 10 à 15 secondes sur la dentine. Rincer ensuite soigneusement au spray d'eau puissant pendant au moins 5 secondes et sécher à l'air comprimé jusqu'à ce que la surface d'émail mordancé prenne une apparence blanc crayeux.

4. Utilisation du flacon

- Déposer la quantité désirée d'Adhese 100 sur une plaque de mélange et l'appliquer avec une brossette jetable (ex. Vivadent® Applicator Brush).
- Protéger l'adhésif de la lumière (ex.VivaPad®).
- Refermer immédiatement et soigneusement le flacon après chaque utilisation.
- Utiliser une brossette jetable neuve à chaque nouvelle application.

Remarques

- Si le flacon est contaminé, il est possible de le nettoyer avec, par exemple, de l'alcool ou tout autre désinfectant non oxydant.
- Ne pas utiliser le flacon en bouche. Pour des raisons d'hygiène, utiliser des accessoires d'application adaptés (ex. VivaPad®).

5. Application de l'adhésif

- En commençant par l'émail, recouvrir totalement les surfaces dentaires à traiter avec Adhese 100.
- Brosser l'adhésif sur la surface dentaire pendant au moins 20 secondes. Cette durée ne doit en aucun cas être raccourcie. L'application sans brossage de l'adhésif sur la surface dentaire n'est pas appropriée.
- Étaler Adhese 100 avec de l'air comprimé sec et non gras jusqu'à obtention d'un film brillant et figé.
  Important : Éviter les surépaisseurs qui pourraient compromettre la précision d'ajustage de la restauration définitive.

6. Photopolymérisation de l'adhésif

– Adhese 100 peut être photopolymérisé soit de manière conventionnelle pendant 10 s (500 à 1 400 mW/cm²), soit pendant 3 s à 2 700 à 3 300 mW/cm² dans le cas de restaurations de classe I et II après photopolymérisation de la face occlusale (par exemple en utilisant Bluephase PowerCure).

Respecter le mode d'emploi de la lampe à photopolymériser.

intensité lumineuse (mW/cm²)	temps d'exposition
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Application du composite de restauration ou de collage

Procéder en respectant le mode d'emploi du composite de restauration et/ou de collage utilisé.

Procédure pour les réparations en bouche de restaurations/obturations composites fracturées avec des matériaux photopolymérisables

– Dépolir la surface à réparer à l'aide de polissoirs diamantés, bien nettoyer au spray d'eau et sécher avec de l'air comprimé exempt d'huile et d'eau.
– Procéder selon l'application directe/indirecte pour Adhese 100.

Procédure de conditionnement des restaurations Tetric® CAD

– Procéder en respectant le mode d'emploi Tetric CAD.

Avertissements pour Adhese 100

– Adhese 100 est irritant. Eviter le contact avec la peau, les muqueuses et les yeux.
– En cas de contact avec la peau, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon.
– Si le produit entre en contact accidentellement avec les yeux, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau et consulter un médecin ou un ophtalmologiste.
– Dans de rares cas, le contact avec la peau peut provoquer une sensibilisation aux composants. Les gants médicaux du commerce n'offrent pas de protection contre les effets sensibilisants des méthacrylates.
– Ne pas utiliser Adhese 100 comme primer pour les restaurations en céramique. Utiliser un primer céramique approprié (par exemple Monobond Etch & Prime®).

Avertissements pour le gel de mordançage à l'acide phosphorique

Le gel de mordançage à l'acide phosphorique est corrosif. Éviter le contact avec la peau, les muqueuses et les yeux (des lunettes de protection pour le patient et le praticien sont recommandées). Si le produit entre en contact accidentellement avec les yeux, rincer immédiatement avec une grande quantité d'eau et consulter un médecin ou un ophtalmologiste.

Durée de vie et conditions de conservation

– Date d'expiration : voir sur l'emballage.
– Conserver le produit à une température comprise entre 2 et 28 °C.

Garder hors de portée des enfants !
Exclusivement réservé à l'usage dentaire !

Ce produit a été développé exclusivement pour un usage dentaire. Il doit être mis en œuvre en respectant scrupuleusement le mode d'emploi. Les dommages résultant du non-respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est responsable des tests effectués sur les matériaux et qui ne sont pas explicitement énoncés dans le mode d'emploi.

La Fiche de Données Sécurité du matériau est disponible en ligne sur www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

IT Istruzioni d'uso

Adesivo dentale monocomponente

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Italiano

Descrizione
Adhese® 100 è un adesivo dentale monocomponente per smalto e dentina in combinazione con tutte le tecniche di mordenzatura (tecnica Self-Etch, tecnica di mordenzatura selettiva dello smalto e tecnica Etch & Rinse).

Composizione chimica
Adhese 100 contiene metacrilati, etanolo, acqua, biossido di silicio altamente disperso, iniziatori e stabilizzatori

Indicazioni

a. Indicazioni in caso di polimerizzazione convenzionale (da 500 a 1.400 mW/cm²)
- Restauri diretti in composito e compomero fotoindurente.
- Ricostruzioni dirette di monconi con compositi fotoindurenti, autoindurenti e ad indurimento duale.
- Riparazione di otturazioni fratturate in composito e compomero.
- Cementazione adesiva di restauri indiretti con cementi compositi fotoindurenti e ad indurimento duale.
- Sigillatura di superfici dentali preparate prima della cementazione provvisoria/definitiva di restauri indiretti.
- Desensibilizzazione di colletti sensibili.

b. Indicazioni in caso di polimerizzazione utilizzando Bluephase® PowerCure in modalità 3sCure
- Otturazioni nei settori posteriori della dentatura permanente (Classe I e II, compresa la sostituzione di singole cuspidi) con irradiazione occlusale.

Avvertenza di sicurezza
- Evitare irradiazione diretta della gengiva e delle mucose o della cute.
- In caso di presenza di carie profonda o di cavità molto profonde non deve essere utilizzato il programma di irradiazione 3sCure.

Controindicazioni
- In caso di allergia comprovata a componenti di Adhese 100 oppure quando non è possibile applicare la tecnica di utilizzo prescritta.
- Utilizzi nei quali non è assicurata una sufficiente irradiazione (p.es. cementazione di perni radicolari).
- Incappucciamenti pulpari diretti.

Effetti collaterali
In rari casi, alcuni componenti di Adhese 100 possono condurre ad una sensibilizzazione. In questi casi rinunciare all'utilizzo di Adhese 100.

Interazioni
- Gli sbiancanti a base di perossido ed i disinfettanti possono inibire l'indurimento degli adesivi. Questi materiali non devono essere impiegati ≤ 14 giorni prima del trattamento con Adhese 100.
- Sostanze fenoliche (p.es. eugenolo, derivati di salicile) possono inibire l'indurimento di Adhese 100.
- Emostatici a base di ferro ed alluminio devono essere rimossi risciacquando accuratamente ed eliminando completamente i residui prima di procedere al trattamento con Adhese 100.
- Non utilizzare sostanze fluorizzanti prima del trattamento con Adhese 100.

Procedimento in caso di restauro diretto ed indiretto

1. Isolamento del campo
È necessario un adeguato isolamento relativo o assoluto del campo operatorio con ausili come p.es. OptraGate® oppure OptraDam® Plus.

2. Protezione pulpare / sottofondo
In caso di restauri vicini alla polpa non deve essere utilizzato il programma di irradiazione 3sCure. In caso di cavità molto profonde, vicine alla polpa, coprire queste zone in modo puntiforme con un preparato a base di idrossido di calcio (p.es. ApexCal®) e quindi sovrastratificare con un cemento stabile alla pressione (p.es. cementi vetroionomerici come Vivaglass® Liner).

3. Condizionamento con acido fosforico (optional)
Attraverso una mordenzatura selettiva dello smalto oppure con la tecnica „Etch & Rinse" è possibile migliorare ulteriormente l'adesione con lo smalto. Le aree dello smalto non preparato devono essere condizionate con acido fosforico (p.es. Total Etch). Attenersi alle Istruzioni d'uso dell'acido fosforico.

a. Mordenzatura selettiva dello smalto
Applicare l'acido fosforico sullo smalto (p.es. Total Etch) e lasciare agire per 15–30 secondi. Quindi sciacquare accuratamente il gel per almeno 5 secondi con forte getto d'acqua ed asciugare con aria priva di olio e di acqua finché le aree mordenzate presentano un aspetto bianco e gessoso.

b. Tecnica Etch & Rinse
Applicare prima l'acido fosforico (p.es. Total Etch) sullo smalto preparato, poi sulla dentina. L'acido deve agire per 15–30 secondi sullo smalto e 10–15 secondi sulla dentina. Quindi sciacquare accuratamente il gel per almeno 5 secondi con forte getto d'acqua ed asciugare con aria priva di olio e di acqua finché le aree mordenzate presentano un aspetto bianco e gessoso.

4. Utilizzo del flacone
- Dosare la quantità necessaria di Adhese 100 su una piastrina d'impasto e prelevarla poi con un applicatore monouso (p.es. applicatore VivaBrush Vivadent®).
- Proteggere l'adesivo dalla luce (p.es. VivaPad®).
- Dopo il dosaggio, chiudere accuratamente il flacone.
- Per ogni applicazione utilizzare un nuovo pennellino applicatore.

Avvertenze
- Impurità sul flacone possono essere rimosse p.es. con panno imbevuto di alcool oppure di un altro disinfettante non ossidante.
- Non utilizzare il flacone intraoralmente. Per motivi di igiene utilizzare uno strumento di applicazione idoneo (p.es. VivaPad®).

5. Applicazione dell'adesivo
- Iniziando dallo smalto, umettare completamente le superfici dentali da trattare con Adhese 100.
- Frizionare l'adesivo per almeno 20 secondi sulla superficie dentale da trattare. Questo tempo non deve essere abbreviato. La sola distribuzione dell'adesivo sulla superficie dentale non è sufficiente.
- Distribuire Adhese 100 con aria priva di olio e acqua finché si è formato un film lucido ed immobile.
  Importante: evitare la formazione di accumuli, in quanto possono compromettere la precisione di adattamento del restauro permanente.

6. Polimerizzazione dell'adesivo

– Adhese 100 può essere polimerizzato per 10 secondi con irradiazione convenzionale (da 500 a 1400 mW/cm²) oppure, in caso di irradiazione occlusale di Classe I e II con 2700 - 3300 mW/cm² per 3 secondi (p.es. con Bluephase PowerCure).

Attenersi obbligatoriamente alle Istruzioni d'uso dell'apparecchio per polimerizzazione utilizzato!

Intensità luminosa (mW/cm²)	Tempi di esposizione/irradiazione
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Applicazione del restauro in composito e del cemento composito

Per l'ulteriore procedimento consultare le Istruzioni d'uso del composito da restauro o del cemento composito.

Procedimento per la riparazione intraorale con materiali fotoindurenti di otturazioni in composito/restauri in composito fratturati.

– Irruvidire la superficie da riparare con strumenti diamantati, detergere con spray ad acqua ed asciugare con aria compressa priva di olio ed acqua.
– Proseguire la lavorazione come per l'uso diretto / indiretto di Adhese 100.

Procedimento per il condizionamento dei restauri Tetric® CAD

– Utilizzo secondo le Istruzioni d'uso Tetric CAD.

Avvertenze riguardanti Adhese 100

– Adhese 100 è irritante. Evitare il contatto con la cute, con le mucose e con gli occhi.
– In caso di contatto con la cute, sciacquare con acqua e detergere con sapone.
– In caso di contatto con gli occhi sciacquare immediatamente ed accuratamente con acqua e consultare un medico/oculista.
– In rari casi, il contatto cutaneo può condurre ad una sensibilizzazione alle sostanze componenti.
– I convenzionali guanti medicali in commercio non proteggono da una sensibilizzazione ai metacrilati.
– Non utilizzare Adhese 100 come Primer per materiali da restauro ceramici. Utilizzare idonei Primer per ceramica (p.es. Monobond Etch & Prime®).

Avvertenze relative all'acido fosforico

Il gel all'acido fosforico è corrosivo. Evitare il contatto con la cute, con le mucose e con gli occhi (si consiglia l'uso di occhiali protettivi al paziente e all'operatore). In caso di contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente ed accuratamente con acqua e consultare un medico/oculista.

Avvertenze di conservazione

– Scadenza: vedi stampa sul confezionamento.
– Temperatura di conservazione 2–28 °C.

Conservare fuori dalla portata dei bambini!
Ad esclusivo uso odontoiatrico!

Questo prodotto è stato sviluppato unicamente per un utilizzo in campo dentale. Il suo impiego deve avvenire solo seguendo le specifiche istruzioni d'uso del prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da utilizzi diversi dal campo d'applicazione previsto per il prodotto. L'utilizzatore è responsabile per la sperimentazione del materiale per un impiego non esplicitamente indicato nelle istruzioni d'uso.

La scheda di sicurezza è disponibile online alla homepage www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

ES Instrucciones de uso

Adhesivo dental mono-componente y fotopolimerizable

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Español

Descripción
Adhese® 100 es un adhesivo dental monocomponente y fotopolimerizable tanto para esmalte como para dentina, compatible con todas las técnicas de grabado (autograbado, grabado selectivo de esmalte y grabado total).

Composición
Adhese 100 contiene metacrilatos, etanol, agua, dióxido de silicio altamente disperso, iniciadores y estabilizadores.

Indicaciones

a. Indicaciones para fotopolimerización convencional (500 a 1.400 mW/cm²)
- Restauraciones directas de composite y compómero fotopolimerizables
- Reconstrucciones directas de muñones con composites fotopolimerizables, autopolimerizables, y de polimerización dual
- Reparación de restauraciones fracturadas de composite y compómero
- Cementación adhesiva de restauraciones indirectas con composites de cementación fotopolimerizable y de polimerización dual
- Sellado de superficies dentales preparadas antes de la cementación provisional o permanente de restauraciones indirectas
- Desensibilización de zonas cervicales hipersensibles

b. Indicaciones para fotopolimerización utilizando la lámpara Bluephase® PowerCure en el modo de polimerización 3sCure
- Restauraciones en la zona posterior de la dentición permanente (clases I y II, incluida la sustitución de cúspides individuales) cuando se fotopolimeriza desde el lado oclusal

Avisos de seguridad
- No colocar la lámpara en contacto directo con las encías, membranas mucosas o piel sin estar protegidas.
- El modo de polimerización 3sCure no debe utilizarse en casos de caries profundas y cavidades muy profundas.

Contraindicaciones
- No usar Adhese 100 en pacientes con alergia conocida a alguno de los componentes del producto ni en casos donde no pueda utilizarse la técnica descrita.
- Aplicaciones en las que no se puede asegurar una suficiente exposición de luz (e.j. Cementación de postes radiculares).
- Recubrimientos pulpares directos

Efectos secundarios
En casos aislados los componentes de Adhese 100 pueden provocar reacciones de sensibilización. En tales casos no se debería prolongar el uso de Adhese 100.

Interacciones
- Los materiales que contienen peróxidos (e.j. agentes blanqueadores basados en peróxido o desinfectantes) pueden inhibir la polimerización de los adhesivos. Tales materiales no deben usarse ≤ 14 días antes de la aplicación del Adhese 100.
- Las sustancias fenólicas (como por ejemplo el eugenol, derivados del salicílico) pueden inhibir la polimerización de Adhese 100.
- Antes de cualquier tratamiento con Adhese 100, enjuagar y eliminar bien con agua todos los agentes astringentes basados en hierro y aluminio.
- Agentes de fluoración no deben ser utilizados antes de la aplicación del Adhese 100.

Procedimiento para las restauraciones directas o indirectas

1. Aislamiento
Se necesita proporcionar un aislamiento relativo o absoluto usando productos adecuados, como el OptraGate® o el OptraDam® Plus.

2. Protección de la pulpa / base cavitaria
El modo de polimerización 3sCure no debe usarse para restauraciones en zonas próximas a la pulpa. Cuando se traten cavidades muy profundas, las áreas próximas a la pulpa deben cubrirse de forma selectiva con una preparación a base de hidróxido de calcio (p. ej. ApexCal®) y posteriormente con un cemento resistente a la presión (cemento de ionómero de vidrio, p. ej., Vivaglass® Liner).

3. Acondicionamiento con gel de ácido fosfórico (opcional)
La adhesión al esmalte puede mejorarse con la aplicación de la técnica de grabado selectivo del esmalte o la técnica de grabado total. Las superficies del esmalte sin tratar deben acondicionarse con ácido fosfórico (por ej. Total Etch). Por favor observe las Instrucciones de Uso para el gel de ácido fosfórico.

(a) Técnica de grabado selectivo de esmalte
Aplicar gel de ácido fosfórico (por ej. Total Etch) sobre el esmalte y dejar actuar durante 15–30 segundos. Entonces enjuagar con una vigorosa corriente de agua durante al menos 5 segundos y secar con aire comprimido libre de aceites y agua, hasta que la superficie del esmalte grabada presente un aspecto blanco tiza.

(b) Técnica de grabado total
Aplicar gel de ácido fosfórico (por ej. Total Etch) sobre el esmalte preparado primero, y luego sobre la dentina. Debe dejarse reaccionar sobre el esmalte durante 15–30 segundos y la dentina 10–15 segundos. Entonces enjuagar con una vigorosa corriente de agua durante al menos 5 segundos y secar con aire comprimido libre de aceites y agua, hasta que la superficie del esmalte grabada presente un aspecto blanco tiza.

4. Manejo el frasco
- Colocar la cantidad deseada de Adhese 100 en una bandeja de mezcla y aplicar utilizando un aplicador desechable (p. ej. el pincel aplicador Vivadent® Applicator Brush).
- Proteger el adhesivo de la luz (p. ej., con VivaPad®).
- Cerrar el frasco con cuidado inmediatamente después de su uso.
- Debe utilizarse un nuevo aplicador desechable para cada aplicación.

Notas:
- La contaminación en el bote puede retirarse, por ej. con una limpieza con alcohol u otros desinfectantes no oxidantes.
- No usar el frasco intrabucalmente. Por razones higiénicas se debe usar un aplicador apropiado (por ej. VivaPad®)

5. Aplicación del adhesivo
- Empezar con el esmalte, cubrir generosamente la superficie de los dientes a tratar con Adhese 100.
- Frotar el adhesivo sobre la superficie del diente durante al menos 20 segundos. Este tiempo no debe acortarse. Es inadecuado aplicar el adhesivo sobre la superficie del diente sin frotar.
- Dispersar Adhese 100 con aire comprimido libre de aceite hasta conseguir una capa sin líquido en movimiento y brillante.
  Importante: Importante: no crear charcos ya que esto puede afectar al ajuste de la restauración permanente.

6. Fotopolimerice el adhesivo.

– Adhese 100 puede o bien fotopolimerizarse de forma convencional durante 10 s (500 a 1.400 mW/cm²), o durante 3 s a 2.700 y 3.300 mW/cm² en el caso de restauraciones de clase I y clase II cuando se fotopolimeriza desde el lado oclusal (p. ej., utilizando Bluephase PowerCure).

Deben seguirse las instrucciones de uso de la lampara de fotopolimerización.

intensidad de luz (mW/cm²)	tiempo de exposición
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Aplicación del composite de cementación o restaurativo.

Proceder según las instrucciones de uso del composite de cementación o restaurativo utilizado.

Proceder a la reparación intraoral del composite fracturado con materiales fotopolimerizables.

– Crear rugosidades en la superficie usando unos pulidores de diamente y limpiar vigorosamente con spray de agua y secar con aire comprimido libre de aceites y agua.
– Proceder según la aplicación directa/indirecta para Adhese 100.

Procedimiento para el acondicionamiento de las restauraciones de Tetric® CAD.

– Proceder según las instrucciones de uso para Tetric CAD.

Avisos para Adhese 100

– Adhese 100 es irritante. Evitar el contacto directo con la piel, las membranas mucosas y los ojos.
– En caso de contacto con la piel lavar inmediatamente con jabón y abundante agua.
– Si el material entra en contacto directo con los ojos enjuagar inmediatamente con abundante agua y consulte con un médico u oftalmólogo.
– En casos aislados el contacto con la piel puede provocar una sensibilización a los componentes.
– Los guantes médicos comerciales no protegen contra el efecto de sensibilización del metacrilato.
– No usar Adhese 100 como un primer de materiales de restauración de cerámica. Debe usarse el primer apropiado (por ej. Monobond Etch & Prime®).

Avisos para el gel de grabado fosfórico

El gel de ácido fosfórico es corrosivo. Evitar el contacto con la piel, la mucosa y los ojos (se recomiendan gafas de protección para ambos pacientes y profesionales). Si el material entra en contacto directo con los ojos enjuagar inmediatamente con abundante agua y consulte con un médico u oftalmólogo.

Vida útil y almacenamiento

– Fecha de caducidad: ver la impresión en el embalaje
– Temperatura de almacenamiento 2–28 °C (36–82 °F)

Mantener fuera del alcance de los niños.
¡Solo para uso odontológico!

Este producto ha sido desarrollado exclusivamente para uso odontológico. El proceso debe realizarse siguiendo estrictamente las Instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños que surjan como resultado del uso indebido o el incumplimiento de las instrucciones de uso o la estipulada área de aplicación. El usuario es responsable de comprobar la idoneidad y el uso de los productos para cualquier fin no recogido explícitamente en las instrucciones.

La hoja de seguridad del material está disponible online en www.ivoclarvivadent.es

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

PT Instruções de Uso

Adesivo dental fotopolimerizável monocomponente

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Português

Descrição
Adhese® 100 é um adesivo dental fotopolimerizável monocomponente, para esmalte e dentina, e compatível com todas as técnicas de condicionamento ácido (autocondicionante, condicionamento seletivo do esmalte e condicionamento ácido total).

Composição
Adhese 100 contém metacrilatos, etanol, água, dióxido de silício altamente disperso, iniciadores e estabilizadores.

Indicações

a. Indicações quando fotoativado convencionalmente (500 a 1.400 mW/cm²)
- Restaurações diretas fotoativadas feitas de compósito e compômero.
- Reconstrução de núcleos diretos feitos de compósitos fotoativados, quimicamente ativados e duais.
- Reparo de restaurações fraturadas feitas de compósito e compômero.
- Cimentação adesiva de restaurações indiretas feitas de compósitos fotoativado e dual.
- Selamento de superfícies dentais preparadas antes da cimentação provisória / permanente de restaurações indiretas.
- Dessensibilização de áreas cervicais hipersensíveis.

b. Indicações quando fotoativado usando o Bluephase® PowerCure no modo 3sCure
- Restaurações na região posterior de dentes permanentes (Classes I e II, incluindo a substituição de cúspides individuais) quando fotoativadas a partir do aspecto oclusal.

Notas de segurança
- Não coloque luz em contato direto com gengiva, membrana mucosa ou pele desprotegida.
- O modo de polimerização 3sCure não deve ser usado em caso de cárie profunda e cavidades muito profundas.

Contraindicação
- Não utilizar Adhese 100 se o paciente é conhecido por ser alérgico a qualquer um dos componentes do material, ou se a técnica de trabalho estipulada não puder ser empregada.
- Situações onde não se pode assegurar iluminação suficiente (p. ex., cimentação de pinos radiculares).
- Capeamentos diretos da polpa.

Efeitos colaterais
Em raros casos, os componentes de Adhese 100 podem levar à sensibilização. Nestes casos, Adhese 100 não deve mais ser usado.

Interações
- Agentes clareadores à base de peróxido ou desinfetantes podem inibir a polimerização de adesivos. Tais materiais não devem ser usados ≤ 14 dias antes da aplicação do Adhese 100.
- Substâncias fenólicas (p. ex., eugenol, derivados salicílicos) podem inibir a polimerização do Adhese 100.
- Antes de qualquer tratamento com Adhese 100, lavar completamente com água, todos os agentes hemostáticos à base de ferro e alumínio.
- Agentes de fluoretação não devem ser utilizados antes da aplicação do Adhese 100.

Procedimento para restaurações diretas e indiretas

1. Isolamento
É necessário o isolamento relativo ou absoluto adequado, utilizando acessórios apropriados, como OptraGate® ou OptraDam® Plus.

2. Proteção pulpar / forramento cavitário
O modo de polimerização 3sCure não deve ser usado para restaurações em áreas próximas à polpa. Em cavidades muito profundas, áreas próximas à polpa devem ser seletivamente cobertas com um forramento de hidróxido de cálcio (p.ex., ApexCal®); e, em seguida, cobertas com cimento resistente à pressão (p.ex., cimento de ionômero de vidro tal como Vivaglass® Liner).

3. Condicionado com gel de ácido fosfórico (opcional)
A ligação ao esmalte pode ser melhorada pelo condicionamento seletivo do esmalte ou aplicando-se a técnica de condicionamento total. Superfícies de esmalte não preparadas devem ser condicionadas com ácido fosfórico (p. ex., Total Etch). Por favor, observar as instruções para uso do gel de ácido fosfórico.

a. Técnica de condicionamento seletivo do esmalte
Aplicar o gel de ácido fosfórico (p. ex., Total Etch) no esmalte e deixar reagir por 15–30 segundos. Em seguida, enxaguar completamente com um jato de água vigoroso por, pelo menos, 5 segundos, e secar com ar comprimido livre de água e óleo, até que as superfícies de esmalte condicionadas apresentem aspecto branco opaco.

b. Técnica de condicionamento ácido total
Aplicar o gel de ácido fosfórico (p. ex., Total Etch) primeiramente no esmalte preparado, e, em seguida, na dentina. O agente condicionante deve permanecer no esmalte por 15–30 segundos, e na dentina por 10–15 segundos. Em seguida, enxaguar completamente com um jato de água vigoroso por, pelo menos, 5 segundos, e secar com ar comprimido livre de água e óleo, até que as superfícies de esmalte condicionadas apresentem aspecto branco opaco.

4. Manuseando o frasco
- Dispensar a quantidade desejada de Adhese 100 em um casulo de mistura e a aplique usando um pincel descartável (p.ex., Vivadent® Applicator Brush).
- Proteger o adesivo da luz (p.ex., VivaPad®).
- Fechar cuidadosamente o frasco imediatamente após cada uso.
- Um novo pincel descartável deve ser usado para cada aplicação.

Observações
- Contaminações no frasco podem ser removidas, p. ex., esfregando álcool ou outros desinfetantes não oxidantes.
- Não usar o frasco intraoralmente. Por razões de higiene, um dispositivo de aplicação auxiliar deve ser usado (p. ex. VivaPad®).

5. Aplicação do adesivo
- Começando pelo esmalte, recobrir completamente as superfícies dentárias a serem tratadas com Adhese 100.
  O adesivo deve ser esfregado na superfície do dente por, pelo menos, 20 segundos. Este tempo não deve ser diminuído. Aplicar o adesivo sobre a superfície do dente sem esfregar é inadequado.
- Dispersar Adhese 100 com ar comprimido livre de umidade e óleo, até que seja formada uma camada fina, estável e brilhante.
  Importante: Evitar o acúmulo, uma vez que isso pode comprometer a precisão de adaptação da restauração definitiva.

6. Fotopolimerizando o adesivo

– Adhese 100 pode ser fotoativado tanto convencionalmente por 10 s (500 a 1.400 mW/cm²) quanto por 3 s (2.700 a 3.300 mW/cm²), no caso de restaurações Classes I e II fotoativadas a partir do aspecto oclusal (p.ex., usando o Bluephase PowerCure).

As instruções de uso dos fotoativadores devem ser observadas.

intensidade de luz (mW/cm²)	tempo de exposição
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Aplicação do compósito restaurador ou do cimento resinoso

Proceder de acordo com as instruções de uso do compósito restaurador e/ou cimento resinoso utilizado.

Procedimento para reparo intraoral de preenchimentos resinosos/restaurações resinosas fraturadas com uso de materiais fotopolimerizáveis

– Asperizar a superfície da restauração a ser reparada com uma ponta diamantada de acabamento, limpar completamente com spray de água e secar com ar comprimido livre de óleo e umidade.
– Proceder de acordo com a aplicação direta/indireta para restaurações com Adhese 100.

Procedimento para o condicionamento das restaurações de Tetric® CAD

– Proceder de acordo com as instruções de uso para Tetric CAD.

Avisos sobre Adhese 100

– Adhese 100 é irritante. Evitar contato com a pele, membrana mucosa e olhos.
– Em caso de contato com a pele, lavar imediatamente com sabão e quantidades abundantes de água.
– Se o material entrar em contato com os olhos acidentalmente, enxaguar imediatamente com quantidades abundantes de água e consultar um médico/oftalmologista.
– Em raros casos, o contato com a pele pode levar à sensibilização pelos componentes.
– As luvas médicas comerciais não oferecem proteção contra os efeitos de sensibilização promovidos pelos metacrilatos.
– Não usar Adhese 100 como um primer para materiais cerâmicos restauradores. Um primer cerâmico adequado deve ser utilizado (p. ex., Monobond Etch & Prime®).

Avisos sobre o gel de ácido fosfórico para condicionamento

O ácido fosfórico é corrosivo. Evitar contato com os olhos, membrana mucosa e pele (os óculos de proteção são recomendados tanto para pacientes como para profissionais). Se o material entrar em contato com os olhos acidentalmente, enxaguar imediatamente com quantidades abundantes de água e consultar um médico/oftalmologista.

Tempo de prateleira e armazenamento

– Data de validade: ver impressão na embalagem.
– Temperatura de armazenamento 2–28 °C / 36–82 °F.

Manter fora do alcance de crianças!
Apenas para uso em odontologia!

Este material foi desenvolvido exclusivamente para uso em odontologia. O processamento deve ser realizado estritamente de acordo com as Instruções de Uso. Responsabilidade não pode ser aceita por danos resultantes da inobservância das Instruções ou da área de aplicação estipulada. O usuário é responsável por testar os produtos para a sua adequação e a sua utilização para qualquer finalidade que não explicitamente indicada nas Instruções.

O Folheto de Dados de Segurança do Material está disponível on-line em: www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

SV Bruksanvisning

Ljushärdande en-komponents dentaladhesiv

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Svenska

Beskrivning
Adhese® 100 är ett ljushärdande en-komponents dentaladhesiv för emalj och dentin i kombination med samtliga etstekniker (själv-ets, selektiv emalj-ets och ets-och-skölj-tekniker).

Sammansättning:
Adhese 100 innehåller metakrylater, etanol, vatten, högdisperserad kiseldioxid, initiatorer och stabilisatorer.

Indikationer

a. Indikationer för konventionell ljushärdning (500 till 1400 mW/cm²)
- Direktframställda ljushärdande komposit- och kompomerrestaurationer
- Direktframställda pelaruppbyggnader av ljus-, själv- och dual-härdande kompositer
- Lagning av frakturerade komposit- och kompomerrestaurationer
- Adhesiv cementering av indirekta restaurationer med ljus- och dual-härdande kompositcement
- Försegling av preparerad tandsubstans innan temporär / permanent cementering av indirekta restaurationer
- Desensibilisering av hypersensitiva cervikala områden

b. Indikationer för ljushärdning med Bluephase® PowerCure i 3sCure härdningsläge
- Restaurationer i det posteriora området i det permanenta bettet (klass I och II, inklusive ersättning av individuella kuspar) när ljushärdning sker från ocklusalt håll.

Säkerhetsföreskrifter
- Placera inte ljuset i direkt kontakt med oskyddat tandkött, slemhinna eller hud.
- 3sCure härdningsläget får inte användas på karies profunda eller mycket djupa kaviteter.

Kontraindikationer:
- Använd inte Adhese 100 om patienten har känd allergi mot något av innehållet i materialet eller om den beskrivna arbetstekniken inte kan följas.
- Applicering där tillräcklig belysning inte kan säkerställas (t.ex. fastsättning av rotkanalsstift).
- Direkta pulpaöverkappningar.

Sidoeffekter:
I sällsynta fall kan innehållet i Adhese 100 leda till sensibilisering. I dessa fall skall materialet inte användas mer.

Interaktioner:
- Peroxidbaserade blekmedel och desinfektionsmedel kan inhibera polymerisationen av adhesivet. Sådana material ska inte användas ≤ 14 dagar innan applikation av Adhese 100.
- Material som innehåller fenol (t.ex. eugenol, salicylsyraderivat) kan inhibera polymerisering av Adhese 100.
- Innan behandling med Adhese 100 påbörjas, skölj noggrant bort alla järn- och aluminiumbaserade blodstillande ämnen med vatten.
- Använd inte fluorpreparat före applicering av Adhese 100.

Behandlingsgång för direkta och indirekta tandersättningar

1. Torrläggning
Arbetsområdet skall vara rent och torrt. För att skapa detta, krävs en relativ eller absolut isolering genom att använda t.ex. OptraGate® eller OptraDam® Plus.

2. Pulpaskydd / isolering av kaviteten
3sCure härdläget får inte användas till pulpanära områden på restaurationerna. På mycket djupa kaviteter, måste områden nära pulpan selektivt täckas med en kalciumhydroxidliner (t.ex. ApexCal®); och sedan täckas med ett tyckresistent cement (t.ex. glasjonomercement som Vivaglass® Liner).

3. Etsning med fosforsyragel (valfritt)
Emaljbindningen kan förbättras genom selektiv etsning av emaljen eller med "ets-och-skölj"-tekniken. Opreparerade emaljytor måste etsas med fosforsyra (t.ex. med Total Etch). Följ bruksanvisningen för fosforsyragelen.

a. Selektiv emaljetsning
Applicera fosforsyragel (t.ex. Total Etch) på emaljen och låt verka i 15–30 sekunder. Skölj därefter noga med kraftig vattenstråle i minst 5 sekunder och blås torrt med luftbläster tills den etsade emaljytan ser kritvit ut.

b. Ets-och-skölj-teknik
Applicera fosforsyragel (t.ex. Total Etch) först på den preparerade emaljen och därefter på dentinet. Låt etsgelen verka i 15–30 sekunder på emaljen och på dentinet i 10–15 sekunder. Skölj därefter noga med kraftig vattenstråle i minst 5 sekunder och torka med luftbläster tills den etsade emaljytan ser kritvit ut.

4. Att använda flaska
- Tryck ut önskad mängd av Adhese 100 i en blandningskopp och applicera materialet med hjälp av en engångsapplikator (t.ex. Vivadent® Applicator Brush).
- Skydda adhesivet från ljus (t.ex. VivaPad®).
- Förslut flaskan omedelbart efter varje användning.
- En ny engångsapplikator måste användas till varje Applicering.

Instruktioner:
- Kontaminering på VivaPen eller flaskan kan avlägsnas t.ex. genom avtorkning med alkohol eller annat icke-oxiderande desinfektionsmedel.
- VivaPen-skyddshöljena ska av hygieniska skäl alltid användas.
- Flaskan får inte användas intraoralt. Av hygieniska skäl ska ett lämpligt applikationshjälpmedel användas (som t.ex. VivaPad®).

5. Applicering av adhesiv
- Börja med emaljen och täck noga tandytorna som ska behandlas med Adhese 100.
- Materialet ska gnuggas in i tandytan i minst 20 sekunder. Den angivna tiden får inte vara kortare. Att bara applicera adhesiv utan att gnugga in materialet är inte tillräckligt.
- Fördela Adhese 100 genom att blästra med olje- och fuktfri luft tills ett blankt och orörligt filmskikt uppkommer.
  Viktigt: Undvik pölbildning, det kan äventyra passformen på den permanenta restaurationen.

6. Ljushärda adhesivet

– Adhese 100 kan antingen ljushärdas konventionellt i 10 s (500 till 1400 mW/cm²), eller i 3 s med 2700 till 3300 mW/cm² på klass I och II restaurationer när de ljushärdas ocklusalt ifrån. (t.ex. Bluephase PowerCure).

Bruksanvisningen för härdlampan måste följas.

ljusintensitet (mW/cm²)	exponeringstid
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Applicering av restaurationsmaterialet eller kompositcementet

– Vid fortsatt behandlingsgång, följ bruksanvisningen för de restaurationsmaterial eller kompositcement som används.

Arbetssätt för intraoral reparation av frakturerade kompositfyllningar/ kompositrestaurationer med ljushärdande material

– Rugga upp ytan på fyllningen som ska repareras med en finirdiamant, skölj med vattensprej och blästra torrt med olje- och fuktfri luft.
– De påföljande arbetsstegen med Adhese 100 är samma som behandlingsgången för direkta och indirekta ersättningar.

Arbetssätt för konditionering av Tetric® CAD restaurationer

– Fortsätt enligt bruksanvisningen för Tetric CAD.

Anmärkningar för Adhese 100:

– Adhese 100 är irriterande. Undvik kontakt med hud, slemhinnor och ögon.
– Vid hudkontakt tvätta omedelbart med tvål och rikliga mängder vatten.
– Om materialet skulle komma i kontakt med ögonen, skölj omedelbart och grundligt med rikliga mängder vatten och kontakta läkare eller ögonläkare.
– Hudkontakt kan i sällsynta fall leda till sensibilisering mot innehållsämnena.
– Vanliga medicinska handskar skyddar inte mot metakrylaters sensibiliserande effekt.
– Använd inte Adhese 100 som primer för keramiska restaurationsmaterial. En lämplig primer för keramer ska istället användas (t.ex. Monobond Etch & Prime®).

Anmärkningar gällande fosforsyra

Fosforsyragel är etsande. Undvik kontakt med hud, slemhinna och ögon (vi rekommenderar att både behandlare och patient bär skyddsglasögon). Om materialet skulle komma i kontakt med ögonen, skölj omedelbart och grundligt med rikliga mängder vatten och kontakta läkare eller ögonläkare.

Förvaring och hållbarhet:

– Hållbarhetstid: se märkningen på förpackningen.
– Förvaringstemperatur: 2–28 °C.

Förvara materialet utom räckhåll för barn!
Endast för dentalt bruk!

Detta material har utvecklats endast för dentalt bruk. Bearbetningen ska noga följa de givna instruktionerna. Tillverkaren påtager sig inget ansvar för skador uppkomna genom oaktsamhet i att följa bruksanvisningen eller användning utanför de givna indikationsområdena. Användaren är ansvarig för kontrollen av materialets lämplighet för annat ändamål än vad som är direkt uttryckt i instruktionerna. Beskrivningar och information garanterar inga egenskaper och är inte bindande.

Materialets säkerhetsdatablad finns tillgängligt på www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

DA Brugsanvisning

Lyshærdende, enkelt-komponent dental adhæsiv

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Dansk

Description
Adhese® 100 er et lyshærdende, enkelt-komponent dental adhæsiv til emalje og dentin og er kompatibelt med alle ætsteknikker (selv-æts-, selektiv emaljeæts- og æts- og skyl-teknik).

Sammensætning
Adhese 100 indeholder methacrylater, ethanol, vand, amorf siliciumdioxid, initiatorer og stabilisatorer.

Indikationer

a. Indikationer ved almindelig lyshærdning (500 til 1400 mW/cm²)
- Direkte fyldning med lyshærdende komposit- og kompomerrestaureringer
- Direkte fremstillede kroneopbygninger med lys-, selv- og dualhærdende komposit
- Reparation af frakturerede komposit og kompomer restaureringer
- Adhæsiv cementering af indirekte fremstillede restaureringer, der cementeres med lys- eller dualhærdende cement.
- Forsegling af præparerede tandoverflader for midlertidig eller permanent cementering af indirekte restaureringer
- Desensibilisering af hypersensitive cervikale områder

b. Indikationer ved brug af 3sCure programmet i Bluephase® PowerCure
- Restaureringer posteriort i det permanente tandsæt (Klasse I og II inkl. erstatning af cuspides) med hærdning i okklusalt aspekt

Sikkerhedsoplysninger
- Lyslederen må ikke placeres i direkte kontakt med ubeskyttet gingiva, slimhinde eller hud.
- 3sCure programmet må ikke benyttes ved caries profunda og meget dybe kaviteter.

Kontraindikation
- Anvend ikke Adhese 100 hvis patienten har kendt allergi mod et eller flere af materialets indholdsstoffer, eller hvis den foreskrevne arbejdsteknik ikke kan benyttes.
- Anvendelser, hvor tilstrækkelig eksponering for lys ikke kan sikres (fx cementering af stifter i rodkanalen).
- Direkte overkapning på eksponeret pulpa.

Bivirkninger
I sjældne tilfælde kan indholdsstoffer i Adhese 100 føre til sensibilisering. I sådanne tilfælde bør Adhese 100 ikke længere anvendes til patienten.

Interaktioner
- Peroxidbaserede blege- og desinfektionsmidler kan inhibere polymerisering af adhæsiver. Materialer med peroxider må ikke benyttes på tanden mindre end 14 dage før appliceringen af Adhese 100.
- Stoffer, der indeholder phenol (fx eugenol, salicylsyrederivater), hæmmer polymeriseringen af Adhese 100.
- Forud for enhver behandling med Adhese 100 skylles alle rester af jern- og aluminiumbaserede væsker benyttet til standsning af blødning omhyggeligt væk med vand.
- Undgå lokal fluorbehandling umiddelbart før appliceringen af Adhese 100.

Procedure ved direkte og indirekte restaureringer

1. Tørlægning
Tilstrækkelig relativ eller absolut tørlægning med egnede midler, så som OptraGate® eller OptraDam® Plus, er påkrævet.

2. Beskyttelse af pulpa/bunddækning
3sCure programmet må ikke benyttes ved restaurering tæt på pulpa. I meget dybe kaviteter skal områder med tæt relation til pulpa selektivt dækkes med en calciumhydroxid holdig liner (fx ApexCal®) og dækkes derefter med en trykfast cement (fx glasionomer som Vivaglass® Liner).

3. Konditionering med phosphorsyregel (valgfrit)
Binding til emaljen kan forbedres ved selektiv ætsning af emaljen eller ved at anvende "æts og skyl"-teknikken. Emaljeoverflader, der ikke er præparerede, skal behandles med phosphorsyre (fx Total Etch). Følg brugsanvisningen for phosphorsyregelen.

a. Selektiv emaljeæts-teknik
Påfør phosphorsyregel (fx Total Etch) på emaljen og lad den reagere i 15–30 sekunder. Skyl derefter grundigt med en kraftig vandstråle i mindst 5 sekunder, og tør med olie- og vandfri trykluft, indtil den ætsede emaljeoverflade har et kalkagtigt, hvidt udseende.

b. Æts- og skyl-teknik
Påfør først phosphorsyregel (fx Total Etch) på emaljen og derefter på dentinen. Ætsgelen skal reagere på emaljen i 15–30 sekunder og på dentinen i 10–15 sekunder. Skyl derefter grundigt med en kraftig vandstråle i mindst 5 sekunder, og tør med olie- og vandfri trykluft, indtil den ætsede emaljeoverflade har et kalkagtigt, hvidt udseende.

4. Håndtering af flaske
- Dispenser den ønskede mængde Adhese 100 i en blandekop og påfør den med et egnet hjælpemiddel (fx Vivadent® appliceringsbørste)
- Beskyt adhæsivet mod lys (brug fx VivaPad®).
- Luk omhyggeligt flasken umiddelbart efter brug.
- Der skal benyttes en ny børste til hver applikation.

Bemærkninger
- Forurening på flasken kan fjernes, fx ved at aftørre med sprit eller andet ikke-oxiderende desinfektionsmiddel.
- Flasken må ikke anvendes direkte i munden. Af hygiejniske grunde skal der anvendes egnede appliceringshjælpemidler (fx VivaPad®).

5. Applicering af adhæsiv
- Start med emaljen og dæk derefter alle tandflader fuldstændigt med Adhese 100.
- Adhæsivet skal skrubbes ind i tandfladen i mindst 20 sekunder. Skrubbetiden må ikke afkortes. Det er utilstrækkeligt at applicere adhæsivet på emaljen uden at skrubbe.
- Fordel Adhese 100 med olie- og fugtfri trykluft, indtil der dannes et ubevægeligt, glinsende filmlag.
  Vigtigt: Undgå pytdannelse, da dette kan kompromittere den permanente restaurerings præcision.

6. Lyspolymerisering af adhæsivet

– Adhese 100 kan enten hærdes konventionelt med lys i 10 sekunder (500 til 1.400 mW/cm² eller i 3s ved 2.700 – 3.000 mW/cm².
Ved klasse I og II kaviteter lyshærdes okklusalt fra (fx ved at benytte Bluephase PowerCure).

Vær opmærksom på eventuelle anvisninger i hærdelampens brugsvejledning.

lysintensitet (mW/cm²)	eksponeringstid
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Applicering af fyldningsmateriale eller kompositcement

Fortsæt resten af proceduren ved at følge brugsanvisningen for de anvendte fyldnings- og cementeringsmaterialer.

Procedure til intraoral reparation af frakturerede kompositfyldninger/ kompositrestaureringer med lyspolymeriserende materialer

– Gør den flade, der skal repareres, ru med en finkornet diamant, rengør med vandspray, og tør med olie- og fugtfri trykluft.
– Fortsæt i henhold til den direkte/indirekte applicering af Adhese 100.

Procedure til konditionering Tetric® CAD-restaureringer

– Fortsæt i henhold til brugsanvisningen for Tetric CAD.

Advarsler i forbindelse med Adhese 100

– Adhese 100 er lokalirriterende. Undgå kontakt med hud, slimhinder og øjne.
– Hvis materialet kommer i kontakt med huden, skylles straks med rigelige mængder vand.
– Hvis materialet ved et uheld kommer i kontakt med øjnene, skylles straks med rigelige mængder vand og en læge/øjenlæge kontaktes.
– Kontakt med huden kan i sjældne tilfælde medføre sensibilisering over for indholdsstofferne.
– Kommercielle, medicinske handsker yder ikke beskyttelse mod methacrylaters sensibiliserende virkning.
– Anvend ikke Adhese 100 som primer for keramiske restaureringsmaterialer. Der skal anvendes en velegnet keramisk primer (fx Monobond Etch & Prime®).

Advarsler for phosphorsyre ætsgel

Phosphorsyre ætsgel er ætsende. Undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud (det anbefales at både behandler og patient bærer beskyttelsesbriller). Hvis materialet ved et uheld kommer i kontakt med øjnene, skylles straks med rigelige mængder vand og en læge/øjenlæge kontaktes.

Holdbarhed og opbevaring

– Udløbsdato: se den trykte information på emballagen.
– Opbevaringstemperatur: 2–28 °C.

Opbevares utilgængeligt for børn!
Kun til dentalt brug.

Produktet er udviklet udelukkende til brug ved restaurering af tænder. Bearbejdning skal udføres i nøje overensstemmelse med brugsanvisningen. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. Brugeren er forpligtet til at teste produkterne for deres egnethed og anvendelse til formål, der ikke er udtrykkeligt anført i brugsanvisningen.

Materialesikkerhedsdatabladet findes online på www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

FI Käyttöohjeet

Valokovetteinen yksikomponenttinen sidosaine

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Suomi

Kuvaus
Adhese® 100 on valokotteinen, yksikomponenttinen sidosaine kiilteelle ja dentiiniille. Sitä voidaan käyttää kaikissa etsaustekniikoissa (itse-etsaus, selektiivinen kiille-etsaus ja perinteinen etsaus ja vesihuuhtelu).

Koostumus
Adhese 100 sisältää metakrylaatteja, etanolia, vettä, voimakkaasti dispergoitua piidioksidia, initiaattoreita ja stabilisaattoreita.

Käyttöaiheet

a. Käyttöaiheet tavanomaisesti valokovetettuna (500–1 400 mW/cm²)
- Suorat valokovetteisesti sidostettavat komposiitti- ja kompomeerirestauraatiot.
- Suoraan sidostettavat pilarirakenteet, jotka valmistetaan valo-, itse- tai kaksoiskovettuvista komposiiteista.
- Murtuneiden komposiitti- ja kompomeerirestauraatioiden korjaus.
- Epäsuorien restauraatioiden sidostaminen valo- ja kaksoiskovetteisilla yhdistelmämuovisementeillä.
- Preparoitujen hammasluupintojen tubuluksien sulkeminen ennen epäsuorien restauraatioiden väliaikaista/pysyvää sementointia.
- Yliherkkien hammaskaula-alueiden desensitointi.

b. Käyttöaiheet käytettäessä Bluephase® PowerCure -valokovettajaa 3sCure-kovetustilassa
- Pysyvien taka-alueen hampaiden paikkaukset (luokat I ja II, ml. yksittäisten kuspien korvaus), kun valokovetus tehdään okklusaalisuunnasta.

Turvallisuushuomautukset
- Kovettajan valoa ei saa asettaa suoraan kontaktiin suojaamattoman ikenen, limakalvon tai ihon kanssa.
- 3sCure-kovetustilaa ei saa käyttää caries profunda-tapauksissa eikä hyvin syvien kaviteettien paikkauksissa.

Kontraindikaatiot
- Älä käytä Adhese 100 -sidosainetta, jos potilaan tiedetään olevan allerginen jollekin materiaalin ainesosalle tai jos ohjeistettua työskentelymenetelmää ei voida käyttää.
- Toimenpiteissä, joissa ei voi saada riittävää valotusta kohteeseen (esimerkiksi juurikanavanastojen sementointi).
- Pulpan suora kattaminen.

Sivuvaikutukset
Harvinaisissa tapauksissa Adhese 100 -sidosaineen komponentit voivat aiheuttaa herkistymistä. Sellaisissa tapauksissa Adhese 100-sidosainetta ei saa enää käyttää.

Yhteisvaikutukset
- Peroksidipohjaiset valkaisu- ja desinfiointiaineet saattavat estää sidosaineiden polymeroitumisen. Siksi Adhese 100 -sidosainetta saa käyttää vasta 14 päivän kuluttua tällaisten aineiden käyttämisestä.
- Fenoliset aineet (esimerkiksi eugenoli, salisyylijohdannaiset) saattavat estää Adhese 100 -sidosaineen polymerisaation.
- Ennen mitään Adhese 100illa tehtävää sidostamista kaikki rauta- ja alumiinipohjaiset tyrehdytysaineet on huuhdeltava täysin pois vedellä.
- Fluorausaineita ei saa käyttää ennen Adhese 100 -sidosaineen käyttöä.

Käyttöohje suoriin ja epäsuoriin restauraatioihin

1. Eristäminen
Eristä työskentelyalue kosteudelta tarkoitukseen sopivilla apuvälineillä, joita ovat esimerkiksi OptraGate® ja OptraDam® Plus.

2. Pulpan suojaus / kaviteetin eristysaine
3sCure-kovetustilaa ei saa käyttää restauraatioihin alueilla, jotka ovat hyvin lähellä pulpaa. Hyvin syvät ja pulpan läheiset alueet on peitettävä kalsiumhydroksidipohjaisella eristysaineella (esim. ApexCal®) ja sen jälkeen paineen kestävällä sementillä (esim. lasi-ionomeerisementti, kuten Vivaglass® Liner).

3. Esikäsittely fosforihappogeelillä (valinnainen)
Kiillesidostusta voi parantaa kiilteen selektiivietsauksella tai käyttämällä etsaus- ja huuhtelutekniikkaa. Preparoimattomat kiillepinnat on esikäsiteltävä fosforihapolla (esim. Total Etch). Noudata fosforihappoa sisältävän geelin omaa käyttöohjetta.

a. Kiilteen selektiivietsaus
Levitä fosforihappoa sisältävää geeliä (esim. Total Etch) kiilteelle ja anna sen vaikuttaa 15–30 sekuntia. Huuhtele aine sitten huolellisesti pois voimakkaalla vesisuihkulla vähintään 5 sekunnin ajan ja kuivaa öljyttömällä ja vedettömällä paineilmalla, kunnes etsatun kiilteen pinta näyttää liitumaisen valkealta.

b. Etsaus ja huuhtelu -tekniikka
Levitä fosforihappoa sisältävää geeliä (esim. Total Etch) preparoidulle kiilteelle ja sitten dentiinipinnoille. Anna etsausaineen vaikuttaa kiilteellä 15–30 sekuntia ja dentiinillä vain 10–15 sekuntia. Huuhtele etsausaine huolellisesti pois voimakkaalla vesisuihkulla vähintään 5 sekunnin ajan ja kuivaa öljyttömällä ja vedettömällä paineilmalla, kunnes etsatun kiilteen pinta näyttää liitumaisen valkealta.

4. Pullon käsittely
- Annostele tarvittava määrä Adhese 100 -sidosainetta sekoitusalustalle ja levitä se kohdealueelle kertakäyttöharjalla (esim. Vivadent®-levitysharjalla).
- Suojaa sidosaine valolta (esim. VivaPad®-tuotteella).
- Sulje pullo huolellisesti heti jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Jokaiseen sidosaineapplikointiin on käytettävä uutta kertakäyttöharjaa.

Huomautuksia
- Pullon pinnalla oleva kontaminaatio voidaan pyyhkiä esim. alkoholilla tai muilla ei-hapettavilla desinfiointiaineilla.
- Pulloa ei saa käyttää suunsisäisesti. Hygieniasyistä käytä sopivia annosteluapuvälineitä (esim. VivaPad®-tuotetta).

5. Sidosaineen levittäminen
- Aloita kiilteestä ja kostuta hampaan sidostettavat pinnat kauttaaltaan Adhese 100 -sidosaineella.
- Sidosainetta on hierottava hampaan pintaan vähintään 20 sekunnin ajan. Tätä aikaa ei saa lyhentää. Sidosaine on applikoitava hieromalla se hampaan pinnalle. Vain näin takaat onnistuneen sidostuksen.
- Levitä Adhese 100 -sidosaine puustaamalla se öljyttömällä ja vedettömällä paineilmalla, kunnes sidosainekalvon pinta on kiiltävä ja liikkumaton. **Tärkeää:** Älä anna sidosaineen lammikoitua, koska se estää pysyvän restauraation tarkan istuvuuden.

6. Sidosaineen valokovettaminen

– Adhese 100 voidaan kovettaa joko perinteisesti 10 s ajan (500–1 400 mW/cm²), tai 3 s ajan 2 700–3 300 mW/cm² intensiteetillä luokan I ja II restauroinneissa, kun valokovetus tehdään okklusaalisesta suunnasta (esim. käyttäen Bluephase PowerCurea).

Kovetusvalon käyttöohjeita tulee noudattaa.

valon intensiteetti (mW/cm²)	kovetusaika
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Täytemateriaalin tai yhdistelmämuovisementin levittäminen

Jatka noudattamalla käytettävän täytemateriaalin ja/tai yhdistelmämuovisementin käyttöohjeita.

Murtuneiden yhdistelmämuovitäytteiden/-restauraatioiden intraoraalinen korjaus valokovetteisilla materiaaleilla

– Karhenna korjattava täytepinta viimeistelytimanttiporilla ja puhdista se huolellisesti vesisuihkulla ja kuivaa öljyttömällä ja vedettömällä paineilmalla.
– Jatka korjausta applikoimalla Adhese 100 -sidosaine suoraan tai epäsuorasti.

Tetric®-CAD-restauraatioiden esikäsittely

– Jatka noudattamalla Tetric®-CAD-käyttöohjetta.

Adhese 100 -tuotetta koskevat varoitukset

– Adhese 100 on ärsyttävä aine. Älä päästä ainetta iholle, limakalvoille tai silmiin.
– Jos ainetta joutuu iholle, huuhtele aine välittömästi pois saippualla ja runsaalla määrällä vettä.
– Mikäli materiaalia joutuu vahingossa silmiin, huuhtele silmät välittömästi huolellisesti vedellä ja ota yhteys lääkäriin/silmälääkäriin.
– Ihokosketus saattaa harvinaisissa tapauksissa aiheuttaa herkistymistä aineosille.
– Kaupallisesti saatavat, lääketieteelliseen käyttöön tarkoitetut käsineet eivät suojaa metakrylaatin herkistäviltä vaikutuksilta.
– Älä käytä Adhese 100 -sidosainetta keraamisten täytemateriaalien primerinä. Näissä tapauksissa on käytettävä sopivaa keraamista primeriä (kuten Monobond Etch & Prime®).

Fosforihappoetsausgeeliä koskevat varoitukset

Fosforihappoetsausgeeli on syövyttävää. Älä päästä geeliä silmiin, limakalvoille tai iholle (sekä potilaan että hoitohenkilökunnan on käytettävä suojalaseja). Mikäli materiaalia joutuu vahingossa silmiin, huuhtele silmät välittömästi vedellä huolellisesti ja ota yhteys lääkäriin/silmälääkäriin.

Käyttöikä ja säilytys

– Viimeinen käyttöpäivämäärä: katso pakkauksen päällysmerkintä.
– Säilytyslämpötila 2–28 °C.

Säilytä lasten ulottumattomissa.
Vain hammaslääketieteelliseen käyttöön.

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan hammaslääketieteelliseen käyttöön. Tuotetta tulee käsitellä vain käyttöohjeita noudattaen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat siitä, että käyttöohjeita tai ohjeiden mukaista soveltamisalaa ei noudateta. Tuotteiden soveltuvuuden testaaminen tai käyttäminen muuhun kuin ohjeissa mainittuun tarkoitukseen on käyttäjän vastuulla.

Käyttöturvallisuustiedote on saatavilla osoitteessa
www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

NO Bruksanvisning

Lysherdende enkompontent-dentaladhesiv

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Norsk

Beskrivelse
Adhese® 100 er et lysherdende enkomponent-dentaladhesiv til emalje og dentin i kombinasjon med alle etseteknikker (i self-etch-, selektiv emaljeetse- og Etch & Rinse-teknikk).

Sammensetning
Adhese 100 inneholder metakrylater, etanol, vann, høydisperst silisiumdioksid, initiatorer og stabilisatorer.

Indikasjoner
a. Indikasjoner ved konvensjonell belysning (500 til 1400 mW/cm²)
– Direkte, lysherdende kompositt- og kompomerrestaureringer.
– Direkte konusoppbygginger med lys-, selv- og dualherdende kompositter.
– Reparasjon av frakturerte kompositt- og kompomerfyllinger.
– Adhesiv sementering av indirekte restaureringer med lys- og dualherdende sementeringskompositter.
– Forsegling av preparerte tannoverflater før midlertidig/endelig sementering av indirekte restaureringer.
– Desensibilisering av sensitive tannhalser.
b. Indikasjoner ved belysning med Bluephase® PowerCure i 3sCure-belysningsprogram
– Fyllinger i posteriorområdet i permanente tenner (klasse I og II, inkludert erstatning av enkelte kusper) ved okklusal belysning.

Sikkerhetsmerknader
– Unngå direkte belysning av tannkjøtt, slimhinne eller hud.
– Hvis det foreligger dyp karies eller svært dype kaviteter, skal 3sCure-belysningsprogrammet ikke brukes.

Kontraindikasjoner
– Ved kjent allergi mot bestanddeler i Adhese 100 eller når den foreskrevne anvendelsesteknikken ikke kan benyttes.
– Bruk hvor tilstrekkelig belysning ikke kan garanteres (f.eks. sementering av rotstifter).
– Direkte tildekking av pulpa.

Bivirkninger
Bestanddeler i Adhese 100 kan i sjeldne tilfeller føre til sensibilisering. Avstå fra ytterligere bruk av Adhese 100 i disse tilfellene.

Interaksjoner
– Peroksidbaserte blekemidler og desinfeksjonsmidler kan hemme herdingen av adhesiver. Slike materialer må ikke brukes ≤ 14 dager før behandling med Adhese 100.
– Fenolholdige substanser (f.eks. eugenol, salisylderivater) kan hemme herdingen av Adhese 100.
– Blodstillende midler på jern- og aluminiumsbasis må fjernes fullstendig ved å spyle grundig med vann før behandlingen med Adhese 100.
– Ikke bruk fluorideringsmidler før behandling med Adhese 100.

Fremgangsmåte ved direkte og indirekte restaurering
1. Tørrlegging
En tilstrekkelig relativ eller absolutt tørrlegging med hjelpemidler som f.eks. OptraGate® eller OptraDam® Plus er nødvendig.

2. Pulpabeskyttelse/underfôring
Ved pulpanære restaureringer kan 3sCure-belysningsprogrammet ikke brukes. Ved svært dype, pulpanære kaviteter skal dette området dekkes punktformet med et kalsiumhydroksidpreparat (f.eks. ApexCal®) og deretter dekkes med et sjikt med trykkstabil sement (f.eks. glassionomersement som Vivaglass® liner).

3. Klargjøring med fosforsyregel (valgfritt)
Forbindelsen til emaljen kan ytterligere forbedres med selektiv emaljeetsing eller bruk av "Etch & Rinse"-teknikker. Upreparerte emaljeområder må klargjøres med fosforsyregel (f.eks. Total Etch). Følg bruksanvisningen til fosforsyregelen.
a. Selektiv emaljeetsing
Påfør fosforsyregel (f.eks. Total Etch) på emaljen og la den virke i 15–30 sekunder. Spyl så gelen av med en kraftig vannstråle i minst 5 sekunder og tørk deretter med olje- og vannfri trykkluft til det etsede emaljeområdet ser kritthvitt ut.
b. Etch & Rinse-teknikk
Påfør fosforsyregel (f.eks. Total Etch) først på emalje og deretter på dentin. La syren virke i henholdsvis 15–30 sekunder på emalje og 10–15 sekunder på dentin. Deretter skal gelen spyles av med en kraftig vannstråle i minst 5 sekunder og så tørkes med olje- og vannfri trykkluft til de etsede emaljeområdene ser kritthvite ut.

4. Håndtering av flaske
– Doser den nødvendige mengden Adhese 100 på en blandeplate og ta det opp fra platen med en engangsapplikator (f.eks. Vivadent® Applikator Brush).
– Beskytt adhesivet mot lys (f.eks. med VivaPad®).
– Lukk flasken omhyggelig igjen etter uttak.
– En ny engangsapplikator må tas i bruk for hver ny bruk.

Merknader
– Kontamineringer på flasken kan fjernes med f.eks. alkohol eller et annet ikke-oksiderende desinfeksjonsmiddel.
– Ikke bruk flasken intraoralt. Av hygieniske årsaker må egnet applikasjonshjelpemiddel (f.eks. VivaPad®) benyttes.

5. Applikasjon av adhesivet
– Begynn ved emaljen og fukt tannoverflatene som skal behandles med Adhese 100, fullstendig.
– Gni inn adhesiven i minst 20 sekunder på tannoverflatene som skal behandles. Denne tiden kan ikke forkortes. Kun fordeling av adhesiven på tannoverflaten er ikke tilstrekkelig.
– Blås Adhese 100 utover med olje- og vannfri trykkluft til det har oppstått en glinsende, ubevegelig film.
Viktig merknad: Unngå at det dannes for tykke lag i prepareringen da dette kan påvirke tilpasningen av restaureringen.

6. Polymerisering av adhesiven
– Adhese 100 kan polymeriseres enten i 10 sekunder med konvensjonell belysning (500 til 1400 mW/cm²) eller med okklusal belysning av klasse I og II med 2700 til 3300 mW/cm² i 3 sekunder (f.eks. med Bluephase PowerCure).

Det er tvingende nødvendig å følge bruksanvisningen for det polymeriseringsapparatet som brukes!

Lysintensitet (mW/cm²)	Belysningstider
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Applisering av restaurerings- eller sementeringskompositt
– Se bruksanvisning for henholdsvis restaurerings- eller sementeringskompositttet for videre instruksjoner.

Fremgangsmåte ved intraoral reparasjon av frakturerte kompositttfyllinger/ kompositttrestaureringer med lysherdende materialer
– Gjør overflaten som skal repareres, ru med et diamantfinerbor, rengjør med vannspray og blås det tørt med olje- og vannfri trykkluft.
– Videre arbeid følger samme metode som for direkte/indirekte bruk av Adhese 100.

Fremgangsmåte ved klargjøring av Tetric® CAD-restaureringer
– Bruk i henhold til bruksanvisning for Tetric CAD.

Advarsler om Adhese 100
– Adhese 100 irriterer. Unngå kontakt med hud, slimhinner og øyne.
– Får man stoff på huden, vask straks med store mengder vann og såpe.
– Får man stoffet i øyene, skyll straks grundig med store mengder vann og kontakt lege/øyelege.
– Hudkontakt kan i sjeldne tilfeller føre til allergi mot innholdsstoffene.
– Vanlige medisinske hansker beskytter ikke mot den allergifremkallende effekten av metakrylater.
– Ikke bruk Adhese 100 som primer for keramiske restaureringsmaterialer. Bruk egnet porselensprimer (f.eks. Monobond Etch & Prime®).

Advarsler for fosforsyregel
Fosforsyregel er etsende. Unngå kontakt med hud, slimhinner og øyne (vernebriller er anbefalt for både pasient og tannlege). Får man stoffet i øynene, skyll straks grundig med store mengder vann og kontakt lege/øyelege.

Lagrings- og oppbevaringsinstrukser
– Utløpsdato: se merking på emballasjen.
– Oppbevaringstemperatur: 2–28°C.

Oppbevares utilgjengelig for barn!
Kun til odontologisk bruk!

Produktet er utviklet til bruk på det odontologiske området og må brukes i henhold til bruksanvisningen. Produsenten påtar seg intet ansvar for skade som skyldes annen bruk eller feilaktig bruk. I tillegg er brukeren forpliktet til på forhånd og på eget ansvar å kontrollere om produktet egner seg og kan brukes til de tiltenkte formål, spesielt hvis disse formålene ikke er oppført i bruksanvisningen.

Sikkerhetsdatabladet er tilgjengelig på nettet hos www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

NL Gebruiksaanwijzing

Lichtuithardend ééncomponentadhesief voor tandheelkundig gebruik

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Nederlands

Beschrijving
Adhese® 100 is een lichtuithardend ééncomponentadhesief voor tandheelkundig gebruik, voor glazuur en dentine. Het is toepasbaar met alle etstechnieken (zelfetstechniek, selectief glazuuretsen en 'ets & spoelen'-techniek).

Samenstelling
Adhese 100 bevat methacrylaten, ethanol, water, hoog gedispergeerd siliciumdioxide, initiatoren en stabilisatoren.

Indicaties
a. Indicaties bij conventionele lichtuitharding (500 tot 1.400 mW/cm²)
– Direct geplaatste, lichtuithardende composiet- en compomeerrestauraties
– Direct geplaatste opbouwen met lichtuithardende, zelfuithardende en duaal uithardende composieten
– Reparatie van gebroken composiet- en compomeerrestauraties
– Adhesieve cementering van indirecte restauraties met lichtuithardende en duaal uithardende bevestigingscomposieten
– Sealing van geprepareerde tandoppervlakken vóór tijdelijke / permanente cementering van indirecte restauraties
– Desensibilisering van hypersensitieve halsgebieden
b. Indicaties bij lichtuitharding met gebruik van Bluephase® PowerCure in de uithardingsmodus 3sCure
– Restauraties in het posteriorgebied van het permanent gebit (klasse I en II, inclusief vervanging van afzonderlijke knobbels) bij lichtuitharding van het occlusale aspect

Veiligheidsaanwijzingen
– Licht niet in direct contact brengen met niet-beschermde gingiva, slijmvliezen of huid.
– De uithardingsmodus 3sCure mag niet worden gebruikt bij cariës profunda en zeer diepe caviteiten.

Contra-indicaties
– Gebruik Adhese 100 niet als van een patiënt bekend is dat hij/zij allergisch is voor een van de bestanddelen van het materiaal of als de voorgeschreven bewerkingstechniek niet kan worden toegepast.
– Applicaties waarbij onvoldoende belichting kan worden gegarandeerd (bijv. cementeren van wortelkanaalstiften).
– Directe pulpa-overkappingen.

Bijwerkingen
In zeldzame gevallen kunnen bestanddelen van Adhese 100 tot overgevoeligheid leiden. In die gevallen mag Adhese 100 niet meer worden gebruikt.

Wisselwerkingen
– Materialen die peroxiden bevatten kunnen de polymerisatie van adhesieven verhinderen. Dergelijke materialen mogen niet worden gebruikt ≤ 14 dagen voor de toepassing van Adhese 100.
– Fenolhoudende stoffen (bijv. eugenol, salicylderivaten) kunnen de polymerisatie van Adhese 100 afremmen.
– Spoel voor elke behandeling met Adhese 100 alle op ijzer en aluminium gebaseerde bloedstelpende middelen weg met water.
– Fluorideringsmiddelen mogen niet worden gebruikt vóór de applicatie van Adhese 100.

Procedure voor directe en indirecte restauraties
1. Isolatie
Zorg voor goede relatieve of absolute isolatie van het werkgebied met behulp van de juiste hulpmiddelen, zoals OptraGate® of OptraDam® Plus.

2. Pulpabescherming/caviteitsliner
De uithardingsmodus 3sCure mag niet worden gebruikt voor restauraties in gebieden dicht bij de pulpa. Bij zeer diepe caviteiten moeten gebieden in de buurt van de pulpa selectief worden afgedekt met een onderlaag van calciumhydroxide (bijv. ApexCal®) en vervolgens met een drukbestendig cement (bijv. een glasionomeercement zoals Vivaglass® Liner).

3. Conditionering met fosforzuurgel (optioneel)
De adhesie aan het glazuur kan worden versterkt door het selectief etsen van het glazuur of door middel van de 'ets & spoel'-techniek. Niet-geprepareerde glazuuroppervlakken moeten worden geconditioneerd met fosforzuur (bijv. Total Etch). Volg de gebruiksaanwijzing voor de fosforzuurgel op.
a. Selectief glazuuretsen
Breng fosforzuurgel (bijv. Total Etch) aan op het glazuur en laat het 15–30 seconden reageren. Spoel het daarna met een krachtige waterstraal weg gedurende ten minste 5 seconden en droog het gebied met olie- en watervrije perslucht totdat het geëtste glazuuroppervlak er kalkachtig wit uitziet.
b. 'Ets & spoel'-techniek
Breng fosforzuurgel (bijv. Total Etch) aan op het geprepareerde glazuur, en dan op het dentine. De etsgel moet gedurende 15–30 seconden op het glazuur blijven zitten om te reageren, en 10–15 seconden op het dentine. Spoel het daarna met een krachtige waterstraal weg gedurende ten minste 5 seconden en droog het gebied met olie- en watervrije perslucht totdat het geëtste glazuuroppervlak er kalkachtig wit uitziet.

4. Hantering fles
– Spuit de gewenste hoeveelheid Adhese 100 in een mengbakje en breng het aan met een applicator voor eenmalig gebruik (bv. Vivadent® Applicator Brush).
– Bescherm het adhesief tegen licht (bv. VivaPad®).
– Sluit de fles zorgvuldig onmiddellijk na elk gebruik.
– Voor elk aanbrengen moet een nieuwe applicator voor eenmalig gebruik worden gebruikt.

Opmerkingen
– Contaminatie op de fles kan worden verwijderd door deze bijv. af te vegen met alcohol of andere niet-oxiderende desinfecterende middelen.
– Gebruik de fles niet intra-oraal. Gebruik om hygiënische redenen een geschikt applicatiehulpmiddel (bijv. VivaPad®).

5. Applicatie van het adhesief
– Bedek alle oppervlakken van het gebitselement die moeten worden behandeld goed met Adhese 100, te beginnen bij het glazuuroppervlak.
– Borstel het adhesief gedurende minimaal 20 seconden in het oppervlak van het gebitselement. Deze periode mag niet worden ingekort. Het is niet voldoende om het adhesief alleen op het oppervlak aan te brengen zonder het in te borstelen.
– Verspreid Adhese 100 met water- en olievrije perslucht totdat een glanzende, onbeweeglijke laag is ontstaan.
Belangrijk: Voorkom opeenhoping van bonding vloeistof, aangezien dit de nauwkeurige pasvorm van de restauratie in de weg kan staan.

6. Lichtuitharding van het adhesief

– Adhese 100 kan conventioneel met licht worden uitgehard gedurende 10 s (500 tot 1.400 mW/cm²) of gedurende 3 s bij 2.700 tot 3.300 mW/cm² in het geval van restauraties van klasse I en II bij lichtuitharding van het occlusale aspect (bv. met gebruik van Bluephase PowerCure).

Neem de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de uithardingslamp in acht.

lichtintensiteit (mW/cm²)	blootstellingstijd
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Applicatie van het restauratie- of bevestigingscomposiet

Volg de gebruiksaanwijzing van het gebruikte restauratie- en/of bevestigingscomposiet.

Procedure voor intra-orale reparatie van gefractureerde composietvullingen/ composietrestauraties met behulp van lichtuithardende materialen

– Ruw het oppervlak van de restauratie op met een diamanten fineerinstrument, reinig grondig met waterspray en droog het gebied met water- en olievrije perslucht.
– De daaropvolgende bewerkingsstappen zijn gelijk aan de toepassing van Adhese 100 voor directe/indirecte restauraties.

Procedure voor conditionering van Tetric® CAD-restauraties

– Volg de gebruiksaanwijzing van Tetric CAD.

Waarschuwingen voor Adhese 100

– Adhese 100 is een irriterende stof. Vermijd contact met de huid, de slijmvliezen en de ogen.
– Bij huidcontact moet de betreffende plek onmiddellijk met zeep en veel water worden gewassen.
– Als het materiaal per ongeluk in de ogen terechtkomt, spoel deze dan onmiddellijk met veel water en raadpleeg een arts of oogarts.
– In zeldzame gevallen kan huidcontact overgevoeligheid voor de bestanddelen veroorzaken.
– In de handel verkrijgbare medische handschoenen bieden geen bescherming tegen het sensibiliserende effect van methacrylaten.
– Gebruik Adhese 100 niet als primer voor keramische restauratiematerialen. Gebruik hiervoor een geschikte primer voor keramische materialen (bijv. Monobond Etch & Prime®).

Waarschuwingen voor etsgel met fosforzuur

Etsgel met fosforzuur is bijtend. Voorkom contact met de huid, slijmvliezen en ogen (wij raden aan dat zowel de patiënt als de tandarts een veiligheidsbril dragen). Als het materiaal per ongeluk in de ogen terechtkomt, spoel deze dan onmiddellijk met veel water en raadpleeg een arts of oogarts.

Houdbaarheid en bewaring

– Vervaldatum: zie gegevens op de verpakking.
– Bewaartemperatuur: 2–28 °C.

Buiten bereik van kinderen bewaren!
Alleen voor tandheelkundig gebruik!

Het materiaal is uitsluitend ontwikkeld voor tandheelkundig gebruik. Het moet precies volgens de gebruiksaanwijzing worden verwerkt. Indien er schade optreedt door toepassing voor andere doeleinden of door verkeerd gebruik, kan de fabrikant daarvoor niet aansprakelijk worden gesteld. De gebruiker is verplicht om vóór gebruik na te gaan of de producten voor de beoogde toepassing geschikt zijn, vooral als deze toepassing niet expliciet in de gebruiksaanwijzing vermeld staat.

Het veiligheidsinformatieblad vindt u online op www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

EL Οδηγίες Χρήσεως

Φωτοπολυμεριζόμενο οδοντιατρικό συγκολλητικό ενός φιαλιδίου

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Ελληνικά

Περιγραφή
Το Adhese® 100 είναι ένας φωτοπολυμεριζόμενος, ενός φιαλιδίου, συγκολλητικός παράγοντας αδαμαντίνης και οδοντίνης, συμβατός με όλες τις τεχνικές αδροποίησης (τεχνική αυτο-αδροποίησης, επιλεκτικής αδροποίησης αδαμαντίνης, αδροποίησης και έκπλυσης).

Σύνθεση
Το Adhese 100 περιέχει μεθακρυλικά, αιθανόλη, νερό, διοξείδιο του πυριτίου υψηλής διασποράς, παράγοντες εκκίνησης και σταθεροποιητές.

Ενδείξεις

α. Ενδείξεις όταν φωτοπολυμερίζεται με συμβατικό τρόπο (500 έως 1.400 mW/cm²)
- Αποκαταστάσεις άμεσης τοποθέτησης με φωτοπολυμεριζόμενη σύνθετη ρητίνη και compomer
- Ανασυστάσεις κολοβωμάτων άμεσης τοποθέτησης με φωτοπολυμεριζόμενες, αυτοπολυμεριζόμενες και διπλού πολυμερισμού σύνθετες ρητίνες
- Επιδιόρθωση σπασμένων αποκαταστάσεων από σύνθετη ρητίνη και compomer
- Συγκόλληση έμμεσων αποκαταστάσεων με φωτοπολυμεριζόμενες και διπλού πολυμερισμού ρητινώδεις κονίες
- Απόφραξη παρασκευασμένων οδοντικών επιφανειών πριν από την προσωρινή/μόνιμη συγκόλληση έμμεσων αποκαταστάσεων
- Απευαισθητοποίηση υπερευαίσθητων αυχενικών περιοχών

β. Ενδείξεις κατά το φωτοπολυμερισμό με Bluephase® PowerCure στη λειτουργία πολυμερισμού 3sCure
- Αποκαταστάσεις στην οπίσθια περιοχή μόνιμης οδοντοφυίας (ομάδες I και II, συμπεριλαμβανομένης της αποκατάστασης μεμονωμένων φυμάτων) όταν φωτοπολυμερίζονται από τη μασητική πλευρά

Σημειώσεις ασφάλειας
- Αποφύγετε την εκπομπή φωτός σε άμεση επαφή με απροστάτευτα ούλα, τους βλεννογόνους ή το δέρμα.
- Η λειτουργία πολυμερισμού 3sCure δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις εκτεταμένης τερηδόνας και ιδιαίτερα βαθιών κοιλοτήτων.

Αντενδείξεις
- Μη χρησιμοποιείτε το Adhese 100 εάν είναι γνωστό ότι ο ασθενής είναι αλλεργικός σε οποιοδήποτε από τα συστατικά του υλικού ή εάν η ενδεδειγμένη τεχνική εργασίας δεν μπορεί να υλοποιηθεί.
- Εφαρμογές στις οποίες δεν μπορεί να διασφαλιστεί επαρκής φωτισμός (π.χ. προσκόλληση ενδορριζικών αξόνων).
- Άμεση κάλυψη του πολφού.

Παρενέργειες
Σε μεμονωμένες περιπτώσεις, τα συστατικά του Adhese 100 είναι δυνατόν να προκαλέσουν ευαισθησίες. Σε τέτοιες περιπτώσεις, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το Adhese 100.

Αλληλεπιδράσεις
- Υλικά που περιέχουν υπεροξείδια (π.χ. παράγοντες λεύκανσης με βάση το υπεροξείδιο ή απολυμαντικά) μπορεί να αναχαιτίσουν τον πολυμερισμό των συγκολλητικών. Τέτοια υλικά δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ≤ 14 ημέρες πριν από την εφαρμογή του Adhese 100.
- Φαινολικές ουσίες (π.χ. ευγενόλη, σαλικυλικά παράγωγα) αναχαιτίζουν τον πολυμερισμό του Adhese 100.
- Πριν από κάθε θεραπεία με Adhese 100, ξεπλύνετε καλά με νερό όλους τους στυπτικούς παράγοντες με βάση το σίδηρο και το αργίλιο.
- Παράγοντες φθορίωσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πριν από την εφαρμογή του Adhese 100.

Διαδικασία για άμεσες και έμμεσες αποκαταστάσεις

1. Απομόνωση
Απαιτείται επαρκής σχετική ή απόλυτη απομόνωση, χρησιμοποιώντας κατάλληλα βοηθήματα, όπως π.χ. OptraGate® ή OptraDam® Plus.

2. Προστασία πολφού/ουδέτερο στρώμα κοιλότητας
Η λειτουργία πολυμερισμού 3sCure δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για αποκαταστάσεις σε περιοχές κοντά στον πολφό. Σε πολύ βαθιές κοιλότητες, οι περιοχές κοντά στον πολφό πρέπει να επικαλυφθούν επιλεκτικά με ένα σκεύασμα υδροξειδίου του ασβεστίου (π.χ. ApexCal®) και στη συνέχεια να καλυφθούν με ανθεκτική στην πίεση κονία (π.χ. υαλοϊονομερής κονία, όπως Vivaglass® Liner).

3. Προετοιμασία με ζελ φωσφορικού οξέος (προαιρετικά)
Η συγκόλληση στην αδαμαντίνη μπορεί να βελτιωθεί αδροποιώντας επιλεκτικά την αδαμαντίνη ή χρησιμοποιώντας την τεχνική «αδροποίηση & έκπλυση». Μη παρασκευασμένες επιφάνειες αδαμαντίνης πρέπει να προετοιμάζονται με φωσφορικό οξύ (π.χ. Total Etch). Παρακαλούμε να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης για το ζελ φωσφορικού οξέος.

α. Τεχνική επιλεκτικής αδροποίησης αδαμαντίνης
Εφαρμόστε πρώτα ζελ φωσφορικού οξέος (π.χ. Total Etch) στην αδαμαντίνη και αφήστε το να δράσει για 15 με 30 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε διεξοδικά με έντονο ρεύμα νερού για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα και στεγνώστε με συμπιεσμένο αέρα μέχρι οι αδροποιημένες επιφάνειες της αδαμαντίνης να έχουν εμφάνιση λευκής κιμωλίας.

β. Τεχνική αδροποίησης και έκπλυσης
Εφαρμόστε ζελ φωσφορικού οξέος (π.χ. Total Etch) επάνω στην παρασκευασμένη αδαμαντίνη πρώτα, και στη συνέχεια στην οδοντίνη. Το αδροποιητικό πρέπει να μείνει να δράσει στην αδαμαντίνη για 15–30 δευτερόλεπτα και στην οδοντίνη για 10–15 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, ξεπλύνετε διεξοδικά με έντονο ρεύμα νερού για τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα και στεγνώστε με συμπιεσμένο αέρα μέχρι οι αδροποιημένες επιφάνειες της αδαμαντίνης να φαίνονται λευκωπές σαν κιμωλία.

4. Χειρισμός του φιαλιδίου
- Τοποθετήστε την απαιτούμενη ποσότητα Adhese 100 σε ένα τρυβλίο ανάμιξης και εφαρμόστε το χρησιμοποιώντας εφαρμογέα μίας χρήσης (π.χ. βουρτσάκι εφαρμογής Vivadent®).
- Προστατέψτε το συγκολλητικό από το φως (π.χ. VivaPad®).
- Κλείστε προσεκτικά τη φιάλη αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Για κάθε εφαρμογή πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας νέος εφαρμογέας μίας χρήσης.

Σημειώσεις
- Η μολυσματική ύλη στο VivaPen ή στο φιαλίδιο μπορεί να αφαιρεθεί π.χ. σκουπίζοντας με αλκοόλη ή άλλα μη οξειδωτικά απολυμαντικά.
- Μη χρησιμοποιείτε το φιαλίδιο ενδοστοματικά. Για λόγους υγιεινής, θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα βοηθήματα εφαρμογής (π.χ. VivaPad®).

5. Εφαρμογή του συγκολλητικού παράγοντα

– Αρχίζοντας με την αδαμαντίνη, επικαλύψτε πλήρως όλες τις επιφάνειες του δοντιού υπό θεραπεία με το Adhese 100.
– Το συγκολλητικό πρέπει να εφαρμοστεί με τριβή και ανάδευση (agitate) στην επιφάνεια του δοντιού για τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα. Ο χρόνος αυτός δεν πρέπει να μειωθεί. Η εφαρμογή του συγκολλητικού στην οδοντική επιφάνεια χωρίς τριβή και ανάδευση είναι ανεπαρκής.
– Απλώστε το Adhese 100 με συμπιεσμένο αέρα χωρίς έλαια και υγρασία μέχρι να επιτύχετε ένα στρώμα γυαλιστερής, ακίνητης μεμβράνης.
Σημαντικό: Το υλικό δεν θα πρέπει να λιμνάσει, διότι αυτό μπορεί να μειώσει την ακρίβεια της έδρασης της μόνιμης αποκατάστασης.

6. Φωτοπολυμερισμός του συγκολλητικού παράγοντα

– Το Adhese 100 μπορεί είτε να φωτοπολυμεριστεί με συμβατικό τρόπο για 10 δευτ. (500 έως 1.400 mW/cm²), ή για 3 δευτ. στα 2.700 έως 3.300 mW/cm² σε περιπτώσεις αποκατάστασης ομάδων I και II, όταν φωτοπολυμερίζονται από τη μασητική άποψη (π.χ. χρησιμοποιώντας Bluephase PowerCure).

Πρέπει να τηρείτε τις οδηγίες χρήσης της συσκευής πολυμερισμού.

ένταση φωτός (mW/cm²)	χρόνος έκθεσης
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Εφαρμογή του υλικού αποκατάστασης ή της ρητινώδους κονίας

Προχωρήστε σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του υλικού αποκατάστασης ή της ρητινώδους κονίας που χρησιμοποιείται.

Διαδικασία για ενδοστοματική επιδιόρθωση θραυσμένων εμφράξεων ρητίνης/αποκαταστάσεων ρητίνης με φωτοπολυμεριζόμενα υλικά

– Τραχύνετε την περιοχή προς επισκευή χρησιμοποιώντας φρέζες διαμαντιού, καθαρίστε σχολαστικά με σπρέι νερού και στεγνώστε με συμπιεσμένο αέρα χωρίς ελαιώδεις ουσίες και νερό.
– Προχωρήστε σύμφωνα με την άμεση/έμμεση εφαρμογή για το Adhese 100.

Διαδικασία για την τροποποίηση των αποκαταστάσεων Tetric® CAD

– Προχωρήστε σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης για το Tetric CAD.

Προειδοποιήσεις για το Adhese 100

– Το Adhese 100 είναι ερεθιστικό. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τους βλεννογόνους και τα μάτια.
– Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε άμεσα με σαπούνι και άφθονη ποσότητα νερού.
– Εάν το υλικό έρθει κατά λάθος σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε άμεσα με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό/οφθαλμίατρο.
– Σε σπάνιες περιπτώσεις, η επαφή με το δέρμα είναι δυνατόν να προκαλέσει ευαισθησίες στα συστατικά.
– Τα ιατρικά γάντια του εμπορίου δεν παρέχουν προστασία από την ευαισθησία στα μεθακρυλικά.
– Μη χρησιμοποιείτε το Adhese 100 ως ενεργοποιητή για υλικά κεραμικών αποκαταστάσεων.
Πρέπει να χρησιμοποιείται ένας κατάλληλος ενεργοποιητής για κεραμικά (π.χ. Monobond Etch & Prime®).

Προειδοποιήσεις για το ζελ αδροποίησης φωσφορικού οξέος

Το ζελ αδροποίησης φωσφορικού οξέος είναι διαβρωτικό. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τους βλεννογόνους και το δέρμα (συνιστάται τόσο οι επαγγελματίες όσο και οι ασθενείς να φορούν προστατευτικά γυαλιά). Εάν το υλικό έρθει κατά λάθος σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε άμεσα με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό/οφθαλμίατρο.

Διάρκεια ζωής και αποθήκευση

– Ημερομηνία λήξης: βλ. την επιγραφή στη συσκευασία.
– Θερμοκρασία αποθήκευσης 2–28 °C (36–82 °F).

Φυλάξτε τα υλικά μακριά από παιδιά!
Μόνο για οδοντιατρική χρήση!

Το υλικό αυτό κατασκευάστηκε αποκλειστικά για οδοντιατρική χρήση. Η επεξεργασία του θα πρέπει να πραγματοποιείται αυστηρά σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Απαιτήσεις για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από μη ορθή ακολουθία των οδηγιών ή από χρήση σε μη ρητώς ενδεικνυόμενη περιοχή, είναι απαράδεκτες. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον έλεγχο καταλληλότητας και δυνατότητας χρήσης του προϊόντος για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός αυτών που αναγράφονται σαφώς στις οδηγίες χρήσης.

Το Έντυπο με τις πληροφορίες ασφάλειας των υλικών είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

TR Kullanma Talimatı

Işıkla sertleşen tek bileşenli dental adeziv

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Türkçe

Açıklama
Adhese® 100, mine ve dentin için ışıkla sertleşen, tek bileşenli bir dental adezivdir ve tüm pürüzlendirme teknikleriyle (kendiliğinden pürüzlendirme, seçici mine pürüzlendirmesi ve pürüzleme-durulama teknikleri) uyumludur.

Birleşimi
Adhese 100 metakrilatlar, etanol, su, yüksek oranda dağıtılmış silisyum dioksit, başlatıcılar ve stabilizatörler içerir.

Endikasyonları
a. Geleneksel ışıkla sertleştirme yöntemleri kullanıldığında endikasyonlar (500 – 1.400 mW/cm²)
- Direkt yerleştirilen, ışıkla sertleşen kompozit ve kompomer restorasyonları
- Işıkla, kendiliğinden ve çift sertleşen kompozitlerle direkt yerleştirilmiş kor yapımları
- Kırılmış kompozit ve kompomer restorasyonlarının onarımı
- Işıkla ve çift sertleşen yapıştırma kompozitleriyle indirekt restorasyonların adeziv simantasyonu
- İndirekt restorasyonların geçici/kalıcı simantasyonu öncesinde hazırlanmış diş yüzeylerinin örtülmesi
- Hipersensitif servikal alanların desensitizasyonu

b. 3sCure sertleştirme modunda Bluephase® PowerCure kullanılarak ışıkla sertleştirme yapıldığında endikasyonlar
- Oklüzal açıdan ışıkla sertleştirme yapıldığında kalıcı dentisyonun posterior bölge restorasyonları (Sınıf I ve II, tekli kasp yenilenmesi dahil)

Güvenlik notları
- Işığı korumasız diş eti, mukoz membran veya cilt ile doğrudan temas ettirmeyin.
- Derin çürüklerde ve çok derin kavitelerde 3sCure sertleştirme modu kullanılmamalıdır.

Kontrendikasyonları
- Hastanın belirtilen malzemelerden herhangi birine karşı alerjisi olduğu biliniyorsa ya da belirtilen çalışma tekniği uygulanamayacak durumdaysa Adhese 100 ürününü kullanmayın.
- Yeterli aydınlatmanın sağlanamayacağı uygulamalar (ör. kök kanal postlarının sementasyonu).
- Direkt pulpa kaplamaları.

Yan etkileri
Nadir durumlarda, Adhese 100 bileşenleri duyarlılaşmaya neden olabilir. Bu durumlarda, Adhese 100 ürününün kullanımına son verilmelidir.

Etkileşimleri
- Peroksit bazlı beyazlaştırma maddeleri ve dezenfektanlar, adezivlerin polimerizasyonunu önleyebilir. Bu tür malzemeler, Adhese 100'in uygulanmasından ≤ 14 gün öncesinde kullanılmamalıdır.
- Fenolik maddeler (ör. öjenol, salisilik türevleri) Adhese 100'in polimerizasyonunu engelleyebilir.
- Adhese 100 ile herhangi bir tedavi uygulanmadan önce, tüm demir ve alüminyum tabanlı kanama durdurucu ajanları suyla iyice durulayın.
- Adhese 100 uygulaması öncesinde florlama ajanları kullanılmamalıdır.

Direkt ve indirekt restorasyonlar için uygulanacak prosedür

1. İzolasyon
OptraGate® veya OptraDam® Plus gibi uygun yardımcılar kullanılarak parsiyel veya tam izolasyonun sağlanması zorunludur.

2. Pulpa koruması/kavite astarı
Pulpaya yakın alanlardaki restorasyonlarda 3sCure sertleştirme modu kullanılmamalıdır. Çok derin kavitelerde pulpaya yakın bölgeler seçici olarak bir kalsiyum hidroksit astar (ör. ApexCal®) ve hemen arkasından basınca karşı dayanıklı sement (ör. Vivaglass® Liner gibi cam iyonomer sement) ile kaplanabilir.

3. Fosforik asit jeli ile pürüzlendirme (isteğe bağlı)
Seçimli mine pürüzlendirme veya "asitle ve yıka" tekniği uygulanarak mineye bağlanma güçlendirilebilir. Total Etch Lütfen fosforik asit jelinin Kullanma Talimatına uyun.

a. Seçimli mine pürüzlendirme tekniği
Fosforik asit jelini (ör. Total Etch) mine üzerine uygulayın ve tepkimeye girmesi için 15–30 saniye bekleyin. Sonra en az 5 saniye kuvvetli bir su akımıyla iyice durulayın ve pürüzlendirilmiş mine yüzeyi tebeşir beyazı bir görünüm alana kadar yağ ve su içermeyen basınçlı hava ile kurutun.

b. Asitle ve yıka tekniği
Fosforik asit jelini (ör. Total Etch) önce prepare edilmiş mine üzerine ve ardından dentine uygulayın. Pürüzlendirici, tepkimeye girmesi için minenin üzerinde 15–30 saniye, dentinin üzerinde ise 10–15 saniye bekletilmelidir. Sonra en az 5 saniye kuvvetli bir su akımıyla iyice durulayın ve pürüzlendirilmiş mine yüzeyi tebeşir beyazı bir görünüm alana kadar yağ ve su içermeyen basınçlı hava ile kurutun.

4. Şişenin kullanılması
- İstenilen miktarda Adhese 100 ürününü bir karıştırma kuyusuna koyun ve tek kullanımlık bir aplikatör (ör. Vivadent® Aplikatör Fırçası) kullanarak uygulayın.
- Adezivi ışıktan koruyun (ör. VivaPad®).
- Şişeyi her kullanım sonrasında dikkatlice kapatın.
- Her bir uygulama için yeni bir tek kullanımlık aplikatör kullanılmalıdır.

Notlar
- Şişe üzerindeki kontaminasyon, alkolle ya da diğer oksitleyici olmayan dezenfektanlarla silinerek giderilebilir.
- Şişeyi ağız içinde kullanmayın. Hijyenik nedenlerden dolayı, uygun uygulama destekleri kullanılmalıdır (ör. VivaPad®).

5. Adezivin Uygulanması
- İşlem görecek olan diş yüzeylerini mineden başlayarak tamamen Adhese 100 ile kaplayın.
- Adeziv en az 20 saniye süreyle diş yüzeyine ovalanarak uygulanmalıdır. Bu süre kısaltılmamalıdır. Adezivin diş yüzeyine ovma yapmadan uygulanması yetersiz uygulama teşkil edecektir.
- Adhese 100'i parlak ve hareketsiz bir film tabakası oluşana kadar yağ ve nem içermeyen basınçlı hava ile uygulayın.
  Önemli: Kalıcı restorasyonun yerine oturma doğruluğunu tehlikeye atabileceğinden materyalin çukur yerlerde birikmesine izin vermeyin.

6. Adezivin ışıkla sertleştirilmesi

– Adhese 100 10 s boyunca geleneksel biçimde ışıkla sertleştirilebilir (500 – 1.400 mW/cm²) ya da oklüzal açıdan ışıkla sertleştirme yapılan Sınıf I ve II restorasyonlar söz konusu olduğunda 2.700 bis 3.300 mW/cm² gücünde 3 s boyunca sertleştirilebilir (ör. Bluephase PowerCure kullanılarak).

Sertleştirme ışığının kullanım talimatları izlenmelidir.

ışık yoğunluğu (mW/cm²)	ışınlama süresi
500 – 900	10 s
900 – 1400	10 s
1800 – 2200	––
2700 – 3300	3 s

7. Restoratif veya yapıştırma kompozitinin uygulanması

Kullanılan restoratif ve/veya yapıştırma kompozitinin kullanım talimatlarına uygun şekilde ilerleyin.

Kırılmış kompozit dolgularının/kompozit restorasyonlarının ışıkla sertleşen malzemelerle ağız içinde onarımı için prosedür

– Onarılacak restoratif yüzeyi bir elmas bitirme frezi ile pürüzlendirin, su spreyi ile iyice temizleyin ve yağ ve nem içermeyen basınçlı hava ile kurutun.
– Adhese 100 ürününün direkt/indirekt uygulaması için talimatlara göre ilerleyin.

Tetric® CAD restorasyonlarının pürüzlendirilmesi için prosedür

– Tetric CAD'ın kullanım talimatlarına uygun şekilde ilerleyin.

Adhese 100 için Uyarılar

– Adhese 100 tahriş edici bir maddedir. Ciltle, mukozayla ve gözlerle temas etmesine izin vermeyin.
– Ciltle temas durumunda derhal sabun ve bol miktarda suyla yıkayın.
– Materyal kazara gözlerle temas ederse, derhal bol suyla yıkayın ve bir hekime / oftalmoloji uzmanına başvurun.
– Nadir durumlarda, ciltle temas, malzemelere karşı duyarlılık geliştirilmesine neden olabilir.
– Ticari tıbbi eldivenler, metakrilatın duyarlılaştırıcı etkilerine karşı koruma sağlamaz.
– Adhese 100'i seramik restoratif materyaller için primer olarak kullanmayın. Uygun bir seramik primeri kullanılmalıdır (ör. Monobond Etch & Prime®).

Fosforik pürüzlendirme jeli için uyarılar

Fosforik pürüzlendirme jeli tahriş edici bir üründür. Gözlerle, mukozayla ve ciltle temasından kaçının (hem hastaların hem de hekimin koruyucu gözlük kullanması tavsiye edilir). Materyal kazara gözlerle temas ederse, derhal bol suyla yıkayın ve bir hekime/oftalmoloji uzmanına başvurun.

Raf ömrü ve saklama

– Son kullanım tarihi: ambalaj üzerindeki baskıya bakın.
– Saklama sıcaklığı: 2–28 °C / 36–82 °F.

Çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın!
Sadece diş hekimliği kullanımı içindir!

Ürün sadece diş hekimliği kullanımı için geliştirilmiştir. İşlemler, kati bir şekilde kullanım talimatlarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Belirlenen kullanım alanı ve Kullanım Talimatının izlenmediği durumlarda oluşacak hasarlara karşı sorumluluk kabul edilmeyecektir. Ürünleri Talimatta açıkça belirtilmemiş herhangi bir amaç için kullanım ve uygunluk açısından test etmekten kullanıcı sorumludur.

Malzeme Güvenlik Bilgi Formunun çevrimiçi kullanım adresi:
www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

SL Navodila za uporabo

Svetlobno polimerizirajoči enokomponentni dentalni adheziv

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Slovenščina

Opis
Adhese® 100 je Svetlobno polimerizirajoči enokomponentni dentalni adheziv za sklenino in zobovino, združljiv z vsemi tehnikami jedkanja (s tehnikami samojedkanja, selektivnega jedkanja sklenine ter jedkanja in izpiranja).

Sestava
Adhese® 100 vsebuje metakrilate, etanol, vodo, močno razpršen silicijev dioksid, iniciatorje in stabilizatorje.

Indikacije

a. Indikacije pri običajnem strjevanju s svetlobo (500 do 1.400 mW/cm²)
- Neposredno nameščene svetlobno polimerizirajoče kompozitne in kompomerne restavracije
- Neposreden nanos nazidkov zatičkov s svetlobno polimerizirajočimi, samopolimerizirajočimi in dvojno polimerizirajočimi kompoziti
- Popravilo zlomljenih kompozitnih in kompomernih restavracij
- Cementiranje adheziva pri posrednih restavracijah s svetlobno polimerizirajočimi in dvojno polimerizirajočimi kompoziti za sprijemanje
- Zalivanje pripravljenih zobnih površin pred začasnim/trajnim cementiranjem posrednih restavracij
- Desenzibilizacija preobčutljivih cervikalnih območij

b. Indikacije pri strjevanju s svetlobo pri uporabi izdelka Bluephase® PowerCure v načinu strjevanja 3sCure
- Restavracije v zadnjem območju stalnega zobovja (I. in II. razreda, vključno z zapolnitvijo posameznih zobnih vrščkov) pri strjevanju s svetlobo z okluzalnega vidika

Varnostna navodila
- Svetloba naj ne pride v neposreden stik z nezaščiteno dlesnijo, sluznico ali kožo.
- Načina strjevanja 3sCure ne uporabite v primeru globokega kariesa (caries profunda) in zelo globokih kavitetah.

Kontraindikacije
- Materiala Adhese 100 ne uporabljajte, če je znano, da je bolnik alergičen na katero od sestavin materiala ali če ni mogoče uporabiti predvidene tehnike dela.
- Ni primerno za uporabo, če ni mogoče zagotoviti zadostne osvetlitve (npr. cementiranje zatička korenskega kanala).
- Neposredno pokrivanje pulpe.

Neželeni učinki
V redkih primerih lahko komponente materiala Adhese 100 povzročijo senzibilizacijo. V teh primerih adheziva Adhese 100 ne smete več uporabljati.

Medsebojno učinkovanje
- Materiali, ki vsebujejo peroksid (npr. na peroksidni osnovi belilnih sredstev ali razkužil), lahko vplivajo na polimerizacijo adhezivov. Tovrstni materiali se ne smejo uporabiti vsaj 14 dni pred nanašanjem adheziva Adhese 100.
- Fenolne snovi (npr. evgenol, salicilni derivati) zavirajo polimerizacijo adheziva Adhese 100.
- Preden uporabite material Adhese 100, z vodo temeljito sperite vse striptike na osnovi železa in aluminija.
- Sredstev za fluoriranje ne smete uporabljati pred nanosom adheziva Adhese 100.

Postopek za neposredne in posredne restavracije

1. Izolacija
Potrebna je ustrezna relativna ali absolutna izolacija s primernimi dodatki, kot je OptraGate® ali OptraDam® Plus.

2. Zaščita pulpe/podlaga kavitete
Načina strjevanja 3sCure ne uporabite za restavracije v območjih v bližini pulpe. Pri zelo globokih kavitetah morate predele v bližini pulpe točkovno prekriti z oblogo iz kalcijevega hidroksida (npr. ApexCal®); in jih nato premazati s cementom, odpornim na pritisk (npr. steklastim ionomernim cementom, kot je Vivaglass® Liner).

3. Kondicioniranje z gelom fosforne kisline (po želji)
Vezanje na sklenino lahko izboljšate s selektivnim jedkanjem sklenine ali s tehniko jedkanja in izpiranja. Nepreparirane površine sklenine morate kondicionirati s fosforjevo kislino (npr. Total Etch). Upoštevajte navodila za uporabo gela za jedkanje s fosforjevo kislino.

a. Tehnika selektivnega jedkanja sklenine
Nanesite gel za jedkanje s fosforjevo kislino (npr. Total Etch) na sklenino in ga pustite delovati 15–30 sekund. Nato ga najmanj 5 sekund temeljito izpirajte z vodnim curkom, da ga odstranite, in jedkano površino sklenine sušite s stisnjenim zrakom, ki ne vsebuje vode in olja, dokler ne postane bela kot kreda.

b. Tehnika jedkanja in izpiranja
Gel iz fosforne kisline (npr. Total Etch) najprej nanesite na pripravljeno sklenino, nato pa na površino dentina. Sredstvo za jedkanje pustite na sklenini 15–30 sekund in na zobovini 10–15 sekund, da reagira. Nato ga najmanj 5 sekund temeljito izpirajte z vodnim curkom, da ga odstranite, in jedkano površino sklenine sušite s stisnjenim zrakom, ki ne vsebuje vode in olja, dokler ne postane bela kot kreda.

4. Ravnanje s peresnikom stekleničko
- Iztisnite želeno količino materiala Adhese 100 v mešalno posodico in ga nanesite s pripomočkom za nanašanje (npr. ščetko za nanašanje Vivadent®).
- Adheziv zaščitite pred svetlobo (npr. z izdelkom VivaPad®).
- Stekleničko po vsaki uporabi takoj skrbno zaprite.
- Za vsako uporabo morate uporabiti nov pripomoček za nanašanje, namenjen za enkratno uporabo.

Opozorila
- Kontaminacijo na steklenički lahko odstranite na primer tako, da jo obrišete z alkoholom ali dezinfekcijskim sredstvom, ki ne povzroča oksidacije.
- Stekleničke ne uporabljajte intraoralno. Iz higienskih razlogov morate uporabiti ustrezen pripomoček za nanašanje (npr. VivaPad®).

5. Nanašanje adheziva
- Z adhezivom Adhese 100 temeljito prekrijte vse ustrezne zobne površine, začnite pa pri sklenini.
- Adheziv morate v površino zoba vtirati vsaj 20 sekund. Tega časa ne smete skrajšati. Ni dovolj, da adheziv na površino zoba zgolj nanesete, ne da bi ga vtrli.
- Adhese 100 spihajte s stisnjenim zrakom, ki ne vsebuje olj in vlage, dokler se ne ustvari svetleč, nepremičen sloj.
  Pomembno: Izogibajte se prekomerni porabi sredstva, saj lahko to neugodno vpliva na natančnost prileganja permanentne restavracije.

6. Strjevanje adheziva s svetlobo

– Adhese 100 lahko običajno strjujete s svetlobo 10 s (500 do 1.400 mW/cm²), ali 3 s pri 2.700 do 3.300 mW/cm² pri restavracijah I. in II. razreda, ki jih strjujete z okluzalnega vidika (npr. če uporabljate izdelke Bluephase PowerCure).

Upoštevati morate navodila za uporabo lučke za strjevanje.

jakost svetlobe (mW/cm²)	čas izpostavitve
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Nanašanje restorativnega kompozita ali kompozita za sprijemanje

Upoštevajte navodila za uporabo restorativnega kompozita in/ali kompozita za sprijemanje, ki ga uporabljate.

Postopek intraoralnega popravila zlomljenih kompozitnih zalivk/restavracij s svetlobno strjujočimi materiali

– Površino za obnovitev nahrapajte z diamantnim svedrom za končno obdelavo, očistite z vodno prho in posušite s stisnjenim zrakom, ki ne vsebuje olj in vode.
– Nadaljnji postopek obdelave je enak kot pri nanašanju adheziva Adhese 100 pri neposrednih/posrednih restavracijah.

Postopek kondicioniranja restavracij Tetric® CAD

– Upoštevajte navodila za uporabo materiala Tetric® CAD.

Opozorila glede materiala Adhese 100

– Adhese 100 je dražeč. Preprečite stik s kožo, sluznico in očmi.
– V primeru stika s kožo takoj izperite z milom in veliko vode.
– Če pride material po nesreči v stik z očmi, oči takoj izperite z veliko količino vode ter se posvetujte z zdravnikom ali oftalmologom.
– V redkih primerih lahko stik s kožo povzroči senzibilizacijo na sestavine.
– Komercialne medicinske rokavice ne zagotavljajo zaščite pred učinkom preobčutljivosti, ki ga povzroča metakrilat.
– Materiala Adhese 100 ne uporabljajte kot osnovni premaz za keramične restavracijske materiale. Uporabiti morate ustrezen keramični osnovni premaz (npr. Monobond Etch & Prime®).

Opozorila glede fosforjevega gela za jedkanje

Fosforjev gel za jedkanje je koroziven. Pazite, da ne pride v stik z očmi, sluznico in kožo (priporočeno je, da tako bolniki kot zdravstveni delavci uporabljajo zaščitna očala). Če pride material po nesreči v stik z očmi, oči takoj izperite z veliko količino vode ter se posvetujte z zdravnikom ali oftalmologom.

Rok uporabnosti in shranjevanje

– Rok uporabe: glejte odtis na embalaži.
– Temperatura shranjevanja je 2–28 °C.

Shranjujte nedosegljivo otrokom!
Samo za zobozdravstveno uporabo!

Izdelek je bil razvit izključno za uporabo v zobozdravstvu. Predelavo je treba opraviti strogo v skladu z navodili za uporabo. Za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil ali določenega področja uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Uporabnik je odgovoren za preskušanje primernosti izdelkov in njihovo uporabo za kakršen koli namen, ki ni izrecno naveden v navodilih.

Podatkovni list o varnosti materialov je na voljo na spletnem mestu www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

HR Upute za uporabu

Svjetlom polimerizirajući jednokomponentni dentalni adheziv

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Hrvatski

Opis
Adhese® 100 je jednokomponentni svjetlom polimerizirajući dentalni adheziv za caklinu i dentin i kompatibilan je sa svim tehnikama jetkanja (tehnikom samojetkanja, selektivnog jetkanja cakline te tehnikom jetkanja i ispiranja).

Sastav
Adhese 100 sadrži metakrilate, etanol, vodu, visoko raspršeni silicijev dioksid, inicijatore i stabilizatore.

Indikacije

a. Indikacije kod konvencionalne svjetlosne polimerizacije (500 do 1.400 mW/cm²)
- Direktne restauracije izrađene svjetlom polimerizirajućim kompozitom i kompomerom
- Direktne nadogradnje bataljaka izrađene svjetlom-, samo- i dvostruko polimerizirajućim kompozitima
- Popravak odlomljenih kompozitnih i kompomernih ispuna
- Adhezijsko cementiranje indirektnih restauracija svjetlom- i dvostruko polimerizirajućim kompozitnim cementima
- Pečaćenje prepariranih zubnih ploha prije privremenog / trajnog cementiranja indirektnih restauracija
- Desenzibilizacija preosjetljivih cervikalnih područja

b. Indikacije kod svjetlosne polimerizacije uređajem Bluephase® PowerCure u programu polimerizacije 3sCure
- Ispuni u stražnjem području trajnih zubi (I. i II. razred uključujući zamjenu pojedinačnih kvržica) kod svjetlosne polimerizacije iz okluzalnog aspekta

Sigurnosne napomene
- Svjetlo ne smije doći u izravan dodir s nezaštićenom gingivom, sluznicom ili kožom.
- Program 3sCure polimerizacije ne smije se koristiti u slučajevima caries profunda i vrlo dubokih kaviteta.

Kontraindikacije
- Ne koristite Adhese 100 ako je pacijent alergičan na bilo koji sastojak materijala ili ako se propisana tehnika rada ne može primijeniti.
- Primjene kod kojih nije moguće osigurati dovoljno osvjetljenje (npr. cementiranje kolčića za korijenske kanale).
- Direktna prekrivanja pulpe.

Nuspojave
U rijetkim slučajevima komponente Adhese 100a mogu izazvati osjetljivosti. U takvim slučajevima Adhese 100 se više ne smije koristiti.

Interakcije
- Sredstva za izbjeljivanje na bazi peroksida i dezinficijensi mogu inhibirati polimerizaciju adheziva. Takvi se materijali ne smiju koristiti ≤ 14 dana prije primjene Adhese 100a.
- Fenolne tvari (npr. eugenol, derivati salicilne kiseline) mogu inhibirati polimerizaciju Adhese 100a.
- Prije svakog korištenja Adhese 100-a vodom potpuno isperite sva hemostatska sredstva na bazi željeza i aluminija.
- Sredstva za fluoridaciju ne smiju se koristiti prije primjene Adhese 100a.

Postupak za direktne i indirektne restauracije

1. Izolacija
Potrebna je odgovarajuća relativna ili apsolutna izolacija korištenjem pomoćnih materijala, kao što su OptraGate® ili OptraDam® Plus.

2. Zaštita pulpe / podloga
Program 3sCure polimerizacije ne smije se koristiti za restauracije u područjima blizu pulpe. U vrlo dubokim kavitetima područja u blizini pulpe treba selektivno premazati preparatom na bazi kalcij hidroksida (npr. ApexCal®) i nakon toga prekriti cementom otpornim na tlak (npr. stakloionomernim cementom, kao što je Vivaglass® Liner).

3. Kondicioniranje gelom fosforne kiseline (neobavezno)
Svezivanje na caklinu može se poboljšati selektivnim jetkanjem cakline ili primjenom tehnike „jetkanja i ispiranja". Nepripremljene plohe cakline moraju se kondicionirati fosfornom kiselinom (npr. Total Etch). Pridržavajte se uputa za uporabu gela fosforne kiseline.

a. Tehnika selektivnog jetkanja cakline
Nanesite gel fosforne kiseline (npr. Total Etch) na caklinu i ostavite da djeluje 15–30 sekundi. Nakon toga temeljito isperite snažnim mlazom vode u trajanju od najmanje 5 sekundi i sušite komprimiranim zrakom bez ulja i vode dok jetkane površine cakline ne poprime kredasto bijelu boju.

b. Tehnika jetkanja i ispiranja
Nanesite gel fosforne kiseline (npr. Total Etch) prvo na pripremljenu caklinu, a zatim na dentin. Sredstvo za jetkanje treba ostaviti da djeluje na caklini 15–30 sekundi, a na dentinu 10–15 sekundi. Zatim temeljito isperite snažnim mlazom vode u trajanju od najmanje 5 sekundi i sušite komprimiranim zrakom bez ulja i vode dok jetkane površine cakline ne poprime kredasto bijelu boju.

4. Rukovanje bočicom
- Istisnite željenu količinu Adhese 100a u posudicu za miješanje i nanesite ga pomoću jednokratnog aplikatora (npr. četkice za nanošenje Vivadent®).
- Zaštitite adheziv od svjetlosti (npr. VivaPad®).
- Pažljivo zatvorite bočicu odmah nakon svake uporabe.
- Za svaku se primjenu mora koristiti novi jednokratni aplikator.

Napomene
- Kontaminacija na bočici može se ukloniti, npr. brisanjem alkoholom ili nekim drugim neoksidirajućim dezinficijensima.
- Bočicu nemojte koristiti intraoralno. Iz higijenskih razloga potrebno je koristiti prikladni dodatni pribor (npr. VivaPad®).

5. Nanošenje adheziva
- Počevši od cakline, temeljito premažite Adhese 100-om površinu zuba predviđenu za obradu.
- Adheziv se mora utrljavati na površinu zuba u trajanju od najmanje 20 sekundi. To se vrijeme ne smije skratiti. Nanošenje adheziva na površinu zuba bez utrljavanja nije dostatno.
- Raspršite Adhese 100 komprimiranim zrakom bez ulja i vlage sve dok ne nastane sjajan i nepokretan tanki sloj.
  Važno: izbjegnite nakupljanje adheziva jer to može kompromitirati rubno zatvaranje trajne restauracije.

6. Polimeriziranje adheziva svjetlom

– Adhese 100 može se polimerizirati konvencionalno svjetlom 10 s (500 do 1.400 mW/cm²), ili 3 s pri 2.700 do 3.300 mW/cm² u slučaju restauracija I. i II. razreda kod svjetlosne polimerizacije iz okluzalnog aspekta (npr. korištenjem uređaja Bluephase PowerCure).

Moraju se slijediti upute za uporabu lampe za polimerizaciju.

intenzitet svjetla (mW/cm²)	vrijeme izlaganja
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Nanošenje kompozita za ispune ili kompozitnog cementa

Nastavite prema uputama za uporabu kompozita i/ili kompozitnog cementa koji koristite.

Postupak za intraoralne popravke odlomljenih kompozitnih ispuna / kompozitnih restauracija pomoću svjetlom polimerizirajućih materijala

– Obradite dijamantnim svrdlom površinu ispuna predviđenu za popravak, temeljito očistite vodenim mlazom i osušite komprimiranim zrakom bez ulja i vlage.
– Nastavite prema uputama za direktnu/indirektnu primjenu Adhese 100a.

Postupak za kondicioniranje Tetric® CAD restauracija

– Nastavite prema uputama za uporabu za Tetric CAD.

Upozorenja za Adhese 100

– Adhese 100 ima nadražujuće djelovanje. Izbjegavajte kontakt s kožom, sluznicom i očima.
– U slučaju kontakta s kožom odmah isperite sapunom i obilnom količinom vode.
– Ako materijal slučajno dođe u kontakt s očima, odmah isperite oči obilnom količinom vode i obratite se liječniku/oftalmologu.
– U rijetkim slučajevima kontakt s kožom može izazvati povećanu osjetljivosti na sastojke.
– Komercijalne medicinske rukavice ne štite od pojave osjetljivosti na metakrilat.
– Nemojte koristiti Adhese 100 kao vezivo za keramičke restaurativne materijale. Potrebno je koristiti odgovarajuće vezivo za keramiku (npr. Monobond Etch & Prime®).

Upozorenja za fosforni gel za jetkanje

Fosforni gel za jetkanje je nagrizajući. Izbjegavajte kontakt s kožom, sluznicom i očima (nošenje zaštitnih naočala preporučuje se i pacijentima i stručnom osoblju). Ako materijal slučajno dođe u kontakt s očima odmah isperite oči obilnom količinom vode i obratite se liječniku/oftalmologu.

Vijek trajanja i skladištenje

– Datum isteka roka trajanja: pogledajte otisak na pakiranju.
– Temperatura skladištenja: 2–28 °C

Čuvati izvan dohvata djece!
Samo za stomatološku uporabu!

Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za primjenu u stomatologiji. Obrada se mora provoditi isključivo prema uputama za uporabu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štetu nastalu zbog nepridržavanja uputa ili navedenog područja primjene. Korisnik je odgovoran za ispitivanje prikladnosti proizvoda i njegovo korištenje u bilo koju svrhu koja nije izričito navedena u uputama.

Sigurnosno-tehnički list materijala dostupan je na internetskoj adresi www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

CS Návod k použití

Světlem tuhnoucí jednosložkové dentální adhezivum

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Česky

Popis
Adhese® 100 je světlem tuhnoucí, jednosložkové dentální adhezivum na sklovinu a dentin v kombinaci se všemi technikami leptání (samoleptací, selektivním leptáním skloviny a totálního leptání).

Složení
Přípravek Adhese 100 obsahuje metakryláty, etanol, vodu, vysoce dispergovaný dioxid křemičitý, iniciátory a stabilizátory.

Indikace

a) Indikace v případě konvenční světelné polymerace (500 až 1400 mW/cm²) Adhese 100
- Přímé zubní náhrady zhotovené ze světlem tuhnoucích kompozitních a kompomerních materiálů.
- Přímé dostavby pahýlů zubů zhotovené z kompozitních materiálů tuhnoucích světlem, chemicky a duálně.
- Opravy odlomených kompozitních a kompomerních výplní.
- Adhezivní upevňování nepřímých náhrad pomocí světlem a duálně tuhnoucích upevňovacích kompozit.
- Pečetění preparovaných povrchů zubů před dočasným/definitivním cementováním nepřímých náhrad.
- Desenzibilizace citlivých krčků zubů.

b) Indikace v případě světelné plymerace s Bluephase® PowerCure v expozičním programu 3sCure
- Výplně v distálním úseku stálého chrupu (třídy I a II, včetně dostavby individuálních hrbolků) při světelné polymeraci ze strany okluze.

Bezpečnostní upozornění
- Vyhněte se přímému kontaktu polymeračního světla s gingivou, ústní sliznicí a kůží.
- V případě caries profunda, resp. velmi hlubokých kavit se expoziční program 3sCure nesmí používat.

Kontraindikace
- Při prokázané alergii na složky přípravku Adhese 100, nebo pokud není možná předepsaná technika aplikace.
- Aplikace, při kterých není možné dostatečné osvícení (např. upevňování kořenových čepů).
- Přímé překrývání zubní dřeně.

Nežádoucí účinky
Ve vzácných případech mohou složky přípravku Adhese 100 vést k senzibilizaci. V takových případech se musí upustit od dalšího použití Adhese 100.

Interakce
- Bělicí prostředky na bázi peroxidu a dezinfekční prostředky mohou zabránit vytvrzení adheziva. Tyto materiály se nesmí používat po dobu až 14 dnů před ošetřením přípravkem Adhese 100.
- Fenolické přípravky (například Eugenol, deriváty salicylu) mohou zabránit vytvrzení přípravku Adhese 100.
- Prostředky na zastavení krvácení na bázi železa a hliníku se před ošetřením přípravkem Adhese 100 musí beze zbytku odstranit důkladným opláchnutím vodou.
- Před ošetřením přípravkem Adhese 100 nepoužívejte žádné prostředky na fluoridaci.

Postup pro přímé a nepřímé náhrady

1. Vysušení
Je zapotřebí zajistit odpovídající relativní nebo absolutní vysušení pomocí podpůrných prostředků jako například OptraGate® nebo OptraDam® Plus.

2. Ochrana pulpy/podložka
V případě náhrad v blízkosti pulpy se expoziční program 3sCure nesmí používat. U velmi hlubokých kavit a kavit v blízkosti pulpy tuto oblast selektivně pokryjte přípravkem obsahujícím hydroxid vápenatý (např. ApexCal®) a následně překryjte vrstvou z cementu odolného vůči tlaku (např. skloionomerní cement, jako je Vivaglass® Liner).

3. Kondicionování kyselinou fosforečnou ve formě gelu (volitelně)
Přilnavost ke sklovině lze zesílit selektivním naleptáním skloviny nebo použitím techniky totálního leptání. U nepreparovaných povrchů skloviny je nutná úprava kyselinou fosforečnou (například celkové naleptání). Respektujte návod k použití leptacího gelu s obsahem kyseliny fosforečné.

a. Selektivní naleptávání skloviny
Na sklovinu naneste kyselinou fosforečnou ve formě gelu (například Total Etch) a nechejte ji působit 15–30 sekund. Poté důkladně ostříkávejte proudem vody po dobu nejméně 5 sekund a vysušte suchým stlačeným vzduchem bez obsahu oleje, dokud naleptaný povrch skloviny nebude křídově bílý.

b. Technika total-etch
Kyselinu fosforečnou ve formě gelu (např. Total Etch) nejdříve naneste na připravenou sklovinu, poté na dentin. Kyselina by měla působit na sklovinu po dobu 15–30 sekund a na dentin 10–15 sekund. Poté důkladně opláchněte proudem vody po dobu nejméně 5 sekund a vysušte suchým stlačeným vzduchem bez obsahu oleje, dokud naleptaný povrch skloviny nebude křídově bílý.

4. Používání pera lahvičky
- Nadávkujte požadované množství přípravku Adhese 100 do dózovací podložky a aplikujte pomocí aplikátoru na jedno použití (např. aplikační stěteček Vivadent®).
- Adhezivum chraňte před světlem (např. VivaPad®).
- Po použití lahvičku opět pečlivě uzavřete.
- Při každém novém použití je třeba použít nový aplikátor na jedno použití.

Upozornění
- Znečištění na povrchu lahvičky lze odstranit například setřením pomocí alkoholu nebo jiným dezinfekčním prostředkem bez oxidačních účinků.
- Lahvičku nepoužívejte intraorálně. Z hygienických důvodů používejte vhodnou aplikační pomůcku (například VivaPad®).

5. Použití adheziva
- Začněte povrchem skloviny a přípravkem Adhese 100 důkladně pokryjte všechny povrchy zubů.
- Adhezivum vtírejte do ošetřovaného povrchu zubu nejméně 20 sekund. Tato doba se nesmí zkracovat. Prosté rozetření adheziva na povrch zubu nestačí.
- Zbytky přípravku Adhese 100 rozfoukejte proudem suchého stlačeného vzduchu bez obsahu oleje, až vznikne hladký, nepohyblivý tekutý film. **Důležité upozornění:** Zamezte hromadění přípravku, protože to může nepříznivě ovlivnit usazení náhrady.

6. Polymerace adheziva

– Adhese 100 lze polymerovat buď 10 sekund při konvenční světelné polymeraci (500 až 1400 mW/cm²), nebo při světelné polymeraci kavit I. a II.tříd z okluzální strany s intenzitou 2700 až 3300 mW/cm² 3 sekundy (např. pomocí Bluephase PowerCure).

Dodržujte, prosím, důsledně návod k použití použité polymerační lampy!

Světelná intenzita (mW/cm²)	Expoziční doby
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Aplikace výplňových a upevňovacích kompozitních materiálů

Další postup podle návodu k použití výplňových a upevňovacích kompozitních materiálů.

Postup při intraorální opravě prasklých kompozitních výplní/kompozitních náhrad materiály vytvrzovanými světlem.

– Opravovaný povrch náhrady zdrsněte diamantovým brouskem, omyjte proudem čisté vody a osušte vyfoukáním suchým stlačeným vzduchem bez obsahu oleje.
– Další pracovní kroky jsou stejné jako při přímém/nepřímém použití přípravku Adhese 100.

Postup při kondicionování zubních náhrad Tetric® CAD

– Použití podle návodu k použití Tetric CAD.

Výstražná upozornění přípravku Adhese 100

– Adhese 100 má dráždivé účinky. Zamezte zasažení kůže, sliznic a vniknutí do očí.
– Při zasažení kůže ihned omyjte proudem vody a mýdlem.
– Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte proudem vody a vyhledejte lékaře nebo oftalmologa.
– Ve vzácných případech může zasažení kůže vést k senzibilizaci na obsažené látky.
– Běžně dostupné lékařské rukavice nechrání před senzibilizujícími účinky metakrylátů.
– Adhese 100 nepoužívejte jako primer pro náhrady zhotovené z keramiky. Používejte vhodný primer na keramiku (například Monobond Etch & Prime®).

Výstražná upozornění platná pro kyselinu fosforečnou

Gel kyseliny fosforečné je leptavý. Zamezte zasažení kůže, sliznic a vniknutí do očí (pacientovi i ošetřujícímu lékaři se doporučuje používat ochranné brýle). Při zasažení očí okamžitě oči důkladně vypláchněte proudem vody a vyhledejte lékaře nebo oftalmologa.

Pokyny ke skladování a uchovávání

– Datum expirace: viz údaj na obalu.
– Teplota skladování: 2–28 °C.

Skladujte mimo dosahu dětí!
Určeno pouze ke stomatologickým účelům!

Tento výrobek byl vyvinut výlučně k použití v zubním lékařství. Používejte ho výhradně podle návodu k použití. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé z důvodu nedodržování návodu k použití či stanovených oblastí použití. Uživatel je dále povinen otestovat produkt na vlastní odpovědnost z hlediska jeho vhodnosti a možností použití k předpokládaným účelům, zejména pokud tyto účely nejsou výslovně uvedené v návodu k použití.

Bezpečnostní list materiálu je k dispozici on-line na www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

SK Návod na používanie

Jednozložkové dentálne lepidlo vytvrdzované svetlom

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Slovensky

Popis
Adhese® 100 je jednozložkové dentálne lepidlo na sklovinu a dentín kompatibilné so všetkými technikami leptania (samonaleptanie, selektívne naleptanie skloviny a technika naleptanie a opláchnutie).

Zloženie
Adhese 100 obsahuje metakryláty, etanol, vodu, vysoko disperzný oxid kremičitý, iniciátory a stabilizátory.

Indikácie

a. Indikácie pri bežnom svetelnom vytvrdzovaní (500 až 1400 mW/cm²)
- Priamo umiestňované svetlom vytvrdzované kompozitové a kompomérové výplne
- Priamo budované nadstavby jadra so svetlom vytvrdzovanými, samovytvrdzujúcimi a duálne vytvrdzovanými kompozitmi.
- Opravy zlomených kompozitových a kompomérových výplní.
- Cementácia nepriamych výplní lepidlom kompozitmi so svetelným a duálnym vytvrdzovaním
- Pečatenie preparovaných povrchov zubov pred dočasným/trvalým cementovaním nepriamych výplní.
- Znecitlivenie precitlivených oblastí krčka zuba.

b. Indikácie pri vytvrdzovaní svetlom použitím Bluephase® PowerCure v režime vytvrdzovania 3sCure
- Výplne v posteriórnej oblasti trvalého chrupu (trieda I a II, vrátane náhrady jednotlivých hrbolčekov) pri svetelnom vytvrdzované z okluzálneho aspektu

Bezpečnostné poznámky
- Svetlo neprikladajte priamo na nechránené ďasná, sliznicu ani pokožku.
- Režim vytvrdzovania 3sCure sa nesmie použiť v prípade zubného kazu v blízkosti nervov a veľmi hlbokých kavít.

Kontraindikácia
- Adhese 100 nepoužívajte pri preukázanej alergii pacienta na niektoré zo zložiek, alebo ak sa nedá použiť určená pracovná technika.
- Aplikácie, pri ktorých sa nedá zabezpečiť dostatočné osvetlenie (napr. cementácia koreňových kanálikov).
- Priame prekrytie drene.

Vedľajšie účinky
V zriedkavých prípadoch môžu zložky Adhese 100 spôsobiť senzibilizáciu. V týchto prípadoch by sa Adhese 100 nemal naďalej používať.

Interakcie
- Peroxidové bieliace a dezinfekčné prostriedky môžu inhibovať polymerizáciu lepidiel. Takéto látky sa nesmú používať ≤ 14 dní pred aplikáciou Adhese 100.
- Fenolické látky (napr. Eugenol, salicylové deriváty) môžu inhibovať polymerizáciu Adhese 100.
- Pred akýmkoľvek ošetrením s Adhese 100 úplne opláchnite všetky styptiká na báze železa a hliníka vodou.
- Fluoridačné prípravky sa nesmú používať pred aplikáciou Adhese 100.

Postup pri zhotovovaní priamych a nepriamych výplní

1. Izolácia
Potrebná je adekvátna relatívna alebo absolútna izolácia vhodnými pomôckami, napr. OptraGate® alebo OptraDam® Plus.

2. Ochrana drene/výplň kavity
Režim vytvrdzovania 3sCure sa nesmie používať na výplne v oblastiach blízko drene. V prípade veľmi hlbokých kavít sa oblasti v tesnej blízkosti drene musia selektívne prekryť pastou na báze hydroxidu vápenatého (napr. ApexCal®) a následne sa pred použitím lepidla prekryjú vrstvou cementu odolného voči tlaku (napr. skloionomérový cement ako napr. Vivaglass® Liner).

3. Kondicionovanie gélom na báze kyseliny fosforečnej (voliteľné)
Selektívnym naleptaním skloviny alebo aplikáciou techniky „etch & rinse" možno zlepšiť väzbu na sklovinu. Nepripravené povrchy skloviny musia byť kondicionované kyselinou fosforečnou (napr. Total Etch). Dodržujte pokyny na použitie gélu na báze kyseliny fosforečnej.

a. Technika selektívneho leptania skloviny
Gél na báze kyseliny fosforečnej (napr. Total Etch) naneste na sklovinu a nechajte ho pôsobiť 15–30 sekúnd. Potom dôkladne oplachujte silným prúdom vody najmenej 5 sekúnd a vysušte stlačeným vzduchom bez oleja a vody, až kým povrch naleptanej skloviny nebude mať kriedovo biely vzhľad.

b. Leptacia a oplachovacia technika
Gél na báze kyseliny fosforečnej (napr. Total Etch) naneste najprv na ošetrenú sklovinu, potom na dentín. Leptací prípravok by sa mal nechať reagovať na sklovine 15 až 30 sekúnd a na dentíne 10 až 15 sekúnd. Potom dôkladne oplachujte silným prúdom vody najmenej 5 sekúnd a vysušte stlačeným vzduchom bez oleja a vody, až kým povrch naleptanej skloviny nebude mať kriedovo biely vzhľad.

4. Zaobchádzanie s fľašou
- Do miešacej jamky vytlačte požadované množstvo Adhese 100 a naneste ho aplikátorom na jednorazové použitie (napr. Vivadent® Applicator Brush).
- Lepidlo chráňte pred svetlom (napr. VivaPad®).
- Po každom použití fľašu okamžite opatrne zatvorte.
- Pri každej aplikácii sa musí použiť nový aplikátor na jednorazové použitie.

Poznámky
- Kontamináciu na fľaši odstránite napr. vyutieraním alkoholom alebo inými neoxidujúcimi dezinfekčnými prostriedkami.
- Fľašu nepoužívajte intraorálne. Z hygienických dôvodov by sa mali používať vhodné aplikačné pomôcky (napr. VivaPad®).

5. Aplikácia lepidla
- Na povrchy zuba, ktoré sa majú ošetriť, počínajúc sklovinou, naneste povlak Adhese 100.
- Lepidlo sa musí vtierať do povrchu zuba najmenej 20 sekúnd. Tento čas sa nesmie skrátiť. Nanesenie lepidla na povrch zuba bez vtierania nie je dostatočné.
- Adhese 100 rozdeľte stlačeným vzduchom bez oleja a vlhkosti tak, až aby ste dosiahli lesklú vrstvu emulzie, ktorá zostáva bez pohybu.
  Dôležité upozornenie: Vyhnite sa jej zlievaniu, pretože to môže zhoršiť presnosť osadenia trvalej výplne.

6. Vytvrdzovanie lepidla svetlom

– Adhese 100 môže byť vytvrdzovaný svetlom konvenčne 10 s (500 až 1400 mW/cm²) alebo 3 s pri 2700 až 3300 mW/cm² v prípade výplní triedy I a II, ak sa vytvrdzuje svetlom z okluzívneho aspektu (napr. použitím Bluephase PowerCure).

Dodržiavajte pokyny na používanie vytvrdzovacej lampy.

intenzita svetla (mW/cm²)	doba expozície
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Aplikácia výplňového alebo tmeliaceho kompozitu

Postupujte podľa návodu na použitie použitého výplňového alebo tmeliaceho kompozitu.

Postup pri intraorálnych opravách zlomených kompozitových výplní/ kompozitových výplní so svetlom vytvrdzovanými materiálmi

– Opravovanú plochu zdrsnite diamantovými finišérmi, dôkladne vyčistite prúdom vody a vysušte stlačeným vzduchom bez oleja a vody.
– Postupujte podľa pokynov na priamu/nepriamu aplikáciu Adhese 100.

Postup pri udržiavaní výplní Tetric® CAD

– Postupujte podľa pokynov na používanie Tetric CAD.

Upozornenia pre Adhese 100

– Adhese 100 je dráždivý. Vystríhajte sa kontaktu s pokožkou, sliznicou a očami.
– Pri náhodnom zasiahnutí očí okamžite dôkladne oplachujte oči veľkým množstvom vody.
– Pri náhodnom kontakte látky s očami okamžite oplachujte oči veľkým množstvom vody a poraďte sa s lekárom/oftalmológom.
– V zriedkavých prípadoch môže kontakt s pokožkou spôsobiť senzibilizáciu na jednotlivé zložky.
– Bežne predávané zdravotnícke rukavice nezaručujú ochranu proti senzibilizačným účinkom metakrylátu.
– Adhese 100 nepoužívajte ako základ pre keramické výplňové materiály. Musí byť použitý vhodný keramický základ (napr. Monobond Etch & Prime®).

Upozornenia pre leptací gél na báze fosforu

Leptací gél na báze fosforu je žieravý. Zabráňte kontaktu s očami, sliznicou a pokožkou (odporúčame ochranné okuliare pre pacienta i lekára). Pri náhodnom kontakte látky s očami okamžite oplachujte oči veľkým množstvom vody a poraďte sa s lekárom/oftalmológom.

Čas použiteľnosti a skladovateľnosť

– Dátum exspirácie: pozri potlač na obale.
– Skladovacia teplota 2–28 °C.

Uchovávajte mimo dosahu detí!
Len na použitie v zubnom lekárstve!

Výrobok bol vyvinutý len na použitie v zubnom lekárstve. Spracovanie by sa malo uskutočniť prísne v súlade s návodom na použitie. Za škodu, ktorá vznikne v dôsledku iného použitia alebo neodborného spracovania, výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť. Za odskúšanie vhodnosti výrobkov a za každé také použitie, ktoré nie je výslovne uvedené v návodoch, zodpovedá používateľ.

List bezpečnostných údajov látky je k dispozícii on-line na adrese www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

HU Használati utasítás

Fényre keményedő, egykomponensű fogászati kötőanyag

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Magyar

Leírás
Az Adhese® 100 fényre keményedő, egykomponensű fogászati kötőanyag zománchoz és dentinhez. Kompatibilis minden maratási technikával (önmaratós, szelektív zománcmaratós, valamint maratós-öblítős technika).

Összetétel
Az Adhese 100 metakrilátokat, etanolt, vizet, erősen diszpergált szilikon-dioxidot, indító reagenseket és stabilizátorokat tartalmaz.

Javallatok

a. Javallatok hagyományos fénykötés esetén (500 – 1.400 mW/cm²)
- Közvetlenül felhelyezett, fényre keményedő kompozit- és kompomer-helyreállítások
- Közvetlenül felhelyezett foggyökércsonk-felépítések fényre keményedő, önkeményedő és kettősen keményedő kompozitokkal
- Törött kompozit- és kompomer-helyreállítások javítása
- Indirekt helyreállítások adhezív cementálása fényre keményedő és kettősen keményedő ragasztó kompozitokkal
- Előkészített fogfelületek tömítése az indirekt helyreállítás ideiglenes / állandó felragasztása előtt
- Túlérzékeny fognyaki területek érzékenységének megszüntetése

b. Javallatok, ha a fénykötés a Bluephase® PowerCure 3sCure polimerizációs módjának használatával történik
- Az állandó fogsor posterior régiójának restaurációi (I. és II. osztályok, beleértve az egyes csúcsok cseréjét), ha a fénykötés az occlusio felől történik

Biztonsági előírások
- A fény ne érintkezzen közvetlenül a védtelen ínnyel, nyálkahártyával vagy bőrrel.
- A 3sCure polimerizációs mód nem használható caries profunca vagy nagyon mély üregek esetén.

Ellenjavallatok
- Tilos az Adhese 100 anyag használata, ha ismert, hogy a páciens allergiás az anyag bármely összetevőjére, illetve, ha az előírt megmunkálási technika nem alkalmazható.
- Olyan alkalmazások, ahol nem biztosítható a megfelelő megvilágítás (pl. gyökércsatornacsapok ragasztása).
- Közvetlen pulpasapkázás.

Mellékhatások
Ritka esetekben az Adhese 100 összetevői allergizálódást okozhatnak. Ilyen esetekben tilos az Adhese 100 további használata.

Kölcsönhatások
- A peroxid-alapú fehérítő- és fertőtlenítőanyagok gátolhatják az adhezív anyagok polimerizációját. Az Adhese 100 alkalmazása előtt ≤ 14 nappal már nem szabad használni ilyen anyagokat.
- A fenolos anyagok (pl. eugenol, szalicilszármazékok) gátolhatják az Adhese 100 polimerizációját.
- Az Adhese 100 használatával való kezelés megkezdése előtt teljesen öblítse le a vas- és alumínium alapú vérzéscsillapító szereket vízzel.
- Az Adhese 100 anyag alkalmazása előtt tilos a fluorizáló anyagok használata.

Eljárás közvetlen és közvetett helyreállításokhoz

1. Izolálás
Megfelelő segédanyagok, például OptraGate® vagy OptraDam® Plus, segítségével végzett adekvát relatív vagy abszolút izolálás szükséges.

2. Pulpavédelem/üreg alátömés
The 3sCure curing mode must not be used for restorations in areas close to the pulp. In very deep cavities, areas close to the pulp must be selectively coated with a calcium hydroxide liner (e.g. ApexCal®); and subsequently covered with pressure-resistant cement (e.g. glass ionomer cement such as Vivaglass® Liner).

3. Előkezelés foszforsavgéllel (opcionális)
A tapadás a zománchoz javítható a zománc szelektív marásával vagy a „maratós és öblítős" technika használatával. A nem előkészített zománcfelületeket kondicionálni kell foszforsavval (pl. Total Etch). Kérjük, tartsa be a foszforsavas maratógél használati utasítását.

a. Szelektív zománcmaratós technika
Vigye fel a foszforsavas maratógélt (pl. Total Etch) az előkészített zománcfelületekre, és hagyja reagálni 15–30 másodpercig. Ezután alaposan öblítse le erőteljes vízsugárral legalább 5 másodpercig, majd szárítsa olaj- és vízmentes sűrített levegővel addig, amíg a maratott zománcfelületek mészfehér megjelenésűek nem lesznek.

b. Maratós és öblítős technika
Vigye fel a foszforsavas gélt (pl. Total Etch) először az előkészített zománcfelületre, majd a dentinre. A savas maratóanyagot 15–30 másodpercig kell reagáltatni a zománcon, majd 10–15 másodpercig a dentinen. Ezután alaposan öblítse le erőteljes vízsugárral legalább 5 másodpercig, majd szárítsa olaj- és vízmentes sűrített levegővel addig, amíg a maratott zománcfelületek mészfehér megjelenésűek nem lesznek.

4. Eszköz palack kezelése
- Adagolja a kívánt mennyiségű Adhese 100 anyagot egy keverőtálba és vigye fel egy egyszer használatos felhordóecsettel (pl. Vivadent® felhordóecset).
- Óvja a fénytől a kötőanyagot (pl. VivaPad®).
- Minden használat után azonnal zárja le gondosan a palackot.
- Minden egyes felvitelhez új, egyszer használatos felhordóecsetet kell használni.

Megjegyzések
- A palackra került szennyeződés eltávolítható; törölje le pl. alkoholos vagy más, nem oxidáló típusú fertőtlenítőszerrel.
- Ne használja a palackot a szájüregen belül. Higiénés okokból megfelelő felhordó eszközt kell használni (pl. VivaPad®).

5. A kötőanyag alkalmazása
- A zománccal kezdve teljesen vonja be a fog kezelendő felületeit az Adhese 100 anyaggal.
- A kötőanyagot legalább 20 másodpercig kell a fog felületébe bedörzsölni. Ezt az időt tilos csökkenteni. Ha nem dörzsöli be a fogfelszínbe, nem lesz megfelelő a kötőanyag felvitele.
- Diszpergálja az Adhese 100 anyagot olaj- és nedvességmentes sűrített levegővel, amíg fényes, stabilan rögzült filmréteg alakul ki.
  Fontos: Vigyázzon, ne halmozódjon fel a kötőanyag, mert emiatt csökkenhet a tartós helyreállítás illeszkedési pontossága.

6. Az adhezív anyag fénykötése

– Az Adhese 100 hagyományosan polimerizálható 10 másodpercig (500 – 1.400 mW/cm²), vagy 3 másodpercig (2.700 bis 3.300 mW/cm²) I. és I. és II. osztályú restaurációk esetén, ha a fénykötés az occlusio felől történik (pl. a Bluephase PowerCure használatával).

Tartsa be az alkalmazott polimerizációs anyag használati utasítását.

fény intenzitása (mW/cm²)	expozíciós idő
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Helyreállító vagy ragasztó kompozit alkalmazása

A helyreállító és/vagy ragasztó kompozit használati útmutatója szerint folytassa az eljárást.

Törött kompozittömések/kompozithelyreállítások szájüregen belüli javítása fényre keményedő anyagokkal

– Gyémánt finírozókkal érdesítse a kezelendő felszínt, majd alaposan tisztítsa meg vízpermettel, ezután szárítsa ki olaj- és vízmentes sűrített levegővel.
– Folytassa aszerint, hogy közvetlen vagy indirekt módon alkalmazza az Adhese 100 anyagot.

Tetric® CAD helyreállítások előkezelési eljárása

– Folytassa a műveletet a Tetric CAD használati útmutatója szerint.

Figyelmeztetések az Adhese 100 anyaghoz

– Az Adhese 100 anyag irritáló hatású. Kerülje az anyag érintkezését a bőrrel, a nyálkahártyákkal és a szemmel.
– Ha az anyag a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és bőséges vízzel.
– Ha az anyag véletlenül érintkezésbe kerül a szemmel, azonnal öblítse ki bő vízzel, és forduljon orvoshoz vagy szemorvoshoz.
– Ritka esetekben az anyag bőrrel való érintkezése allergiát válthat ki az összetevőkkel szemben.
– A kereskedelemben kapható orvosi kesztyűk nem nyújtanak védelmet a metakrilátok érzékenyítő/allergizáló hatásával szemben.
– Ne használja az Adhese 100 anyagot primerként a kerámiából készült helyreállító-anyagokhoz.
  Megfelelő kerámia primert kell használnia (pl. Monobond Etch & Prime®).

Figyelmeztetések a foszforsavas marógélhez

A foszforsavas marógél korrozív hatású. Kerülje az anyag érintkezését a szemmel, a nyálkahártyákkal és a bőrrel (védőszemüveg javasolt mind a páciensek, mind a szakemberek számára). Ha az anyag véletlenül érintkezésbe kerül a szemmel, azonnal öblítse ki bő vízzel, és forduljon orvoshoz vagy szemorvoshoz.

Eltarthatóság és tárolás

– Lejárati idő: lásd a csomagolásra nyomtatott tájékoztatást.
– Tárolási hőmérséklet 2–28 °C.

Gyermekektől elzárva tartandó!
Csak fogászati használatra!

Ezt a terméket kizárólag fogászati használatra fejlesztették. A feldolgozást szigorúan a Használati útmutatóban leírtak szerint kell elvégezni. Nem vállalható felelősség a kárért és károsodásért, ha nem tartották be a használati útmutatóban szereplő utasításokat vagy az előírttól eltérő alkalmazásban használják a terméket. A felhasználó felelős a termék alkalmasságának ellenőrzéséért, és minden, az ebben a használati utasításban nem kifejezetten említett célra való használatért.

Az anyagbiztonsági adatlap rendelkezésre áll online az alábbi címen:
www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

PL Instrukcja stosowania

Światłoutwardzalny, jednoskładnikowy materiał łączący ze szkliwem i zębiną

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Polski

Opis materiału
Adhese® 100 jest światłoutwardzalnym, jednoskładnikowym materiałem łączącym do szkliwa i zębiny, kompatybilnym ze wszystkimi technikami trawienia tkanek (samowytrawianie (self-etch), selektywne trawienie szkliwa (selective emanel etch) oraz technika całkowitego trawienia szkliwa i zębiny (total etch).

Skład
Adhese 100 zawiera metakrylany, etanol, wodę, bardzo rozdrobniony dwutlenek krzemu, inicjatory i stabilizatory.

Wskazania

a. Wskazania przy konwencjonalnym utwardzaniu światłem (od 500 do 1400 mW/cm²)
- Uzupełnienia bezpośrednie wykonane z kompozytów światłoutwardzalnych i kompomerów
- Bezpośrednie odbudowy zrębu (typu build up) z kompozytów światło-, chemo i dualniewiążących
- Naprawa pękniętego uzupełnienia kompozytowego i kompomerowego
- Adhezyjne cementowanie uzupełnień pośrednich przy użyciu kompozytów do cementowania, światło- i dualniewiążących
- Uszczelnienie wypreparowanych powierzchni zębów przed tymczasowym / ostatecznym cementowaniem uzupełnień pośrednich
- Zniesienie nadwrażliwości okolicy przyszyjkowej

b. Wskazania podczas utwardzania światłem przy pomocy lampy Bluephase® PowerCure w trybie utwardzania 3sCure
- Uzupełnienia bezpośrednie w zakresie zębów bocznych uzębienia stałego (klasa I i II ubytku, włączając odbudowę pojedynczych guzków) podczas utwardzania światłem od strony okluzyjnej

Wskazówki bezpieczeństwa
- Nie umieszczaj kocówki światłowodu w bezpośrednim kontakcie z niechronionym dziąsłem, błoną śluzową lub skórą
- Tryb utwardzania 3sCure nie może być stosowany w przypadku próchnicy głębokiej i bardzo głębokich ubytków

Przeciwwskazania
- Nie należy stosować materiału Adhese 100 u pacjentów o znanej nadwrażliwości na którykolwiek ze składników materiału, lub w przypadku braku możliwości przestrzegania wymaganej techniki pracy.
- Nie należy stosować materiału Adhese 100 w sytuacjach, w których nie może być zapewnione wystarczające naświetlenie lampą polimeryzacyjną, np. podczas cementowania wkładów koronowo-korzeniowych z włókna szklanego.
- Nie wolno stosować materiału Adhese 100 do bezpośredniego pokrycia miazgi.

Działania niepożądane
W rzadkich przypadkach, składniki materiału Adhese 100 mogą prowadzić do reakcji nadwrażliwości. W takich przypadkach należy zrezygnować ze stosowania tego materiału.

Interakcje
- Materiały do wybielania zawierające związki o charakterze utleniającym, a także środki dezynfekcyjne mogą hamować polimeryzację systemów łączących. Takich materiałów nie wolno stosować ≤ 14 dni przed aplikacją Adhese 100.
- Substancje fenolowe (np. eugenol, pochodne salicylanów) hamują polimeryzację Adhese 100.
- Przed każdym zastosowaniem Adhese 100, całkowicie wypłukać wszystkie środki o działaniu obkruczającym na bazie żelaza i glinu przy użyciu strumienia wody.
- Nie należy stosować środków do fluoryzacji przed zastosowaniem Adhese 100.

Sposób postępowania w przypadku wykonywania uzupełnień metodą bezpośrednią i pośrednią

1. Izolacja pola zabiegowego
Pole operacyjne należy odpowiednio zabezpieczyć przed wilgocią, stosując odpowiednie akcesoria, takie jak OptraGate® lub OptraDam® Plus.

2. Ochrona miazgi / Liner
Tryb utwardzania 3sCure nie może być stosowany do wykonania wypełnienia w pobliżu miazgi zęba. W bardzo głębokich ubytkach obszary blisko miazgi muszą być selektywnie pokryte linerem z wodorotlenku wapnia (na przykład ApexCal®); a następnie pokryte cementem odpornym na ściskanie (np. cementem glasjonomerowym takim jak Vivaglass® Liner).

3. Wytrawianie przy użyciu kwasu fosforowego w postaci żelu (opcje do wyboru)
Adhezję do szkliwa można wzmocnić poprzez selektywne trawienie szkliwa (Technika Etch& Rinse). Dla niepreparowanych powierzchni szkliwa, wytrawianie kwasem fosforowym jest obowiązkowe, np. technika całkowitego trawienia (Total-Etch). Należy przestrzegać instrukcji stosowania kwasu fosforowego w postaci żelu.

a. Selektywne wytrawianie szkliwa
Nanieść kwas fosforowy w postaci żelu na powierzchnię szkliwa, (np. całkowite trawienie techniką Total Etch) i pozostawić na 15–30 sekund. Następnie dokładnie spłukiwać żel obfitym strumieniem wody przez co najmniej 5 sekund i suszyć powietrzem wolnym od oleju i wody do momentu, gdy wytrawiona powierzchnia szkliwa będzie kredowo biała.

b. Technika całkowitego trawienia – „Traw i płucz" (Etch & Rinse)
Nanieść kwas fosforowy w postaci żelu, np. technika całkowitego trawienia (Total-Etch) na wypreparowaną powierzchnię szkliwa, a potem również na zębinę. Kwas należy pozostawić na szkliwie przez 15–30 sekund, a na zębinie przez 10–15 sekund. Następnie dokładnie spłukiwać żel obfitym strumieniem wody przez co najmniej 5 sekund i suszyć powietrzem do momentu, gdy wytrawiona powierzchnia szkliwa będzie kredowobiała.

4. Stosowanie materiału z buteleczek
- Dozować pożądaną ilość Adhese 100 do pojemnika przeznaczonego do mieszania i nanieść go za pomocą jednorazowego aplikatora (np. aplikatora Vivabrush®).
- Chronić materiał łączący przed światłem w pojemniku (np. VivaPad®).
- Ostrożnie zamknąć butelkę natychmiast po każdym użyciu.
- Do każdego zastosowania należy użyć nowego, jednorazowego aplikatora.

Uwagi
- Zanieczyszczenia na aplikatorze VivaPen lub na buteleczce mogą być wycierane ściereczką zwilżoną alkoholem lub innym środkiem dezynfekcyjnym.
- Ze względów higienicznych zaleca się stosowanie podkładek do mieszania (np. VivaPad®).

5. Zastosowanie materiału łączącego

– Nałożyć odpowiednią ilość materiału Adhese 100 bezpośrednio na powierzchnię zęba. Należy rozpocząć od aplikacji materiału na powierzchni szkliwa, po czym dokładnie pokryć wszystkie powierzchnie ubytku.
– Po całkowitym pokryciu powierzchni ubytku materiałem łączącym, należy go wcierać w całą powierzchnię przez co najmniej 20 sekund. Czas ten w żadnym przypadku nie może zostać skrócony. Absolutnie niewystarczające jest naniesienie materiału łączącego bez wcierania go w powierzchnię zębów.
– Nadmiar materiału Adhese 100 należy rozdmuchać strumieniem sprężonego powietrza, do momentu uzyskania błyszczącej, nieruchomej powierzchni.
Ważne: Należy unikać gromadzenia się materiału łączącego w zagłębieniach ubytków lub miejscach, w których materiał może gromadzić się w nadmiernej ilości aby uniknąć ewentualnych problemów z dokładnością dopasowania uzupełninia stałego.

6. Światłoutwardzalny materiał łączący

– Adhese 100 może być konwencjonalnie utwardzany światłem przez 10 sek (od 500 do 1400 mW / cm^2) lub przez 3 sek przy intensywności światła 2700 do 3300 mW / cm^2 w przypadku wypełnień klasy I i II, gdy są utwardzane światłem od powierzchni okluzyjnej (np. przy zastosowaniu Bluephase PowerCure).

Należy przestrzegać instrukcji stosowania lampy polimeryzacyjnej.

Intensywność światła	Czas naświetlania
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Aplikacja kompozytu lub cementu kompozytowego

Postępować zgodnie z instrukcją stosowania zastosowanego kompozytu przeznaczonego do odbudowy i / lub użytego w procesie cementowania.

Procedura wewnątrzustnej naprawy pękniętych wypełnień kompozytowych / uzupełnień kompozytowych przy użyciu materiałów światłoutwardzalnych

– Zmatowić naprawianą powierzchnię za pomocą diamentowych wierteł wykończeniowych, dokładnie oczyścić strumieniem wody i osuszyć sprężonym powietrzem wolnym od oleju i wody.
– Postępować zgodnie z procedurą aplikacji materiału Adhese 100 stosowaną w odbudowie pośredniej i bezpośredniej.

Procedura kondycjonowania uzupełnień wykonanych z Tetric® CAD

– Postępować zgodnie z instrukcją stosowania dla Tetric CAD.

Ostrzeżenie

– Materiał Adhese 100 jest drażniący. Należy unikać kontaktu materiału ze skórą, błoną śluzową lub oczami.
– W przypadku kontaktu materiału ze skórą, należy ją natychmiast obficie spłukać wodą z mydłem.
– W przypadku kontaktu z oczami, należy je natychmiast obficie wypłukać wodą oraz skonsultować się z lekarzem lub okulistą.
– W rzadkich przypadkach kontakt materiału ze skórą może powodować reakcję nadwrażliwości na składniki materiału.
– Rękawiczki medyczne, będące w powszechnym użyciu, nie zapewniają wystarczającej ochrony przed uczulającymi właściwościami metakrylanów.
– Nie używać materiału Adhese 100 jako primera do materiałów ceramicznych.
– Należy stosować odpowiedni primer np. Monobond Etch & Prime®.

Uwaga dotycząca kwasu fosforowego

Kwas fosforowy w postaci żelu jest żrący. Należy unikać kontaktu z oczami, błoną śluzową i skórą (okulary ochronne zalecane są zarówno dla pacjentów, jak i dla lekarzy oraz asystentek stomatologicznych). W przypadku kontaktu z oczami, należy je natychmiast przemywać dużą ilością wody i skonsultować się z lekarzem lub okulistą.

Warunki przechowywania

– Data ważności: Patrz nadruk na opakowaniu.
– Przechowywać w temperaturze: 2–28 °C

Materiał przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci !
Materiał przeznaczony do użytku tylko w stomatologii !

Materiały są przeznaczone wyłącznie do stosowania w stomatologii. Przy ich użyciu należy ściśle przestrzegać instrukcji stosowania. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji lub użycia materiałów niezgodnie ze wskazaniami. Użytkownik jest odpowiedzialny za testowanie materiałów dla swoich własnych celów i za ich użycie w każdym innym przypadku nie wyszczególnionym w instrukcji. Opisy materiałów i ich skład nie stanowią gwarancji i nie są wiążące.

Karta charakterystyki dostępna jest na stronie internetowej www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

SR Упутство за употребу

Једнокомпонентни светлосно-полимеризујући дентални адхезив

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Српски

Опис
Adhese® 100 је једнокомпонентни светлосно-полимеризујући дентални адхезив за глеђ и дентин који је компатибилан са свим техникама нагризања (технике самонагризања, селективног нагризања глеђи и нагризања и испирања).

Састав
Adhese 100 садржи метакрилате, етанол, воду, високо диспергован силицијум-диоксид, иницијаторе и стабилизаторе.

Индикације

a. Индикације у случају конвенционалне светлосне полимеризације (од 500 до 1400 mW/cm²)
- Директно постављене композитне и компомерне рестаурације које се полимеризују на светлу
- Директно постављене композитне надоградње са светлосно-полимеризујућим, самополимеризујућим и дуално полимеризујућим композитима
- Репаратура фрактурираних композитних и компомерних рестаурација
- Адхезивно цементирање индиректних рестаурација светлосно-полимеризујућим и дуално полимеризујућим композитима за цементирање
- Заливање припремљених зубних површина пре привременог/трајног цементирања индиректних рестаурација
- Десензибилизација хиперсензитивних површина врата зуба

b. Индикације у случају светлосне полимеризације помоћу средства Bluephase® PowerCure у режиму полимеризације 3sCure
- Рестаурације у бочној регији сталне дентиције (класе I и II, укључујући замену појединачних квржица) у случају светлосне полимеризације из оклузалног аспекта

Напомене о безбедности
- Спречите директни контакт светлости са незаштићеном гингивом, слузокожом уста или кожом.
- Режим полимеризације 3sCure не сме да се користи у случају дубоког каријеса и веома дубоких кавитета.

Контраиндикације
- Немојте да користите Adhese 100 уколико је познато да је пацијент алергичан на неки од састојака материјала или ако није могуће применити прописану технику рада.
- Примене код којих није могуће обезбедити адекватно осветљење (нпр. код цементирања каналних кочића).
- Директно прекривање пулпе.

Нежељена дејства
У ретким случајевима, састојци адхезива Adhese 100 могу да изазову преосетљивост. У тим случајевима треба одустати од даље примене адхезива Adhese 100.

Интеракције
- Избељивачи на бази пероксида или дезинфицијенси могу да инхибирају полимеризацију адхезива. Овакви материјали не смеју се користити мање од 14 дана пре употребе адхезива Adhese 100.
- Фенолне супстанце (нпр. еугенол или салицилни деривати) спречавају полимеризацију адхезива Adhese 100.
- Пре било каквих третмана уз примену средства Adhese 100, обавезно најпре водом потпуно исперите сва средства за заустављање крварења на бази гвожђа и алуминијума.
- Средства за флуорисање не смеју се користити пре употребе адхезива Adhese 100.

Поступак за директне и индиректне рестаурације

1. Изолација
Потребно је осигурати одговарајућу релативну или апсолутну изолацију применом подесних помоћних материјала, као што су нпр. OptraGate® или OptraDam® Plus.

2. Заштита пулпе/лајнер за кавитет
Режим полимеризације 3sCure не сме да се користи за рестаурације у подручјима у близини пулпе. Веома дубоке кавитете у близини пулпе селективно прекријте лајнером на бази калцијум-хидроксида (нпр. ApexCal®); након тога прекријте слојем цемента који је отпоран на притисак (нпр. глас-јономер цементом као што је Vivaglass® Liner).

3. Кондиционирање гелом фосфорне киселине (опционално)
Везивање се може побољшати ако се глеђ селективно нагризе или ако примените технику „etch & rinse" (нагризање и испирање). Код неприпремљених глеђних површина обавезно је кондиционирање фосфорном киселином (нпр. Total Etch гелом). Придржавајте се упутства за употребу гела за нагризање на бази фосфорне киселине.

a. Техника за селективно нагризање глеђи
Нанесите нагризајући гел на бази фосфорне киселине (нпр. Total Etch) на глеђ и оставите да делује 15–30 секунди. Потом добро исперите јаким воденим млазом у трајању од најмање 5 секунди и исушите компримованим ваздухом док нагризана глеђна површина не добије кредастобели изглед.

b. Техника нагризања и испирања
Нанесите нагризајући гел на бази фосфорне киселине (нпр. Total Etch) најпре на припремљену глеђ, а потом и на дентин. Оставите да делује на глеђ 15–30 секунди, а на дентин 10–15 секунди. Потом добро исперите јаким воденим млазом у трајању од најмање 5 секунди и исушите компримованим ваздухом док нагризана глеђна површина не добије кредастобели изглед.

4. Употреба бочице
- Сипајте жељену количину адхезива Adhese 100 у посудицу за мешање и нанесите га апликатором за једнократну употребу (нпр. Vivadent® Applicator Brush).
- Заштитите адхезив од светла (нпр. VivaPad®).
- Пажљиво затворите бочицу одмах након сваке употребе.
- При свакој новој употреби користите нови апликатор за једнократну употребу.

Напомене
- Контаминацију бочице можете да одстраните тако што ћете је, рецимо, обрисати алкохолом или неким другим неоксидишућим средствима за дезинфекцију.
- Бочица није за интраоралну употребу. Из хигијенских разлога треба користити одговарајуће помоћно средство за наношење (нпр. VivaPad®).

5. Наношење адхезива

– Почевши од глеђи, адхезивом темељно прекријте све површине зуба које ћете третирати адхезивом Adhese 100.
– Адхезив се мора утрљавати на површину зуба у трајању од најмање 20 секунди. Ово време се не сме скраћивати. Наношење адхезива на површину зуба без утрљавања представља неправилан поступак.
– Распршавајте Adhese 100 спрејом с компримованим ваздухом без примеса уља и влаге док не добијете сјајни, непомични течни филм. **Важно:** Избегавајте накупљање адхезивног материјала, јер то може да утиче на правилно постављање трајне рестаурације.

6. Светлосна полимеризација адхезива

– Adhese 100 може да се конвенционално полимеризује светлошћу било током 10 s (500–1400 mW/cm²), или током 3 s при 2700–3300 mW/cm² у случају светлосне полимеризације рестаурација класе I и II из оклузалног апсекта (нпр. применом средства Bluephase PowerCure).

Обавезно се придржавајте упутства за употребу лампе за полимеризацију.

интензитет светлости (mW/cm²)	време излагања
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Наношење ресторативног или цементног композита

Следите упутства за употребу примењеног ресторативног и/или цементног композита.

Поступак интраоралног поправљања фрактурираних композитних испуна/композитних рестаурација применом светлосно-полимеризујућих материјала

– Површину коју треба рестаурирати обрадите дијамантским борером, очистите воденим спрејом и осушите компримованим ваздухом без примеса уља и влаге.
– Пратите кораке за директну/индиректну примену адхезива Adhese 100.

Поступак кондиционирања Tetric® CAD рестаурација

– Следите упутства за употребу Tetric CAD-а.

Упозорења за Adhese 100

– Adhese 100 делује надражујуће. Избегавајте контакт са кожом, слузокожом и очима.
– Уколико дође у контакт са кожом, одмах исперите сапуном и обилном количином воде.
– Уколико материјал случајно дође у контакт са очима, одмах исперите обилном количином воде и потражите савет лекара/офталмолога.
– Контакт са кожом може у ретким случајевима изазвати преосетљивост на састојке.
– Комерцијалне медицинске рукавице не пружају заштиту против сензибилишућег дејства метакрилата.
– Не употребљавајте Adhese 100 као прајмер за керамичке ресторативне материјале.
  Обавезно користите одговарајући керамички прајмер (нпр. Monobond Etch & Prime®).

Упозорења за гел за нагризање на бази фосфорне киселине

Гел за нагризање на бази фосфорне киселине делује нагризајуће. Избегавајте контакт са кожом, слузокожом и очима (препоручује се да пацијент и лице које рукује материјалом носе заштитне наочаре). Уколико материјал случајно дође у контакт са очима, одмах исперите обилном количином воде и потражите савет лекара/офталмолога.

Рок трајања и складиштење

– Рок трајања: погледајте етикету на паковању.
– Чувајте на температури од 2 до 28 °C.

Држите ван домашаја деце!
Само за употребу у стоматологији!

Овај производ је развијен само за употребу у стоматологији. Мора се користити строго према упутству за употребу. Произвођач не преузима одговорност за штете које могу настати због непоштовања упутства за употребу или због неодговарајуће области примене. Корисник је дужан да испита подесност производа и сноси одговорност за употребу производа у било које сврху која није изричито наведена у упутству за употребу.

Безбедносни лист материјала доступан је на адреси:
www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

MK Упатство за употреба

Еднокомпонентен дентален атхезив што се полимеризира со светлина

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Македонски

Опис
Adhese® 100 е еднокомпонентен дентален адхезив за глеѓ и дентин што се полимеризира со светлина и е компатибилен со сите техники на нагризување на глеѓта (самонагризувачки техники, селективно нагризување на глеѓта и техники на нагризување и плакнење).

Состав
Adhese 100 содржи метакрилати, етанол, вода, високо дисперзиран силикон диоксид, иницијатори и стабилизатори.

Индикации

а. Индикации кога конвенционално се полимеризира со светлина (500 до 1.400 mW/cm²)
- Директно поставени композитни и компомерни реставрации што се полимеризираат со светлина
- Директно поставени надградби на коронката на забот со композити што се полимеризираат со светлина, самозацврстувачки и двојнозацврстувачки композити
- Корекции на скршени композитни и компомерни реставрации
- Адхезивно цементирање индиректни реставрации со цементни композити што се полимеризираат со светлина и со двојно зацврстување
- Запечатување подготвени површини на забот пред привремено/трајно цементирање индиректни реставрации
- Десензитација на хиперсензитивни цервиксни области

б. Индикации кога се полимеризира со светлина со користење на Bluephase® PowerCure во режим на полимеризација 3sCure
- Реставрации во постериорниот регион на перманентни отпечатоци од заби (класи I и II, вклучувајќи ја замената на индивидуалните врвови) кога се полимеризира со светлина од оклузен аспект

Напомени за безбедност
- Не поставувајте светлина во директен контакт со незаштитена гингива, мукозна мембрана или кожа.
- Режимот на полимеризација 3sCure не смее да се користи во случај на кариес профунда и многу длабоки кавитети.

Контраиндикации
- Не користете Adhese 100 ако е познато дека пациентот е алергичен на некоја од состојките во материјалите или ако не може да се примени пропишаната работна техника.
- Апликации каде што не може да се обезбеди доволно осветлување (на пр., цементирање колчиња во канал на корен).
- Директно покривање на пулпата.

Несакани ефекти
Во ретки случаи, состојките на Adhese 100 може да доведат до хиперсензитивна реакција. Во такви случаи, Adhese 100 веќе не треба да се користи.

Интеракции
- Агенсите за белење и средствата за дезинфекција на база на пероксид може да ја инхибираат полимеризацијата на адхезивите. Таквите материјали не треба да се користат ≤ 14 дена пред нанесување Adhese 100.
- Фенолните супстанции (на пр., еугенол, салицилни деривати) може да ја инхибираат полимеризацијата на Adhese 100.
- Пред каков било третман со Adhese 100, целосно исплакнете ги со вода сите средства за сопирање на крвавењето на база на железо и алуминиум.
- Агенсите за флуоризација не треба да се користат пред нанесување Adhese 100.

Постапка за директни и индиректни реставрации

1. Изолација
Потребна е соодветна релативна или апсолутна изолација со помош на соодветни помошни средства, како што се OptraGate® или OptraDam® Plus.

2. Заштита на пулпата/подлога за кавитет
Режимот на полимеризација 3sCure не смее да се користи за реставрации во области близу до пулпата. Кај многу длабоки кавитети, областите близу пулпата мора селективно да се премачкаат со препарат од калциум хидроксид (на пр. ApexCal®), а потоа да се покријат со цемент отпорен на притисок (на пр. цемент од стаклен јономер како што е Vivaglass® Liner).

3. Кондиционирање со гел на фосфорна киселина (изборно)
Врската со глеѓта може да се подобри со нејзино селективно нагризување или со примена на техниката „нагризување и плакнење“. Неподготвените површини на глеѓта мора да се кондиционираат со фосфорна киселина (на пр., Total Etch). Следете го упатството за употреба за гелот на фосфорна киселина.

а. Техника на селективно нагризување на глеѓта
Нанесете гел на фосфорна киселина (на пр., Total Etch) врз глеѓта и оставете го да реагира 15 – 30 секунди. Потоа исплакнете темелно со силен млаз вода најмалку 5 секунди и сушете со обезмастен и сув компримиран воздух додека нагризените површини на глеѓта не станат бели како креда.

б. Техника на нагризување и плакнење
Прво нанесете гел на фосфорна киселина (на пр. Total Etch) на подготвената глеѓ, а потоа на дентинот. Материјалот за нагризување треба да се остави да реагира со глеѓта 15 – 30 секунди, а на дентинот 10 – 15 секунди. Потоа исплакнете темелно со силен млаз вода најмалку 5 секунди и сушете со обезмастен и сув компримиран воздух додека нагризените површини на глеѓта не станат бели како креда.

4. Ракување со шишето
- Истиснете го саканото количество Adhese 100 во сад за мешање и нанесете го со помош на апликатор за еднократна употреба (на пр. четка за нанесување на Vivadent®).
- Заштитете го адхезивот од светлина (на пр. VivaPad®).
- Внимателно затворете го шишето веднаш по секоја употреба.
- За секое нанесување, мора да се користи нов апликатор.

Напомени
- Контаминацијата на шишето може да се отстрани, на пр., со пребришување со алкохол или други неоксидирачки средства за дезинфекција.
- Не користете го шишето интраорално. Од хигиенски причини, треба да се користат соодветни помагала за нанесување (на пр., VivaPad®).

5. Нанесување на адхезивот

– Почнувајќи со глеѓта, темелно прекријте ги површините на забот што треба да се третира со Adhese 100.
– Адхезивот мора да се протрива на површината на забот најмалку 20 секунди. Ова време не смее да се крати. Нанесувањето на адхезивот врз површината без протривање не е соодветно.
– Отстранете го Adhese 100 со обезмастен и сув компримиран воздух додека не добиете сјаен, немобилен слој на филм.
Важно: избегнувајте собирање на едно место, бидејќи тоа може да ја наруши прецизноста на поставување трајна реставрација.

6. Зацврстување на атхезивот со светлина

– Adhese 100 може конвенционално да се полимеризира со светлина 10 сек. (500 до 1.400 mW/cm²) или 3 сек. на 2.700 до 3.300 mW/cm² во случај на реставрации од класи I и II кога се полимеризира со светлина од оклузивниот аспект (на пр. со користење на Bluephase PowerCure).

Мора да се почитува упатството за употреба на светлото за полимеризација.

интензитет на светлина (mW/cm²)	време на изложување
500–900	10 сек.
900–1400	10 сек.
1800–2200	––
2700–3300	3 сек.

7. Нанесување на реставрирачкиот или цементниот композит

Продолжете според упатството за употреба на реставрирачкиот и/или цементниот композит што го користите.

Постапка за интраорална корекција на фрактурирани композитни пломби/композитни реставрации со материјали што се полимеризираат со светлина

– Набраздете ја површината што треба да се корегира со помош на дијамантски финишери и темелно исчистете ја со воден спреј и исушете ја со обезмастен и сув компримиран воздух.
– Продолжете согласно директното/индиректното нанесување на Adhese 100

Постапка за кондиционирање реставрации на Tetric® CAD

– Продолжете според упатството за употреба на Tetric CAD.

Предупредувања за Adhese 100

– Adhese 100 е иритирачка супстанција. Избегнувајте контакт со кожата, мукозната мембрана и очите.
– Во случај на контакт со кожата, веднаш измијте со сапун и големо количество вода.
– Ако материјалот случајно дојде во контакт со очите, веднаш измијте ги со големо количество вода и консултирајте се со лекар/офталмолог.
– Во ретки случаи, контактот со кожата може да доведе до чувствителност на состојките.
– Комерцијалните медицински ракавици не обезбедуваат заштита од ефектите на чувствителност на метакрилат.
– Не користете го Adhese 100 како подлога за керамички реставрациски материјали. Треба да се користи соодветна керамички подлога (на пр., Monobond Etch & Prime®).

Предупредувања за фосфорниот гел за нагризување

Фосфорниот гел за нагризување е корозивен. Да се избегне контакт со очите, слузокожата и кожата (се препорачуваат заштитни очила и за пациентот и за здравствениот работник). Ако материјалот случајно дојде во контакт со очите, веднаш измијте ги со големо количество вода и консултирајте се со лекар/офталмолог.

Време на траење и чување

– Датум на истекување: видете на пакувањето.
– Температурата на чување е 2 – 28 °C/36 – 82 °F.

Да се чува подалеку од дофат на деца!
Само за употреба во стоматологијата!

Производот е развиен исклучиво за употреба во стоматологијата. Обработката треба да се врши исклучиво според Упатството за употреба. Нема да се прифаќа одговорност за штета настаната од неследење на Упатството или на пропишаната техника на примена. Корисникот е одговорен за тестирање на производите за нивната соодветност и употреба за било која цел што не е изречно наведена во Упатството.

Техничките спецификации за безбедност на материјалите се достапни на интернет, на www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

BG Инструкции за употреба

Фотополимеризиращ еднокомпонентен дентален адхезив

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Български

Описание
Adhese® 100 е фотополимеризиращ еднокомпонентен дентален адхезив за емайл и дентин, съвместим с всички техники за ецване (самоецване, селективно ецване на емайла и тотално ецване).

Състав
Adhese 100 съдържа метакрилати, етанол, вода, силно диспергиран силициев двуокис, инициатори и стабилизатори.

Показания

a. Показания при конвенционално фотополимеризиране (от 500 до 1400 mW/cm²)
- Директни реставрации от фотополимеризиращи композитни и компомерни материали
- Директно изграждане на пънчета с фото-, само- и двойнополимеризиращи композитни материали
- Поправки на фрактури на обтурации от композитни и компомерни материали
- Адхезивно циментиране на индиректни реставрации с фото- и двойнополимеризиращи свързващи композитни материали
- Запечатване на препарирани зъбни повърхности преди временно/постоянно циментиране на индиректни реставрации
- Десенсибилизация на хиперсензитивни цервикални области

b. Показания при използване на Bluephase® PowerCure при 3sCure полимеризиращ режим
- Реставрации в дисталната област на постоянното съзъбие (класове I и II, включително замяната на индивидуални туберкули), когато се полимеризира от оклузален ракурс

Бележки за безопасността
- Не осветявайте в непосредствен контакт с незащитена гингива, лигавица или кожа.
- 3sCure полимеризиращ режим не трябва да се използва в случаи на кариес профунда и много дълбоки кавитети.

Противопоказания
- Не използвайте Adhese 100, ако пациентът има известна алергия към някоя от съставките на материалите или ако предписаната техника на работа не може да се използва.
- Приложения, при които не може да се осигури достатъчно осветяване (напр. циментиране на щифтове в кореновия канал).
- Директни покрития на пулпата.

Странични ефекти
В редки случаи компоненти на Adhese 100 могат да предизвикат сенсибилизация. При тези случаи Adhese 100 не трябва да продължава да се използва.

Взаимодействия
- Избелващи средства и дезинфектанти на пероксидна основа могат да инхибират полимеризирането на адхезивите. Такива материали не трябва да се използват ≤ 14 дни преди нанасянето на Adhese 100.
- Фенолни вещества (напр. евгенол, салицилови деривати) могат да инхибират полимеризирането на Adhese 100.
- Преди всяко третиране с Adhese 100, изплакнете напълно всички базирани на желязо и алуминий кръвоспиращи агенти с вода.
- Флуоризиращи средства не трябва да се използват, преди да се нанася Adhese 100.

Процедура за директни и индиректни реставрации

1. Изолиране
Необходима е адекватна относителна или абсолютна изолация с подходящи помощни средства от рода на OptraGate® или OptraDam® Plus.

2. Предпазване на пулпата/подложка за кавитет
3sCure полимеризиращият режим не трябва да се използва за реставрации в зони близо до пулпата. При много дълбоки кавитети областите в близост до пулпата трябва да се защитят избирателно с подложка на основата на калциев хидроокис (напр. ApexCal®) и след това да се аплицира устойчив на налягане цимент (глас-йономерен цимент от рода на Vivaglass® Liner).

3. Кондициониране с ецващ гел на основата на фосфорна киселина (по избор)
Връзката с емайла може да се подобри със селективно ецване на емайла или с прилагане на техниката на тотално ецване. Необработените повърхности на емайла трябва да се подготвят с фосфорна киселина (напр. Total Etch). Спазвайте инструкциите за употреба на ецващия гел на основата на фосфорна киселина.

а) Техника за селективно ецване на емайла
Нанесете ецващ гел на основата на фосфорна киселина (напр. Total Etch) върху емайла и го оставете да реагира 15–30 секунди. След това изплакнете обилно със силна струя вода най-малко 5 секунди и изсушете с обезмаслен и сух въздух под налягане, докато ецваните повърхности на емайла станат тебеширено бели.

б) Техника за тотално ецване
Нанесете ецващ гел на основата на фосфорна киселина (напр. Total Etch) първо върху подготвения емайл и след това върху дентина. Ецващият гел трябва да се остави да реагира 15–30 секунди върху емайла и 10–15 секунди върху дентина. След това изплакнете обилно със силна струя вода най-малко 5 секунди и изсушете с обезмаслен и сух въздух под налягане, докато ецваните повърхности на емайла станат тебеширено бели.

4. Работа с флакон
- Сипете желаното количество Adhese 100 в смесително легенче и го нанесете с апликатор за еднократна употреба (напр. Vivadent® Applicator Brush).
- Защитете адхезива от светлина (напр. с VivaPad®).
- Внимателно затваряйте флакона незабавно след всяка употреба.
- За всяко нанасяне трябва да се използва нов апликатор за еднократна употреба.

Бележки
- Замърсяванията по флакона могат да се отстранят например с избърсване със спирт или други неокисляващи дезинфектанти.
- Не използвайте флакона интраорално. От хигиенни съображения трябва да се използват подходящи пособия за нанасяне (напр. VivaPad®).

5. Нанасяне на адхезива

– Като започнете от емайла, покрийте изцяло зъбните повърхности за обработка с Adhese 100.
– Адхезивът трябва да се втрива в зъбната повърхност най-малко 20 секунди. Това време не бива да се съкращава. Нанасяне на адхезива върху зъбната повърхност без втриване не е достатъчно.
– Разнесете Adhese 100 с обезмаслен и сух въздух под налягане, докато се образува лъскав неподвижен филм.
Важно: Не допускайте струпване на материала, защото това може да попречи на точното поставяне на постоянната реставрация.

6. Фотополимеризиране на адхезива

– Adhese 100 може да бъде полимеризиран конвенционално за 10 секунди (от 500 до 1400 mW/cm²) или за 3 секунди при 2700 до 3300 mW/cm² в случаи на Клас I и II реставрации, когато се фотополимеризира от оклузална посока (например: използвайки Bluephase PowerCure).

Трябва да се съблюдават инструкциите за употреба на лампата за полимеризация.

интензитет на светлината (mW/cm²)	време на експозиция
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Нанасяне на възстановяващия или свързващия композитен материал

Процедирайте съгласно инструкциите за употреба на използвания възстановяващ и/или свързващ композитен материал.

Процедура за интраорални поправки на фрактурирани обтурации от композитен материал с фотополимеризиращи материали

– Абразирайте повърхността за поправка с диамантен борер, почистете я изцяло с водна струя и я изсушете с обезмаслен и сух въздух под налягане.
– Процедирайте съгласно инструкциите за директно/индиректно нанасяне на Adhese 100.

Процедура за кондиционирането на обтурации с Tetric® CAD

– Процедирайте съгласно инструкциите за употреба на Tetric CAD.

Предупреждения за Adhese 100

– Adhese 100 е дразнещ. Избягвайте контакт с кожата, лигавицата и очите.
– При контакт с кожата измийте незабавно със сапун и обилно количество вода.
– Ако материалът попадне неволно в контакт с очите, незабавно изплакнете с обилно количество вода и се консултирайте с лекар/офталмолог.
– В редки случаи контакт с кожата може да предизвика сенсибилизация към съставките.
– Предлаганите на пазара медицински ръкавици не предпазват срещу сенсибилизация към метакрилат.
– Не използвайте Adhese 100 като праймер за възстановяващи материали за керамика. Трябва да се използва подходящ праймер за керамика (напр. Monobond Etch & Prime®).

Предупреждения за ецващия гел на основата на фосфорна киселина

Ецващият гел на основата на фосфорна киселина е разяждащ. Избягвайте контакт с очите, лигавицата и кожата (защитните очила са препоръчителни както за пациентите, така и за лекарите). Ако материалът попадне неволно в контакт с очите, незабавно изплакнете с обилно количество вода и се консултирайте с лекар/офталмолог.

Срок на годност и съхранение

– Срок на годност: отпечатан е върху опаковката.
– Температура на съхранение 2–28 °C/36–82 °F.

Съхранявайте на място, недостъпно за деца!
Само за стоматологична употреба!

Продуктът е разработен само за стоматологична употреба. Обработването трябва да се извършва точно според инструкциите за употреба. Не се поема отговорност за щети, произтичащи от неспазване на инструкциите или предвидената област на приложение. Потребителят носи отговорност за проверка на приложимостта на продуктите при употреба за цели, които не са изрично описани в инструкциите.

Информационният лист за безопасност на материалите можете да получите онлайн на www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

SQ Udhëzime përdorimi

Adeziv dentar me një përbërës me fotopolimerizim

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Shqip

Përshkrimi
"Adhese® 100" është një adeziv dentar, me një komponent të polimerizueshëm , për smalt dhe dentinë, dhe i pajtueshëm me të gjitha teknikat e ashpërsimit (teknikat e vetashpërsimit, ashpërsimit selektiv të smaltit dhe ashpërsim-shpëlarjes).

Përbërja
"Adhese 100" përmban metakrilate, etanol, ujë, dioksid silici me shpërhapje të lartë, aktivizues dhe stabilizues.

Indikacionet

a. Indikacionet për fotopolimerizim konvencional (500 deri në 1400 mW/cm²)
- Restaurime të drejtpërdrejta me kompozite dhe kompomerë fotopolimerizues
- Rindërtime koronare të drejtpërdrejta me kompozite të fotopolimerizueshme, të vetëpolimerizueshme dhe me polimerizim dual
- Riparime të restaurimeve të frakturuara kompozite dhe kompomere
- Cementim adeziv i restaurimeve indirekte me kompozite stukuese të fotopolimerizueshme dhe me polimerizim dual
- Hermetizim i sipërfaqeve të përgatitura të dhëmbëve para cementimit të përkohshëm/përhershëm të restaurimeve indirekte
- Desensibilizim i zonave cervikale hipersensitive

b. Indikacionet kur fotopolimerizohet me "Bluephase® PowerCure" në modalitetin e fotopolimerizimit "3sCure"
- Restaurime në regjionin posterior të harkut dentar të përhershëm (kategoritë I dhe II, duke përfshirë zëvendësimin e kuspideve individuale) kur fotopolimerizohet nga aspekti okluzal

Shënimet e sigurisë
- Mos e vendosni dritën në kontakt të drejtpërdrejtë me mishrat e pambrojtur, membranën mukoze ose lëkurën.
- Modaliteti "3sCure" nuk duhet të përdoret në raste caries profunda dhe kavitetesh shumë të thella.

Kundërindikacionet
- Mos e përdorni "Adhese 100" nëse dihet se pacienti është alergjik ndaj ndonjërit prej përbërësve të materialit ose nëse nuk mund të përdoret teknika e duhur e punës.
- Rastet kur nuk sigurohet dot ndriçim i mjaftueshëm (p.sh. cementimi i kunjave të kanaleve të rrënjëve).
- Mbulimet e drejtpërdrejta të pulpës.

Efektet anësore
Në raste të rralla, përbërësit e "Adhese 100" mund të shkaktojnë sensibilizim. Në këto raste "Adhese 100" nuk duhet përdorur më.

Ndërveprimet
- Agjentët dhe dezinfektuesit me bazë peroksidi mund të pengojnë polimerizimin e adezivëve. Materiale të tilla nuk duhen përdorur ≤ 14 ditë përpara vendosjes së "Adhese 100".
- Substancat fenolike (p.sh. eugenoli, derivatet salicilike) mund të pengojnë polimerizimin e "Adhese 100".
- Përpara çdo trajtimi me "Adhese 100", shpëlani tërësisht me ujë të gjithë agjentët stiptikë me bazë hekuri dhe alumini.
- Agjentët e fluorizimit nuk duhet të përdoren para vendosjes së "Adhese 100".

Procedura për restaurime të drejtpërdrejta dhe tërthore

1. Izolimi
Nevojitet izolim i përshtatshëm relativ ose absolut me aksesorë si p.sh. "OptraGate®" ose "OptraDam® Plus".

2. Mbrojtja e pulpës / mbrojtësi i zgavrës
Modaliteti "3sCure" nuk duhet të përdoret për restaurime në zona pranë pulpës. Në zgavra shumë të thella, zonat pranë pulpës duhet të vishen veçmas me një mbrojtës me hidroksid kalciumi (p.sh. "ApexCal®") dhe në vijim të mbulohen me cement rezistues ndaj trysnive (p.sh. cement qelqi jonomerik si p.sh. "Vivaglass® Liner").

3. kondicionimi me xhel acidi fosforik (fakultativ)
Lidhja me smaltin mund të përmirësohet duke e ashpërsuar smaltin veçmas, ose duke zbatuar teknikën e "ashpërsim-shpëlarjes". Sipërfaqet e papërgatitura të smaltit duhen kushtëzuar me acid fosforik (p.sh. "Total Etch"). Ndiqni udhëzimet e përdorimit për xhelin e acidit fosforik.

a. Teknika e ashpërsimit selektiv të smaltit
Vendosni xhel acidi fosforik (p.sh. "Total Etch") në smalt dhe lëreni të veprojë për 15–30 sekonda. Në vijim shpëlajeni mirë me rrymë të fortë uji për të paktën 5 sekonda dhe thajeni me ajër të kompresuar pa vaj dhe ujë, deri sa sipërfaqet e smaltit të ashpërsuar të marrin pamje të bardhë si prej shkumësi.

b. Teknika e ashpërsim-shpëlarjes
Vendosni xhel acidi fosforik (p.sh. "Total Etch") fillimisht në smaltin e përgatitur, pastaj në dentinë. Ashpërsuesi duhet lënë të veprojë me smaltin për 15–30 sekonda dhe me dentinën për 10–15 sekonda. Në vijim shpëlajeni mirë me rrymë të fortë uji për të paktën 5 sekonda dhe thajeni me ajër të kompresuar pa vaj dhe ujë, deri sa sipërfaqet e smaltit të ashpërsuar të marrin pamje të bardhë si prej shkumësi.

4. Përdorimi i shishes
- Hidhni sasinë e dëshiruar të "Adhese 100" në një kupore dhe vendoseni me anë të një aplikatori njëpërdorimësh (p.sh. "Vivadent® Applicator Brush").
- Mbrojeni adezivin nga drita (p.sh. "VivaPad®").
- Mbylleni me kujdes shishen menjëherë pas çdo përdorimi.
- Përdorni një aplikator të ri njëpërdorimësh për çdo vendosje.

Shënime
- Ndotjet në shishe mund të hiqen, p.sh. duke fshirë me alkool ose dezinfektues të tjerë jooksidues.
- Mos e përdorni shishen duke e futur drejtpërdrejt në gojën e pacientit. Për arsye higjiene, duhen përdorur aksesorë të përshtatshëm për vendosjen (p.sh. "VivaPad®").

5. Vendosja e adezivit
- Duke filluar nga smalti, mbulojini tërësisht sipërfaqet e dhëmbëve që do të trajtohen me "Adhese 100".
- Fërkojeni sipërfaqen e dhëmbit me adeziv për të paktën 20 sekonda. Mos e shkurtoni këtë kohëzgjatje. Nëse adevizin e vendosni pa e fërkuar më parë dhëmbin, nuk do të veprojë mjaftueshëm.
- Përhapeni "Adhese 100" me ajër të kompresuar pa vaj dhe pa lagështi, derisa të përftohet një shtresë membranore e shndritshme dhe e palëvizshme.
  Me rëndësi: Evitoni grumbullimin, pasi mund të kompromentojë saktësinë e përputhjes së restaurimit të përhershëm.

6. Fotopolimerizimi i adezivit

– "Adhese 100" mund të fotopolimerizohet në formë konvencionale për 10 sek (500 deri në 1400 mW/cm²), ose për 3 sek në 2700 deri në 3300 mW/cm² në rastin e restaurimeve të kategorisë I dhe II, kur fotopolimerizohen nga aspekti okluzal (p.sh. duke përdorur "Bluephase PowerCure").

Ndiqni udhëzimet e përdorimit të dritës së fotopolimerizimit.

intensiteti i dritës (mW/cm²)	koha e ekspozimit
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Vendosja e kompozitit stukues ose restaurues

Vijoni sipas udhëzimeve të përdorimit të kompozitit të përdorur restarues dhe/ose stukues.

Procedura për riparimet intraorale të mbushjeve të frakturuara me kompozit ose restaurimet me kompozit, me materiale të fotopolimerizueshme

– Ashpërsoni sipërfaqen për t'u riparuar, me lëmues diamanti dhe pastrojeni mirë me spërkatje uji, si dhe thajeni me ajër të kompresuar pa vaj dhe pa ujë.
– Vijoni sipas vendosjes së drejtpërdrejtë/tërthore për "Adhese 100".

Procedura për kushtëzimin e restaurimeve me "Tetric® CAD"

– Vijoni sipas udhëzimeve të përdorimit për "Tetric CAD".

Paralajmërimet për "Adhese 100"

– "Adhese 100" është irritues. Shmangni kontaktin me lëkurën, membranat mukoze dhe sytë.
– Në rast kontakti me lëkurën, lajeni menjëherë me sapun dhe sasi të bollshme uji.
– Nëse materiali bie aksidentalisht në kontakt me sytë, shpëlajini menjëherë me sasi të bollshme uji dhe këshillohuni me doktorin / oftalmologun.
– Në raste të rralla, kontakti me lëkurën mund të shkaktojë sensibilizim ndaj përbërësve.
– dorezat sanitare në treg nuk ofrojnë mbrojtje ndaj efekteve sensibilizuese të metakrilatit.
– Mos e përdorni "Adhese 100" si shtrat për materiale restauruese qeramike. Përdorni një shtrat të përshtatshëm për qeramikë (p.sh. "Monobond Etch & Prime®").

Paralajmërimet për xhelin ashpërsues fosforik

Xheli ashpërsues fosforik është gërryes. Shmangni kontaktin me sytë, membranat mukoze dhe lëkurën (këshillohen syze mbrojtëse, si për pacientët, ashtu edhe për personelin klinik). Nëse materiali bie aksidentalisht në kontakt me sytë, shpëlajini menjëherë me sasi të bollshme uji dhe këshillohuni me doktorin / oftalmologun.

Jetëgjatësia në paketim dhe ruajtja

– Data e skadimit: shih printimin mbi paketim.
– Temperatura e ruajtjes: 2–28°C / 36–82°F.

Mbajeni në një vend ku nuk arrihet nga fëmijët!
Vetëm për përdorim stomatologjik!

Produkti është zhvilluar vetëm për përdorim në stomatologji. Përpunimi duhet të kryhet rreptësisht në përputhje me udhëzimet e përdorimit. Nuk mbajmë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga mosrespektimi i udhëzimeve apo i fushës së përcaktuar të vendosjes. Përdoruesi është përgjegjës për testimin e produkteve për sa i përket përshtatshmërisë dhe përdorimit të tyre për qëllime të tjera që nuk përcaktohen shprehimisht tek udhëzimet.

Dëftesa e sigurisë materiale-teknike mund të konsultohet në internet, në www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

RO Instrucțiuni de utilizare

Adeziv dentar fotopolimerizabil, mono-component

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Română

Descriere
Adhese® 100 este un sistem adeziv amelo-dentinar mono-component, fotopolimerizabil, compatibil cu toate tehnicile de gravaj acid (tehnica de autogravare, tehnica de gravare selectivă a smalțului și tehnica de gravare și spălare).

Compoziție
Adhese 100 conține metacrilați, etanol, apă, dioxid de siliciu cu grad ridicat de dispersie, inițiatori și stabilizatori.

Indicații

a. Indicații privind fotopolimerizarea convențională (între 500 și 1400 mW/cm²)
- Restaurări directe fotopolimerizabile, din compozit și compomer
- Reconstituiri directe de bonturi cu materiale compozite fotopolimerizabile, autopolimerizabile și dublu polimerizabile
- Reparația restaurărilor din compozit și compomer fracturate
- Cimentarea adezivă a restaurărilor indirecte, cu materiale compozite de cimentare fotopolimerizabile și dublu polimerizabile
- Sigilarea suprafețelor dentare preparate înaintea cimentării provizorii/definitive a restaurărilor indirecte
- Desensibilizarea zonelor cervicale hipersensibile

b. Indicații privind fotopolimerizarea folosind Bluephase® PowerCure în modul de polimerizare 3sCure
- Restaurări în zona posterioară a dentiției permanente (clasele I și II, inclusiv refacerea cuspizilor individuali) în cazul fotopolimerizării din direcție ocluzală

Observații privind siguranța
- Nu aplicați fasciculul luminos direct pe țesutul gingival, mucoase sau țesuturi cutanate neprotejate.
- Modul de polimerizare 3sCure nu se utilizează în cazul prezenței cariilor profunde și al cavităților foarte profunde.

Contraindicații
- Nu utilizați Adhese 100 în cazul în care pacientul este cunoscut a fi alergic la oricare dintre constituenții materialului sau dacă tehnica de lucru prevăzută nu poate fi întrebuințată.
- Aplicații în care nu poate fi asigurată o iluminare suficientă (de ex., cimentarea pivoților endodontici în canalele radiculare).
- Coafaj pulpar direct.

Efecte secundare
În cazuri izolate, substanțele din compoziția Adhese 100 pot cauza sensibilizare. Produsul Adhese 100 nu mai trebuie utilizat în astfel de cazuri.

Interacțiuni
- Materialele ce conțin peroxizi (de ex. agenți de albire pe bază de peroxid sau dezinfectanți) pot inhiba polimerizarea sistemelor adezive. Astfel de materiale nu trebuie utilizate cu cel puțin 14 zile înaintea aplicării Adhese 100.
- Substanțele fenolice (de ex. eugenolul, derivații acidului salicilic) pot inhiba polimerizarea produsului Adhese 100.
- Înainte de efectuarea oricărui tratament care implică Adhese 100, se clătește cu apă în totalitate orice urmă de agent hemostatic pe bază de fier și aluminiu.
- Agenții de fluorizare nu trebuie utilizați înainte de aplicarea produsului Adhese 100.

Procedura de lucru pentru restaurările directe și indirecte

1. Izolarea
Este necesară o izolare corectă, relativă sau absolută, utilizând auxiliare corespunzătoare, cum ar fi OptraGate® sau OptraDam® Plus.

2. Protecția pulpară/liner pentru cavitate
Modul de polimerizare 3sCure nu trebuie utilizat pentru restaurări în zonele aflate în proximitatea pulpei dentare. În cavitățile foarte profunde, zonele aflate în proximitatea pulpei se vor acoperi selectiv cu un liner pe bază de hidroxid de calciu (de ex. ApexCal), adăugând apoi un strat de ciment rezistent la compresiune (de ex. un ciment ionomer de sticlă precum Vivaglass® Liner).

3. Condiționarea cu gel pe bază de acid fosforic (opțional)
Adezivitatea la smalț poate fi sporită prin gravarea selectivă a smalțului sau prin aplicarea tehnicii de „gravare și spălare". Suprafețele de smalț nepreparate trebuie condiționate cu acid fosforic (de exemplu, Total Etch). Respectați instrucțiunile de utilizare aferente gelului pe bază de acid fosforic.

a. Tehnica de gravare selectivă a smalțului
Aplicați pe smalț un gel pe bază de acid fosforic (de ex. Total Etch) și lăsați-l să reacționeze timp de 15–30 secunde. Apoi, spălați bine cu jet energic de apă timp de cel puțin 5 secunde și uscați cu aer comprimat până când suprafețele de smalț gravate capătă o culoare alb-cretoasă.

b. Tehnica de gravare și spălare
Aplicați un gel pe bază de acid fosforic (de ex. Total Etch) mai întâi pe smalțul preparat, apoi pe dentină. Agentul de gravare trebuie lăsat să reacționeze 15–30 secunde pe smalț și 10–15 secunde pe dentină. Apoi, spălați bine cu jet energic de apă timp de cel puțin 5 secunde și uscați cu aer comprimat până când suprafețele de smalț gravate capătă o culoare alb-cretoasă.

4. Manipularea dispozitivului a flaconului
- Eliberați cantitatea dorită de Adhese 100 într-un godeu de amestecare și aplicați-o folosind un aplicator de unică folosință (de ex., periuța de aplicare Vivadent® Applicator Brush).
- A nu se expune adezivul la lumină (de ex., VivaPad®).
- Flaconul se închide cu grijă imediat după fiecare întrebuințare.
- Trebuie utilizat un aplicator de unică folosință nou la fiecare aplicare.

Atenție
- Contaminanții de pe flacon pot fi îndepărtați, de exemplu, prin ștergerea cu alcool sau alți dezinfectanți neoxidanți.
- Nu utilizați flaconul intraoral. Din motive de igienă, trebuie să utilizați un instrument adecvat de aplicare (de ex., VivaPad®).

5. Aplicarea adezivului
- Acoperiți bine cu Adhese 100 suprafețele dentare care urmează să fie tratate, începând cu smalțul.
- Adezivul trebuie frecat de suprafața dentară timp de cel puțin 20 de secunde. Acest timp nu trebuie micșorat. Aplicarea adezivului pe suprafața dentară fără frecare este inadecvată.
- Dispersați Adhese 100 folosind aer comprimat uscat și necontaminat cu ulei până când se formează o peliculă lucioasă, imobilă.
  Important: Evitați băltirea adezivului, deoarece aceasta poate compromite precizia adaptării restaurării indirecte definitive.

6. Adeziv fotopolimerizabil

– Adhese 100 se poate polimeriza fie convențional timp de 10 s (500–1400 mW/cm²) fie timp de 3 s la 2700 până la 3300 mW/cm² în cazul restaurărilor de tip Clasa I și II în cazul fotopolimerizării dinspre fața ocluzală (de exemplu, folosind Bluephase PowerCure).

A se respecta instrucțiunile de utilizare corespunzătoare lămpii de fotopolimerizare.

intensitatea luminii (mW/cm²)	timp de expunere
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Aplicarea materialelor compozite de restaurare sau cimentare

Respectați instrucțiunile de utilizare aferente materialelor compozite de restaurare și/sau cimentare folosite.

Procedura de reparație intraorală a obturațiilor din compozit fracturate/ restaurărilor din compozit cu materiale fotopolimerizabile

– Decapați suprafața restaurării care urmează a fi reparată, cu ajutorul unei freze diamantate de finisare, curățați suprafața cu jet de apă și uscați-o cu aer comprimat uscat fără reziduuri de ulei.
– Respectați procedura utilizată pentru aplicările directe/indirecte ale Adhese 100.

Procedura de condiționare a restaurărilor Tetric® CAD

– Respectați instrucțiunile de utilizare ale Tetric CAD.

Note referitoare la Adhese 100

– Adhese 100 este iritant. Evitați contactul cu pielea, mucoasele și ochii.
– În cazul contactului cu pielea, spălați imediat cu săpun și apă din abundență.
– În cazul contactului accidental al materialului cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și consultați un medic/un specialist oftalmolog.
– În cazuri rare, contactul cu pielea poate induce sensibilizare la constituenții produsului.
– Mănușile medicale din comerț nu protejează împotriva efectului de sensibilizare indus de metacrilat.
– Nu utilizați Adhese 100 ca și Primer pentru materiale de restaurare ceramice. Trebuie să utilizați un Primer pentru ceramică adecvat (de ex., Monobond Etch & Prime®).

Note referitoare la gelul de gravare pe bază de acid fosforic

Gelul de gravare pe bază de acid fosforic este coroziv. Evitați contactul cu ochii, mucoasele și pielea (atât pacientul cât și operatorii vor purta ochelari de protecție). În cazul contactului accidental al materialului cu ochii, clătiți imediat cu apă din abundență și consultați un medic/un specialist oftalmolog.

Perioada de valabilitate și condițiile de depozitare

– Data expirării: a se vedea inscripția de pe ambalaj.
– Temperatura de păstrare 2–28 °C/36–82 °F.

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor!
Numai pentru uz stomatologic!

Produsul a fost conceput numai pentru uz stomatologic. Prelucrarea trebuie efectuată în strictă conformitate cu instrucțiunile de utilizare. Producătorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru daunele care rezultă din nerespectarea instrucțiunilor sau a domeniului de utilizare specificat. Utilizatorul este responsabil pentru testarea compatibilității materialului și a folosirii acestuia în orice alt scop decât cel descris în instrucțiuni.

Fișa cu date de securitate a materialului este disponibilă online la www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

RU Инструкция по применению

Светоотверждаемый однокомпонентный стоматологический адгезив

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Русский

Описание
Adhese® 100 – это светоотверждаемый однокомпонентный стоматологический адгезив для эмали и дентина в сочетании со всеми техниками травления (метод самопротравливания, селективного травления, техника Etch & Rinse (протрави и промой).

Состав
Adhese 100 содержит метакрилаты, этанол, воду, высокодисперсный диоксид кремния, инициаторы и стабилизаторы

Показания

a. Показания для традиционной полимеризации (500-1400 МВт/см²)
- Прямые реставрации из светоотверждаемого композитного или компомерного материала
- Прямые реставрации при помощи композитов свето-, само- или химического отверждения
- Починки сколов композитных и компомерных реставраций
- Адгезивная фиксация непрямых реставраций при помощи композитов свето-, само- или химического отверждения
- Запечатывание отпрепарированных поверхностей перед временной/ постоянной фиксацией непрямых реставраций
- Снижение чувствительности в пришеечной области

b. Показания для полимеризации Bluephase® PowerCure в режиме 3sCure
- Реставрации бокового отдела постоянных зубов (Класс I и II, включая восстановление отдельных бугорков) полимеризация с окклюзионной стороны

Примечания по безопасности
- Не освещайте лампой незащищенную десну, слизистые оболочки или кожу.
- Режим полимеризации 3sCure не должен применяться в случаях глубокого кариеса и очень глубоких полостей.

Противопоказания
- при наличии у пациента аллергии к любому из компонентов Adhese 100 или при невозможности соблюдения предусмотренной техники применения.
- применение, при котором не обеспечивается удовлетворительное освещение рабочего поля (например, фиксация корневых штифтов).
- нельзя использовать для прямого перекрытия пульпы

Побочные эффекты
В редких случаях компоненты Adhese 100 могут вызывать реакцию гиперчувствительности. В таких случаях от дальнейшего применения Adhese 100 следует отказаться.

Взаимодействие с другими материалами
- отбеливающие вещества на основе пероксида и дезинфицирующие средства могут замедлять отверждение адгезивов. Такие материалы следует прекратить использовать за 2 недели до применения Adhese 100.
- фенольные вещества (например, эвгенол, салицилдериват) могут замедлять полимеризацию Adhese 100.
- До применения Adhese 100, полностью смойте водой все железо- и алюминий- содержащие кровоостанавливающие средства.
- перед лечением с использованием Adhese 100 не применять фторирующие средства.

Применение при прямых и непрямых реставрациях

1. Обеспечение сухости
Необходимо обеспечение относительной или абсолютной сухости, лучше всего с помощью вспомогательных средств, например, OptraGate® или OptraDam® Plus.

2. Защита пульпы / прокладка
Режим полимеризации 3sCure не должен применяться в областях, близких к пульпе. Очень глубокие полости, области, близких к пульпе, должны выборочно покрываться гидроксидом кальция (например, ApexCal®); затем перекрыты устойчивым к давлению цементом (например, стеклоиномерным цементом, таким как Vivaglass® Liner).

3. Кондиционирование гелем фосфорной кислоты (опционально)
Путем селективного травления или техники Etch & Rinse (протрави и промой) можно дополнительно улучшить сцепление с эмалью. Неотпрепарированные области дентина следует обработать фосфорной кислотой (например, Total Etch). Обратите внимание на требования инструкции к протравочному гелю фосфорной кислоты.

А. Селективное травление
Гель фосфорной кислоты (например,Total Etch) нанести на эмаль и оставить действовать на 15–30 секунд. После этого смывать гель в течение 5 секунд сильной струей воды и сушить воздухом без примесей воды и масла, пока протравленная поверхность не приобретет беловатый меловой вид.

Б. Техника Etch & Rinse (протрави и промой)
Гель фосфорной кислоты (например,Total Etch) нанести сначала на препарированную эмаль, а затем на дентин. Кислота должна действовать 15–30 секунд на эмали и 10–15 секунд на дентине. После этого смывать гель в течение 5 секунд сильной струей воды и сушить воздухом без примесей воды и масла, пока протравленная поверхность не приобретет беловатый меловой вид.

4. Применение адгезива из ручки бутылочки
- Выдавите необходимое количество Adhese 100 в ячейку и нанесите его при помощи одноразового аппликатора (например, Vivadent® Applicator Brush).
- Защищайте адгезив от света (например, VivaPad®).
- Аккуратно закрывайте флакон сразу же после каждого применения
- Для каждого применения необходимо использовать новый одноразовый аппликатор

Указания
- загрязнения с бутылочки можно удалять, например, спиртовыми салфетками или другими не окисляющими дезинфицирующими средствами.
- не используйте бутылочку интраорально.
- для соблюдения гигиены применяйте соответствующие вспомогательные средства (например, VivaPad®).

5. Нанесение адгезива

– начиная с эмали, полностью покройте полость адгезивом Adhese 100.
– втирайте адгезив не менее 20 секунд во все поверхности. Это время сокращать нельзя. Простое распределение адгезива по поверхности зуба не является достаточным.
– раздувайте Adhese 100 струей воздуха без примесей воды и масла до тех пор, пока не появится блестящая неподвижная пленка жидкости. **Важное указание:** избегайте образования крупных скоплений и капель на поверхности, т.к. это может повредить точности прилегания реставрации.

6. Полимеризация адгезива

– Adhese 100 может отверждаться традиционно в течение 10 с. (500–1400 МВт/см²) или в течение 3 с. при мощности 2700–3300 МВт/см² в случае реставраций классов I и II при полимеризации с окклюзионной стороны (например, при помощи Bluephase PowerCure)

Обязательно соблюдение инструкций по эксплуатации полимеризационной лампы

Интенсивность света (МВт/см²)	Время освещения
500–900	10 с
900–1400	10 с
1800–2200	––
2700–3300	3 с

7. Нанесение пломбировочного материала или фиксирующего композита

Дальнейший порядок действий в соответствии с инструкцией производителя пломбировочного или фиксирующего композита.

Применение при интраоральной починке сколов композитных пломб / композитных реставраций светоотверждаемыми материалами.

– поверхностям, подлежащим восстановлению, придать шероховатость алмазным финиром, промыть водяным спреем, просушить воздухом без примесей воды и масла.
– дальнейшую работу выполнять как для прямого/непрямого применения адгезива Adhese 100.

Применение при кондиционировании реставраций Tetric® CAD

– применение в соответствии с инструкцией к Tetric CAD.

Меры предосторожности для Adhese 100

– Adhese 100 обладает раздражающим действием. Избегайте контакта с кожей, слизистой оболочкой и попадания в глаза.
– При попадании на кожу немедленно смойте большим количеством воды с мылом.
– При попадании в глаза немедленно промойте обильным количеством воды и обратитесь за консультацией к врачу/офтальмологу.
– В редких случаях контакт с кожей может приводить к сенсибилизации к компонентам материала.
– Доступные на рынке медицинские перчатки не обеспечивают защиты от сенсибилизирующего действия метакрилатов.
– Adhese 100 не использовать в качестве праймера для керамических реставрационных материалов. Используйте подходящие керамические праймеры (например, Monobond Etch & Prime®).

Меры предосторожности для фосфорной кислоты

Фосфорная кислота обладает разъедающим действием. Избегайте контакта с кожей, слизистой оболочкой и попадания в глаза (рекомендуются защитные очки для пациента и лечащего врача). При попадании в глаза немедленно промойте обильным количеством воды и обратитесь за консультацией к врачу/офтальмологу.

Условия хранения

– Срок годности: см. на упаковке.
– температура хранения: 2–28°C

Хранить в месте, недоступном для детей!
Для применения только в стоматологии!

Этот материал разработан исключительно для применения в стоматологии и должен использоваться строго в соответствии с инструкцией по применению. Производитель не несет ответственности в случае использования материала не по инструкции или в непредусмотренной области применения. Потребитель несет собственную ответственность за тестирование материала на пригодность его применения для любых целей, не указанных явно в инструкции.

Данные о безопасности продукта можно найти на нашем сайте www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

UK Інструкція щодо використання

Однокомпонентний стоматологічний фотополімерний адгезив

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Українська

Опис

Adhese® 100 – це однокомпонентний стоматологічний фотополімерний адгезив для емалі та дентину, який є сумісним з усіма методами протравлювання (самопротравлювання, вибіркове протравлювання емалі, протравлювання й промивання).

Склад

Adhese 100 містить метакрилати, етанол, воду, високодисперсний діоксид кремнію, каталізатори та стабілізатори.

Показання до застосування

a. Показання до застосування за умови стандартної фотополімеризації (500–1400 мВт/см²)

– прямі композитні та компомерні фотополімерні реставрації;
– пряме нарощування культі за допомогою фотополімерних та самополімеризуючих композитів, а також композитів подвійної полімеризації;
– відновлення пошкоджених композитних і компомерних реставрацій;
– адгезивне цементування непрямих реставрацій за допомогою фотополімерних композитів та композитів подвійної фотополімеризації;
– герметизація дентину перед тимчасовим/постійним цементування непрямих реставрацій;
– десенсибілізація гіперчутливих пришийкових ділянок.

b. Показання до застосування за умови фотополімеризації з використанням Bluephase® PowerCure у режимі полімеризації 3sCure

– Реставрація жувальної групи тимчасових зубів (дефектів I та II класу, включно з відновленням природних бугрів) за умови фотополімеризації з оклюзійної поверхні.

Зауваження щодо безпеки

– Не спрямовуйте світло безпосередньо на незахищені ясна, слизову оболонку або шкіру.
– Режим полімеризації 3sCure не можна використовувати в разі глибокого карієсу та дуже глибоких порожнин.

Протипоказання

– алергічні реакції на будь-яку складову матеріалів Adhese 100 в анамнезі пацієнта або неможливість застосувати зазначену робочу методику;
– завдання, під час яких неможливо забезпечити достатнє освітлення (наприклад, цементування штифтів в кореневих каналах);
– пряме покриття пульпи.

Побічні ефекти

У рідких випадках компоненти Adhese 100 можуть викликати сенсибілізацію. В такому разі не використовуйте Adhese 100.

Взаємодія з іншими препаратами

– Відбілювачі та дезінфікуючі засоби на основі перекису водню можуть перешкоджати полімеризації адгезивів. Такі матеріали не можна використовувати менше ніж за 14 днів до застосування Adhese 100.
– Фенольні речовини (наприклад, евгенол, саліцилові похідні) можуть перешкоджати полімеризації Adhese 100.
– Перед будь-яким лікуванням Adhese 100 повністю змийте водою всі кровоспинні препарати на основі заліза й алюмінію.
– Фторуючі засоби не повинні використовуватися перед застосуванням Adhese 100.

Процедура прямої і непрямої реставрації

1. Ізоляція

Проведіть адекватну відносну чи абсолютну ізоляцію з використанням відповідних допоміжних засобів, наприклад, OptraGate® чи OptraDam® Plus.

2. Захист пульпи / лайнер

Режим полімеризації 3sCure не слід використовувати при відновленні ділянок, що розташовані близько до пульпи. Слід вибірково нанести лайнер на основі гідроксиду кальцію (наприклад, ApexCal®) на дуже глибокі порожнини, що розташовані близько до пульпи, а потім покрити їх міцним цементом (наприклад, склоіономерним цементом, таким як Vivaglass® Liner).

3. Обробка гелем фосфорної кислоти (необов'язково)

Зчеплення з емаллю можна покращити шляхом вибіркового протравлювання емалі або шляхом застосування методу тотального травлення. Непідготовлені поверхні емалі мають бути оброблені фосфорною кислотою (наприклад, Total Etch). Дотримуйтесь інструкції із застосування гелю фосфорної кислоти.

a. Метод вибіркового протравлювання емалі

Нанесіть гель фосфорної кислоти (наприклад, Total Etch) на емаль і дайте йому прореагувати впродовж 15–30 секунд. Потім ретельно промийте сильним струменем води протягом щонайменше 5 секунд і висушіть стисненим повітрям без вмісту води і масла доти, доки протравлені поверхні емалі не стануть крейдяно-білими.

b. Метод протравлювання й промивання

Спочатку нанесіть фосфорнокислий гель (наприклад, Total Etch) на підготовлену емаль, а потім – на дентин. Залиште травильний засіб для реакції на емалі на 15–30 секунд та на дентині на 10–15 секунд. Потім ретельно промийте сильним струменем води протягом щонайменше 5 секунд і висушіть стисненим повітрям без вмісту води і масла доти, доки протравлені поверхні емалі не стануть крейдяно-білими.

4. Використання пляшечки

– Видавіть необхідну кількість Adhese 100 в лунку для змішування та нанесіть його за допомогою одноразового аплікатора (наприклад, щітки-аплікатора Vivadent®).
– Адгезив потрібно захищати від світла (наприклад, за допомогою VivaPad®).
– Ретельно закривайте пляшечку одразу після кожного використання.
– Для кожного нанесення використовуйте новий одноразовий аплікатор.

Примітки

– Забруднення з пляшечки можна видалити, наприклад, якщо протерти її спиртом або іншими неокислюючими дезінфікуючими засобами.
– Не використовуйте пляшечку інтраорально. З гігієнічних міркувань слід використовувати відповідні допоміжні засоби (наприклад, VivaPad®).

5. Нанесення адгезиву

– Починаючи з емалі, повністю покрийте поверхню зуба, який потрібно обробити, Adhese 100.
– Адгезив потрібно втирати в поверхню зуба протягом щонайменше 20 секунд. Цей час не можна скорочувати. Застосування адгезиву на поверхні зуба без втирання неефективне.
– Розподіліть Adhese 100 за допомогою стисненого повітря без вмісту води й масла до отримання глянцевого, нерухомого плівкового шару. **Важливо:** уникайте скупчення адгезиву, оскільки це може негативно позначитися на точності прилягання постійної реставрації.

6. Фотополімеризація адгезиву

– Adhese 100 може піддаватися стандартній фотополімеризації протягом 10 с (при 500–1400 мВт/см²) або протягом 3 с при 2700–3300 мВт/см² в разі реставрацій I і II класу за умови фотополімеризації з оклюзійної поверхні (наприклад, використовуючи Bluephase PowerCure).

Слід дотримуватись інструкції з використання фотополімеризатора.

інтенсивність світла (мВт/см²)	час експозиції
500–900	10 с
900–1400	10 с
1800–2200	––
2700–3300	3 с

7. Нанесення реставраційного або цементуючого композиту

Продовжуйте діяти відповідно до інструкції із застосування для реставраційного та/або цементуючого композиту, що використовується.

Процедура інтраорального відновлення пошкоджених композитних пломб/композитних реставрацій за допомогою фотополімерних матеріалів

– Обробіть поверхню, що підлягає відновленню, алмазними полірувальними борами, ретельно очистіть її струменем води та висушіть стисненим повітрям без вмісту олії та води.
– Продовжуйте діяти згідно з аналогічними етапами для прямого/непрямого нанесення Adhese 100.

Процедура обробки реставрацій Tetric® CAD

– Продовжуйте діяти відповідно до інструкції із застосування Tetric CAD.

Запобіжні заходи щодо Adhese 100

– Adhese 100 має подразливу дію. Уникайте контакту зі шкірою, слизовими оболонками та очима.
– При потраплянні на шкіру негайно змийте адгезив милом та великою кількістю води.
– Якщо матеріал випадково потрапив у очі, негайно промийте їх великою кількістю води та зверніться до лікаря (офтальмолога).
– У рідких випадках контакт зі шкірою може викликати сенсибілізацію до інгредієнтів.
– Звичайні медичні рукавички не забезпечують захист від сенсибілізуючої дії метакрилатів.
– Не використовуйте Adhese 100 як праймер для керамічних реставраційних матеріалів. Необхідно використовувати відповідний керамічний праймер (наприклад, Monobond Etch & Prime®).

Запобіжні заходи щодо застосування гелю фосфорної кислоти для протравлювання

Фосфорний гель для протравлювання має роз'їдаючу дію. Уникайте контакту з очима, слизовими оболонками та шкірою (використання окулярів рекомендоване як для пацієнтів, так і для лікарів). Якщо матеріал випадково потрапив у очі, негайно промийте їх великою кількістю води та зверніться до лікаря (офтальмолога).

Термін придатності та умови зберігання

– Термін придатності: див. на упаковці.
– Температура зберігання: 2–28 °C (36–82 °F).

Зберігати в недоступному для дітей місці!
Тільки для застосування в стоматології!

Продукт розроблений виключно для використання у стоматології. Використання має проводитись тільки відповідно до інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли через неналежне дотримання інструкції або через нецільове використання матеріалу. Користувач несе повну відповідальність за перевірку матеріалів на предмет їх придатності і використання для будь-яких цілей, що не зазначені в інструкції.

Паспорт безпеки матеріалів доступний онлайн на сайті www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

ET Kasutamisjuhend

Valguskõvastuv ühekomponendiline hambaliim

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Eesti keel

Kirjeldus
Adhese® 100 on valguskõvastuv ühekomponendiline hambaliim emaili ja dentiini jaoks ning on sobiv kõikide söövitusmeetodite jaoks (isesöövitus, valikuline emaili happesöövitus ning söövitus- ja loputamismeetod.

Koostis
Adhese 100 sisaldab metakrülaate, etanooli, vett, peenelt hajutatud ränidioksiidi, initsiaatoreid ja stabilisaatoreid.

Näidustused
a. Näidustused tavapärase valguskõvastuse korral (500 kuni 1400 mW/cm²)
– Paikaasetatavad valguskõvastuvad komposiit- ja kompomeerrestauratsioonid
– Paikaasetatavad keskosa ülesehitused valgus-, ise- ja kaksikkõvastuvate komposiitidega
– Killustunud komposiit- ja kompomeerrestauratsioonide parandamine
– Valgus- ja topeltkõvastuvate tihenduskomposiitidega kaudsete restauratsioonide adhesiivne tsementimine
– Ettevalmistatud hambapindade hermetiseerimine enne kaudsete restauratsioonide ajutist/püsivat tsementimist
– Ülitundlike hambakaelapiirkondade tundlikkuse vähendamine

b. Näidustused valguskõvastamisel tootega Bluephase® PowerCure kõvastusrežiimis 3sCure
– Püsihambumuse posterioorse piirkonna restauratsioonid (klassid I ja II, k.a üksikute tippude vahetamine) oklusaalsest küljest valguskõvastamisel

Ohutusabinõud
– Ärge laske valgust otse kaitsmata igemetele, limaskestale ega nahale.
– Sügava kaariese ja väga sügavate kaviteetide korral ei tohi kõvastusrežiimi 3sCure kasutada.

Vastunäidustus
– Ärge kasutage toodet Adhesive 100, kui patsient on teadaolevalt allergiline mõne materjali koostisaine suhtes või kui ei saa kasutada ettenähtud töömeetodeid.
– Kasutamine olukorras, kus ei ole võimalik tagada piisavat valgustust (nt juurekanali tihvtide tsementimine).
– Otsene pulbi katmine.

Kõrvalnähud
Harvadel juhtudel võivad Adhese 100i komponendid põhjustada ülitundlikkust. Sellistel juhtudel ei tohiks toodet Adhese 100 enam kasutada.

Koostoimed
– Peroksiidipõhised pleegitusained ja desinfitseerimisvahendid võivad pärssida liimide polümeerumist. Selliseid materjale ei tohi kasutada ≤ 14 päeva enne Adhese 100i pealekandmist.
– Fenoolsed ained (nt eugenool, salitsüülderivaadid) võivad pärssida Adhese 100i polümeerumist.
– Enne mis tahes ravi tootega Adhese 100 loputage kõik raua- ja alumiiniumipõhised verejooksu peatavad vahendid põhjalikult veega puhtaks.
– Enne Adhese 100i pealekandmist ei tohi kasutada fluorimisained.

Otsese ja kaudse taastamise suunised
1. Isoleerimine
Nõutav on piisav suhteline või täielik isoleerimine, kasutades sobivaid abivahendeid, nagu OptraGate® või OptraDam® Plus.

2. Pulbikaitse/kaviteeditihend
Kõvastusrežiimi 3sCure ei tohi kasutada restauratsioonide puhul pulbi lähedal asuvatel aladel. Väga sügavate kaviteetide puhul tuleb pulbilähedased alad valikuliselt katta kaltsiumhüdroksiidipõhise tihendiga (nt ApexCal®) ja seejärel katta pind survekindla tsemendiga (nt klaasionomeertsement, nagu Vivaglass® Liner).

3. Konditsioneerimine fosforhappegeeliga (valikuline)
Emailiga sidumist saab täiustada, kui söövitada valikuliselt emaili või kasutada söövitus- ja loputamismeetodit. Ettevalmistamata emailpindu tuleb konditsioneerida fosforhappega (nt Total Etch). Järgige fosforhappegeeli kasutusjuhiseid.

a. Valikulise emaili happesöövituse meetod
Kandke fosforhappegeel (nt Total Etch) emailile ja laske reageerida 15–30 sekundit. Seejärel loputage põhjalikult tugeva veejoaga vähemalt 5 sekundit ja kuivatage õli- ja veevaba suruõhuga, kuni söövitatud emailpinnad on kriitvalged.

b. Söövitus- ja loputamismeetod
Kandke fosforhappegeel (nt Total Etch) esmalt ettevalmistatud emailile ja seejärel dentiinile. Söövitil tuleb lasta emailil reageerida 15–30 sekundit ja dentiinil 10–15 sekundit. Seejärel loputage põhjalikult tugeva veejoaga vähemalt 5 sekundit ja kuivatage õli- ja veevaba suruõhuga, kuni söövitatud emailpinnad on kriitvalged.

4. Pudeli käsitlemine
– Dispenseerige soovitud kogus toodet Adhese 100 segamissüvendisse ja kandke see peale ühekordselt kasutatava aplikaatoriga (nt aplitseerimispintsel Vivadent®).
– Kaitske adhesiivi valguse eest (nt vahendiga VivaPad®).
– Sulgege pudel hoolikalt pärast iga kasutuskorda.
– Igal aplitseerimisel tuleb kasutada uut ühekordselt kasutatavat aplikaatorit.

Märkused
– Pudelit saab puhastada näiteks alkoholi või muu mitteoksüdeeriva desinfitseerimisvahendiga pühkides.
– Ärge kasutage pudelit suuõõnesiseselt. Hügieenilistel põhjustel tuleks kasutada sobivaid pealekandmise abiaineid (nt VivaPad®).

5. Liimi pealekandmine
– Alustades emailist, katke töödeldavad hambapinnad täielikult Adhese 100iga.
– Liimi tuleb hambapinnale hõõruda vähemalt 20 sekundit. Seda aega ei tohi lühendada. Liimi kandmine hambapinnale ilma hõõrumiseta on ebapiisav.
– Hajutage Adhese 100it õli- ja niiskusvaba suruõhuga, kuni tulemuseks on läikiv liikumatu kilekiht.
Tähtis. Vältige ujutamist, kuna see võib rikkuda püsiva taastamise sobitumise täpsust.

6. Liimi valguskõvastamine

– Toodet Adhese 100 võib kas tavapäraselt valguskõvastada 10 s (500 kuni 1400 mW/cm²) või 3 s võimsusel 2700 kuni 3300 mW/cm², kui kasutatakse I ja II klassi restauratsioone ja valguskõvastamine toimub oklusaalsest küljest (nt režiimi Bluephase PowerCure).

Järgida tuleb materjali tarnijate vastavaid kasutusjuhiseid.

valguse intensiivsus (mW/cm²)	kokkupuuteaeg
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Taastava või tihenduskomposiidi pealekandmine

Järgige kasutatava taastava ja/või tihenduskomposiidi kasutusjuhendit.

Suunised suuõõnesiseseks mõranenud komposiittäidiste parandamiseks / komposiitide taastamiseks valguskõvastuvate materjalidega

– Karestage parandatavat pinda teemantviimistlejatega ja puhastage põhjalikult veejoa abil ning kuivatage õli- ja veevaba suruõhuga.
– Järgige Adhese 100i otsese/kaudse pealekandmise suuniseid.

Suunised Tetric® CAD-i taastamiste konditsioneerimiseks

– Järgige Tetric CAD-i kasutusjuhiseid.

Adhese 100i hoiatused

– Adhese 100 on ärritav. Vältige kokkupuudet naha, limaskestade ja silmadega.
– Kokkupuutel nahaga pesta kohe seebi ja rohke veega.
– Kui materjal peaks sattuma silma, loputage kohe rohke veega ja võtke ühendust arsti/silmaarstiga.
– Harvadel juhtudel võib kokkupuude nahaga põhjustada ülitundlikkust koostisosade suhtes.
– Tavapärased meditsiinilised kindad ei kaitse metakrülaatide ärritava toime eest.
– Ärge kasutage Adhese 100it keraamiliste täitematerjalide praimerina. Kasutada tuleb sobivat keraamika praimerit (nt Monobond Etch & Prime®).

Fosforsöövitusgeeli hoiatused

Fosforsöövitusgeel on söövitav. Vältige kokkupuudet silmade, limaskesta ja nahaga (kaitseprillid on soovitatavad nii patsientidele kui ka arstidele). Kui materjal peaks sattuma silma, loputage kohe rohke veega ja võtke ühendust arsti/silmaarstiga.

Säilivusaeg ja hoiustamine

– Aegumiskuupäev: vt pakendil olevat teavet.
– Säilitage temperatuuril 2–28 °C.

Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
Kasutamiseks ainult hambaravis.

Toode on arendatud ainult hambaravis kasutamiseks. Toote kasutamisel tuleb täpselt järgida kasutusjuhiseid. Vastutus ei kehti kahjustuse puhul, mis tuleneb juhiste või ettenähtud pealekandmisala mittejärgimisest. Kasutaja vastutab toodete sobivuse katsetamise ja kasutamise eest ainult juhendis sõnaselgelt toodud eesmärgil.

Materjali ohutuskaart on saadaval veebilehel
www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

LV Lietošanas instrukcija

Gaismā cietējošs viena komponenta zobārstniecības adhezīvs

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Latviski

Apraksts
Adhese® 100 ir gaismā cietējošs viena komponenta zobārstniecības adhezīvs, kas paredzēts emaljai un dentīnam un ir saderīgs ar visām kodināšanas metodēm (paškodināšanas, selektīvās emaljas kodināšanas un kodināšanas un skalošanas metodēm).

Sastāvs
Adhese 100 satur metakrilātus, etanolu, ūdeni, īpaši izkliedētu silīcija dioksīdu, iniciatorus un stabilizatorus.

Indikācijas

a. Indikācijas, kad cietina gaismā, pielietojot tradicionālo metodi (500–1400 mW/cm²)
- Tieši uzliekamās gaismā cietējošās kompozītmateriālu un kompomēru restaurācijas
- Tieši uzliekamie pamatnes izveides materiāli ar gaismā cietējošiem, pašcietējošiem vai abējādi cietējošiem kompozītmateriāliem
- Bojātu kompozītmateriālu un kompomēru restaurāciju labošana
- Netiešo restaurāciju saistošā cementēšana ar gaismā cietējošiem un abējādi cietējošiem saistošajiem kompozītmateriāliem
- Sagatavoto zobu virsmu blīvēšana pirms netiešo restaurāciju pagaidu/pastāvīgas cementēšanas
- Hipersensitīvas zoba kakliņa daļas desensibilizācija

b. Indikācijas, kas cietina gaismā, izmantojot Bluephase® PowerCure sacietēšanas režīmā 3sCure
- Aizmugurējo zobu neatgriezenisko bojājumu restaurācijas (I un II klase, ieskaitot atsevišķu zobu asās šķautnes), kad cietē gaismā no okluzālā aspekta

Drošības norādījumi
- Gaisma nedrīkst nonāk tiešā saskarē ar neaizsargātām smaganām, gļotādu vai ādu.
- Sacietēšanas režīmu 3sCure nedrīkst lietot dziļa un komplicēta kariesa gadījumā un ļoti dziļos zoba caurumos.

Kontrindikācijas
- Adhezīvu Adhese 100 nedrīkst izmantot, ja ir zināms, ka pacientam ir alerģija pret kādu no materiāla sastāvdaļām vai ja nevar izmantot noteikto darba metodi.
- Situācijas, kurās nav iespējams nodrošināt pietiekamu apgaismojumu (piemēram, sakņu kanālu štiftu cementēšana).
- Tiešā pulpas pārklāšana.

Blakusiedarbība
Retos gadījumos Adhese 100 komponenti var izraisīt sensibilizāciju.
Ja tas notiek, Adhese 100 lietošana ir jāpārtrauc.

Mijiedarbība
- Balināšanas līdzekļi uz peroksīda bāzes un dezinfekcijas līdzekļi var kavēt adhezīvu polimerizāciju. Šādus materiālus nedrīkst izmantot ≤ 14 dienas pirms Adhese 100 lietošanas.
- Vielas uz fenola bāzes (piemēram, eigenols, salicilatvasinājumi) var inhibēt Adhese 100 polimerizāciju.
- Pirms veiksiet apstrādi ar Adhese 100, izskalojiet ar ūdeni visus asiņošanu apturošus līdzekļus uz dzelzs un alumīnija bāzes.
- Pirms Adhese 100 lietošanas nedrīkst izmantot fluorēšanas līdzekļus.

Tiešo un netiešo restaurāciju procedūra

1. Izolācija
Obligāti jānodrošina pietiekama relatīvā vai absolūtā izolācija, izmantojot piemērotus palīglīdzekļus, piemēram, OptraGate® vai OptraDam® Plus.

2. Pulpas aizsardzība/zoba cauruma odere
Sacietēšanas režīmu 3sCure nedrīkst lietot restaurācijām zonās, kas atrodas tuvu pulpai. Ja zoba caurums ir ļoti dziļš, zonas, kas atrodas tuvu pulpai, ir selektīvi jānoklāj ar kalcija hidroksīda oderēm (piemēram, ApexCal®) un pēc tam jāpārklāj ar spiedienizturīgu cementu (piemēram, stikla jonomēru cementu, tādu kā Vivaglass® Liner).

3. Kondicionēšana ar fosforskābes gēlu (pēc izvēles)
Sasaisti ar emalju var uzlabot, selektīvi kodinot emalju vai izmantojot kodināšanas un skalošanas metodi. Nesagatavotas emaljas virsmas ir jākondicionē ar fosforskābi (piemēram, Total Etch). Ievērojiet fosforskābes gela lietošanas instrukcijas.

a. Selektīvās emaljas kodināšanas metode
Uzklājiet fosforskābes gelu (piemēram, Total Etch) uz emaljas un ļaujiet tai reaģēt 15–30 sekundes. Pēc tam rūpīgi skalojiet ar spēcīgu ūdens strūklu vismaz 5 sekundes un žāvējiet ar saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu un ūdeni, līdz kodinātā emaljas virsma kļūst krīta balta.

b. Kodināšanas un skalošanas metode
Uzklājiet fosforskābes gelu (piemēram, Total Etch) vispirms uz sagatavotās emaljas un pēc tam – uz dentīna. Kodinātājs reaģēšanas nolūkā uz emaljas jāatstāj 15–30 sekundes un uz dentīna – 10–15 sekundes. Pēc tam rūpīgi skalojiet ar spēcīgu ūdens strūklu vismaz 5 sekundes un žāvējiet ar saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu un ūdeni, līdz kodinātā emaljas virsma kļūst krīta balta.

4. Pudeles lietošana
- Izspiediet nepieciešamo Adhese 100 daudzumu sajaukšanas iedobē un uzklājiet to, izmantojot vienreizējas lietošanas aplikatoru (piemēram, Vivadent® Applicator Brush).
- Aizsargājiet adhezīvu no gaismas (piemēram, VivaPad®).
- Uzreiz pēc lietošanas cieši aizveriet pudeli.
- Katrā lietošanas reizē jāizmanto jauns vienreizējas lietošanas aplikators.

Piezīmes
- Piesārņojumu no pudeles var noņemt, piemēram, noslaukot ar spirtu vai citiem neoksidējošiem dezinfekcijas līdzekļiem.
- Nelietojiet pudeli intraorāli. Higiēnas apsvērumu dēļ jāizmanto piemēroti uzklāšanas līdzekļi (piemēram, VivaPad®).

5. Kompozītmateriāla uzklāšana
- Sākot ar emalju, pilnībā noklājiet apstrādājamo zobu virsmas ar Adhese 100.
- Adhezīvs ir jāieberž zoba virsmā vismaz 20 sekundes. Šo laiku nedrīkst saīsināt. Adhezīva uzklāšana uz zoba virsmas bez beršanas nav pietiekama.
- Izkliedējiet Adhese 100 ar saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu un mitrumu, līdz tiek iegūts spīdīgs, nekustīgs kārtas slānis.
  Svarīgi. Izvairieties no sabiezināšanas, jo tādējādi var tikt mazināta pastāvīgās restaurācijas piestiprināšanas precizitāte.

6. Adhezīva cietināšana ar gaismu

– Adhese 100 var cietināt gaismā pēc tradicionālās metodes 10 s (500–1400 mW/cm²) vai arī 3 s (2700–3300 mW/cm²) I un II klases restaurācijām, kad cietina no okluzālā aspekta (piemēram, izmantojot Bluephase PowerCure).

Jāievēro instrukcijas par to, kā cietināt gaismā.

gaismas intensitāte (mW/cm²)	iedarbības laiks
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Restaurācijas vai saistīšanas kompozītmateriāla uzklāšana

Rīkojieties tālāk saskaņā ar izmantotā restaurācijas un/vai saistīšanas kompozītmateriāla lietošanas instrukcijām.

Intraorālas bojātu kompozītmateriālu plombu/kompozītmateriālu restaurāciju labošanas procedūra, izmantojot gaismā cietējošus materiālus

– Padariet labojamo virsmu raupjāku, izmantojot dimanta nogludināšanas instrumentus, rūpīgi notīriet ar ūdens strūklu un nožāvējiet ar saspiestu gaisu, kas nesatur eļļu un ūdeni.
– Rīkojieties tālāk saskaņā ar tiešās/netiešās Adhese 100 uzklāšanas nosacījumiem.

Tetric® CAD restaurāciju kondicionēšanas procedūra

– Rīkojieties tālāk saskaņā ar Tetric CAD lietošanas instrukcijām.

Brīdinājumi saistībā ar Adhese 100

– Adhezīvs Adhese 100 ir kairinošs. Izvairieties no saskares ar ādu, gļotādu un acīm.
– Ja notiek saskare ar ādu, nekavējoties nomazgājiet ar ziepēm un lielu daudzumu ūdens.
– Ja materiāls nejauši nonāk saskarē ar acīm, nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu ūdens un konsultējieties ar ārstu/acu ārstu.
– Retos gadījumos saskare ar ādu var izraisīt sensibilizāciju pret sastāvdaļām.
– Tirdzniecībā pieejamie medicīniskie cimdi nepasargā no metakrilāta sensibilizējošās iedarbības.
– Nelietojiet Adhese 100 kā praimeri keramiskajiem restaurācijas materiāliem. Jālieto piemērots keramiskais praimeris (piemēram, Monobond Etch & Prime®).

Brīdinājumi saistībā ar fosforskābes kodināšanas gelu

Fosforskābes kodināšanas gels ir kodīgs. Izvairieties no saskares ar acīm, gļotādu un ādu (gan pacientiem, gan lietotājiem ieteicams izmantot aizsargbrilles). Ja materiāls nejauši nonāk saskarē ar acīm, nekavējoties skalojiet ar lielu daudzumu ūdens un konsultējieties ar ārstu/acu ārstu.

Uzglabāšana un uzglabāšanas laiks

– Derīguma termiņš: skatiet uzdruku uz iepakojuma.
– Uzglabāšanas temperatūra 2–28 °C/36–82 °F.

Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā!
Izmantot tikai zobārstniecībā!

Šis produkts ir izstrādāts tikai zobārstniecības vajadzībām. Apstrāde jāveic pilnīgā saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ražotājs neuzņemtas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies, izmantojot materiālu neatbilstoši lietošanas instrukcijā sniegtajiem norādījumiem vai paredzētajam nolūkam. Produkta izmantotāja pienākums ir pārbaudīt produkta piemērotību un lietot produktu atbilstoši instrukcijā paredzētajam mērķim.

Materiālu drošības datu lapa ir pieejama tiešsaistē:
www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical

Adhese® 100

LT Naudojimo informacija

Šviesa kietinami vienkomponenčiai dantų klijai

Manufacturer:
Ivoclar Vivadent AG
Bendererstrasse 2, 9494 Schaan/Liechtenstein
www.ivoclarvivadent.com

Rx ONLY

CE 0123

Lietuviškai

Aprašas
„Adhese® 100“ yra šviesa kietinami vienkomponenčiai dantų klijai emaliui ir dentinui, suderinami su visais ėsdinimo metodais (savaiminio ėsdinimo, selektyviojo emalio ėsdinimo ir ėsdinimo bei skalavimo metodu).

Sudėtis
„Adhese 100“ sudėtyje yra metakrilatų, etanolio, vandens, didelės dispersijos silicio dioksido, iniciatorių ir stabilizatorių.

Indikacijos
a. Indikacijos, šviesa kietinant įprastai (500–1400 mW/cm²)
– Tiesiogiai uždėtos, šviesa kietinamos kompozitinės medžiagos ir kompomerinės restauracijos
– Tiesiogiai uždėtos kulties atkūrimo medžiagos su šviesa kietinamomis, savaime kietėjančiomis ir dvejopai kietinamomis kompozitinėmis medžiagomis
– Sutrūkusios kompozitinės medžiagos ir kompomerinių restauracijų taisymas
– Netiesioginių restauracijų su šviesa ir dvejopai kietinamomis kompozitinėmis medžiagomis cementavimas surišant
– Paruošto danties paviršiaus sandarinimas prieš laikinai arba visam laikui cementuojant netiesiogines restauracijas
– Hiperjautrių kaklelių sričių jautrumo mažinimas
b. Indikacijos, kai kietinama šviesa naudojant „Bluephase® PowerCure“ kietinimo režimą „3sCure“
– Galinių nuolatinių dantų restauracijos (I ir II klasės, įskaitant atskirų gumburų atkūrimą), kai kietinama šviesa iš okliuzinės pusės

Saugos pastabos
– Šviesa negali tiesiogiai liestis su dantenomis, gleivine ar oda.
– Kietinimo režimo „3sCure“ negalima naudoti caries profunda atveju arba jei ertmės labai gilios.

Kontraindikacijos
– Nenaudokite „Adhese 100“, jei žinoma, kad pacientas yra alergiškas bet kurioms medžiagų sudedamosioms dalims arba jei negalima naudoti nurodytos darbo metodikos.
– Procedūros, kurioms neįmanoma užtikrinti pakankamo apšvietimo (pvz., šaknies kanalų kaiščių cementavimas).
– Tiesioginio pulpos padengimo procedūros.

Šalutinis poveikis
Retais atvejais „Adhese 100“ komponentai gali sukelti padidėjusį jautrumą. Tokiais atvejais reikėtų nustoti naudoti „Adhese 100“.

Sąveikos
– Peroksidiniai balikliai ir dezinfekavimo priemonės gali slopinti klijų polimerizaciją. Likus ≤ 14 dienų iki „Adhese 100“ užtepimo šių medžiagų naudoti negalima.
– Fenolinės medžiagos (pvz., eugenolis, salicilo dariniai) gali slopinti „Adhese 100“ polimerizaciją.
– Prieš pacientui gydyti naudodami „Adhese 100“, vandeniu kruopščiai nuskalaukite visas geležies ir aliuminio pagrindo medžiagas, stabdančias kraujavimą.
– Prieš užtepant „Adhese 100“, negalima naudoti fluoravimo medžiagų.

Tiesioginių ir netiesioginių restauracijų procedūra
1. Izoliavimas
Reikia tinkamai santykinai arba absoliučiai izoliuoti naudojant tinkamus priedus, pavyzdžiui, „OptraGate®“ arba „OptraDam® Plus“.

2. Pulpos apsauga / ertmės pamušalas
Kietinimo režimo „3sCure“ negalima naudoti restauracijoms, esančioms prie pulpos. Arti pulpos esančias labai gilių ertmių sritis galima padengti kalcio hidroksido pamušalu (pvz., „ApexCal®“) ir tada uždengti spaudimui atspariu cementu (stiklo jonomeriniu cementu, pvz., „Vivaglass® Liner“).

3. Apdorojimas fosforo rūgšties geliu (pasirinktinis)
Sukibimą su emaliu galima pagerinti, selektyviai išėsdinant emalį arba taikant ėsdinimo ir skalavimo metodą. Neparuošti emalio paviršiai turi būti apdorojami fosforo rūgštimi (pvz., „Total Etch“). Prašome laikytis fosforo rūgšties gelio naudojimo instrukcijų.
a. Selektyviojo emalio ėsdinimo metodas
Ant emalio užtepkite fosforo rūgšties gelio (pvz., „Total Etch“) ir leiskite jam reaguoti 15–30 sekundžių. Tuomet gerai nuskalaukite stipria vandens srove ne trumpiau kaip 5 sekundes ir nudžiovinkite suslėgtuoju oru be alyvos ir vandens, kol išėsdinti emalio paviršiai pasidarys kreidos baltumo.
b. Ėsdinimo ir skalavimo metodas
Fosforo rūgšties geliu (pvz., „Total Etch“) pirmiau patepkite paruoštą emalį, o tada – dentiną. Ėsdiklį ant emalio laikyti reikia 15–30 sekundžių (reakcijos laikas), o ant dentino – 10–15 sekundžių. Tuomet gerai nuskalaukite stipria vandens srove ne trumpiau kaip 5 sekundes ir nudžiovinkite suslėgtuoju oru be alyvos ir vandens, kol išėsdinti emalio paviršiai pasidarys kreidos baltumo.

4. Darbas su buteliuku
– Reikiamą kiekį rišiklio „Adhese 100“ įlašinkite į maišymo duobutę ir tepkite naudodami vienkartinį aplikatorių (pvz., „Vivadent® Applicator Brush“ šepetėlį).
– Rišiklį apsaugokite nuo šviesos (pvz., naudokite „VivaPad®“).
– Kiekvieną kartą panaudoję iškart tvirtai užsukite buteliuką.
– Kiekvieną kartą reikia naudoti naują vienkartinį aplikatorių.

Pastabos
– Buteliuko taršą galima pašalinti, pvz., nušluostant alkoholiu ar kitomis neoksiduojančiomis dezinfekavimo priemonėmis.
– Nenaudokite buteliuko pačioje burnos ertmėje. Dėl higienos sumetimų reikia naudoti tinkamas pagalbines tepimo priemones (pvz., „VivaPad®“).

5. Klijų tepimas
– Pradėdami nuo emalio, visiškai padenkite danties paviršius, kuriuos reikia apdoroti „Adhese 100“.
– Klijus reikia įtrinti į danties paviršių mažiausiai 20 sekundžių. Šis laikas negali būti trumpesnis. Užtepti klijų ant danties paviršiaus neįtrinant nepakanka.
– Paskleiskite „Adhese 100“ suslėgtuoju oru be alyvos ir drėgmės, kol susidarys žvilgančios, nejudrios plėvelės sluoksnis.
Svarbu: stenkitės, kad nesusidarytų sankaupų, nes tai gali sumažinti nuolatinės restauracijos įstatymo tikslumą.

6. Klijų kietinimas šviesa

– „Adhese 100“ galima įprastai kietinti šviesa 10 sek. (500–1400 mW/cm²) arba 3 sek. (2700–3300 mW/cm²), jei tai I ir II klasių restauracijos ir šviesa kietinama iš okliuzinės pusės (pvz., naudojant „Bluephase PowerCure“).

Būtina laikytis kietinimo šviesos naudojimo instrukcijų.

šviesos intensyvumas (mW/cm²)	poveikio trukmė
500–900	10 s
900–1400	10 s
1800–2200	––
2700–3300	3 s

7. Restauravimo arba cementavimo kompozito tepimas

Dirbkite vadovaudamiesi naudojamo restauravimo ir (arba) cementavimo kompozito naudojimo instrukcijomis.

Intraoralinio įtrūkusių kompozitinių plombų / kompozitinių restauracijų taisymo naudojant šviesa kietinamas medžiagas procedūra

– Deimantiniais instrumentais pašiurkštinkite paviršių, kurį reikia taisyti, tada kruopščiai jį nuvalykite purkšdami vandeniu ir nudžiovinkite suslėgtuoju oru be alyvos ir vandens.
– Toliau dirbkite vadovaudamiesi tiesioginio / netiesioginio „Adhese 100“ užtepimo instrukcijomis.

„Tetric®“ CAD restauracijų apdorojimo procedūra

– Dirbkite vadovaudamiesi „Tetric“ CAD naudojimo instrukcijomis.

Su „Adhese 100“ susiję įspėjimai

– „Adhese 100“ yra dirginanti medžiaga. Venkite patekimo ant odos, gleivinės ir į akis.
– Patekus ant odos, nedelsdami nuplaukite muilu ir dideliu kiekiu vandens.
– Jei medžiagos atsitiktinai patenka į akis, nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją / oftalmologą.
– Retais atvejais patekus ant odos gali atsirasti padidėjęs jautrumas sudedamosioms dalims.
– Pramoninės medicininės pirštinės neapsaugo nuo metakrilato jautrumą didinančio poveikio.
– Nenaudokite „Adhese 100“ kaip keraminių restauravimo medžiagų gruntavimo priemonės. Turi būti naudojamas tinkamas keraminis gruntas (pvz., „Monobond Etch & Prime®“).

Su fosforiniu ėsdinimo geliu susiję įspėjimai

Fosforinis ėsdinimo gelis yra ėsdinantis. Venkite patekimo į akis, ant gleivinės ir odos (pacientams ir specialistams rekomenduojama dėvėti apsauginius akinius). Jei medžiagos atsitiktinai patenka į akis, nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją / oftalmologą.

Tinkamumo laikas ir laikymas

– Galiojimo data: žr. įspaudą ant pakuotės.
– Laikymo temperatūra 2–28 °C / 36–82 °F.

Saugoti nuo vaikų!
Skirta tik odontologijai!

Šis gaminys sukurtas naudoti tik odontologijai. Apdoroti galima griežtai tik pagal naudojimo instrukcijas. Nesilaikant instrukcijų arba nurodytos naudojimo srities, už žalą atsakomybės neprisiimama. Patikrinti, ar medžiaga tinkama ir gali būti naudojama bet kokiam tikslui, nenurodytam instrukcijose, yra naudotojo atsakomybė.

Medžiagų saugos duomenų lapus rasite interneto adresu www.ivoclarvivadent.com

Date information prepared:
2018-11/WW/Rev. 0

ivoclar vivadent® clinical